FOLLOW ME

UNIDADES 31-45





FOLLOW ME

Barry Tomalin

FOLLOW ME

Curso de inglés para principiantes

Unidades 31-45

Versión española

FERNANDO VILLAVERDE



Primera edición española, 1983
Edición corregida, 1983
Reimpresión, 1983
Reimpresión, 1983

R. E. 2633/82
Madrid-1. Claudio Coello, 76

Distribuidor: Alhambra

Delegaciones:
Barcelona-8. Enrique Granados, 61
Bilbao-14. Doctor Albiñana, 12
Granada. Pza. de las Descalzas, 2
La Coruña-5. Pasadizo de Pernas, 13
Madrid-2. Saturnino Calleja, 1
Oviedo-6. Avda. del Cristo, 9
Santa Cruz de Tenerife. General Porlier, 14
Sevilla-12. Reina Mercedes, 35
Valencia-3. Cabillers, 5
Zaragoza-5. Concepción Arenal, 25

México
Editorial Alhambra Mexicana, S. A.
Avda. División del Norte, 2412
03340 México, D. F.

n c 33571032

ISBN 84-7553-059-1 (obra completa)
ISBN 84-7553-060-5 (vol. III)

Depósito legal: M. 32548-1983 (III)

Servicios editoriales: Editorial Alhambra, S. A.
Ilustraciones: Peter McClure
Ilustración cubierta: Elena Ruiz Perdiguero
Composición: Selecciones Gráficas
Fotomecánica: La Unión, S. A.
Impresión: Selecciones Gráficas
Papel: Radiata (Echezarreta, S. A.)
Encuadernación: Gómez-Pinto, S. A.



Impreso en España - Printed in Spain

Indice

Unidad		*Página*
	Presentación ...	VII
	Cómo se aprende una lengua extranjera ...	XI
	Cómo se utiliza el material para autodidactos de FOLLOW ME ...	XIII
	Pronunciación ...	XIX
	El alfabeto fonético internacional ...	XXI
31	**Haven't we met before?** — *¿No nos conocemos?/¿No nos hemos visto antes?* ...	1
32	**What did you say?** — *¿Qué dijiste?/¿Qué has dicho?* ...	16
33	**Please stop!** — *¡Pare, por favor!* ...	27
34	**How can I get to Brightley?** — *¿Cómo se va a Brightley?* ...	39
35	**Where can I get it?** — *¿Dónde puedo comprarlo? (¿Dónde puedo obtenerlo?)* ...	51
36	**There's a concert on Wednesday** — *Hay un concierto el miércoles* ...	62
37	**What's it like?** — *¿Cómo es?* ...	71
38	**What do you think of him?** — *¿Qué piensas de él?* ...	85
39	**I need someone** — *Necesito a alguien* ...	96
40	**What were you doing?** — *¿Qué estabas haciendo?* ...	108
41	**What do you do?** — *¿Qué haces?* ...	119
42	**What do you know about him?** — *¿Qué sabes de él?* ...	131
43	**You shouldn't do that** — *No deberías hacer eso* ...	141
44	**«I hope you enjoy your holiday»** — *Espero que pases unas buenas vacaciones* ...	152
45	**Where can I see a football match?** — *¿Dónde puedo ver un partido de fútbol?* ...	163
	Resumen de gramática ...	173
	Vocabulario ...	180
	Pronunciación de los nombres propios ...	182
	Clave de los ejercicios ...	187

FOLLOW ME *es un proyecto llevado a cabo de modo conjunto por los siguientes organismos:*

Bayerischer Rundfunk (BR)
British Broadcasting Corporation (BBC)
Hessischer Rundfunk (HR)
Norddeutscher Rundfunk (NDR)
Westdeutscher Rundfunk (WDR)
Österreichischer Rundfunk (ORF)
Schweizer Fernsehen (SRG)

Coordinadores:

Joe Hambrook (BBC)
Dr. Gerhard Vogel (NDR)
Dr. Horst G. Weise (BR)

Diseño:

Peter McClure

Fotografías:

Adelphi Theatre 35/55.
Albery Theatre 35/59.
American Express 32/24.
BBC Central Stills Library 41/125, 43/148.
British Airways/British Council 35/55, 44/157.
British Museum 35/55, 45/169.
BR 33/31, 40/108, 42/133.
British Railways Board 34/40, 34/42, 34/47, 48, 44/158.
Sue Caldwell Productions 38/92.
The Centre 45/165.
Cherry Bezencanet 41/119, 42/131.
Crc 35/55.
Columbia Pictures 35/55.
Dateline 32/23.
Ford Motor Company Ltd 37/74, 75.
Gennaros 35/59.
Hamlyn Publishing Group 37/77, 78.
The London Dungeon 35/59.
The Mansell Collection 36/68.
National Portrait Gallery 32/17, (50)?, 36/66.
Punch 33/33.
Hotel Russel 35/59.
Sissors 35/59.
Fotohauss Sessner 31/5, 9; 33/27, 34; 36/68.
Karsten Welte 31/1, 32/23, 18, 20; 34/39, 43, 45, 48; 35/51, 53, 55; 36/62, 65; 37/75, 80, 81, 82; 38/85, 87, 90; 39/96, 103; 40/108, 111; 41/122, 42/133, 135; 43/146, 44/152, 155; 45/166.

Presentación

Follow me *es el nuevo gran curso de la BBC para los años ochenta. Es un curso absolutamente actual, y por eso es un proyecto que utiliza de manera conjunta diversos medios de comunicación, diversos medios de llegar al estudiante. Integran este curso programas de televisión y de radio, manuales para el autodidacto y para el trabajo con profesor, y cassettes con textos y ejercicios prácticos. Así,* Follow me *le ofrece la oportunidad de aprender inglés a través de una serie de medios cuidadosamente coordinados.*

Este curso es el resultado de la estrecha colaboración con que han trabajado las personas e instituciones que se citan en los preliminares de este libro. Con su trabajo le han facilitado al máximo su tarea de aprender. Para el perfecto aprovechamiento de Follow me *no se exigen conocimientos previos de la lengua inglesa. Al final del curso, tras dos años de estudio, será usted capaz de entender, hablar, leer y escribir inglés; no habrá entonces ninguna situación normal en la que no pueda desenvolverse con soltura utilizando la lengua inglesa.*

Follow me, curso comunicativo

Desde su mismo principio, este curso le enseña a entender inglés y a hacerse entender en inglés. Se insiste en las necesidades orales cotidianas, en las situaciones más típicas en que se da la comunicación y en el lenguaje hablado. Puede comprobarlo simplemente con ver los títulos de las unidades. Las estructuras gramaticales están contempladas únicamente como ayudas para que usted sepa expresarse con corrección cuando se le plantee la necesidad de hacerlo en una conversación. Este método se conoce, en la terminología propia de la enseñanza de segundas lenguas, como «enfoque comunicativo».

Base internacional

La justificación general del curso se halla en las exigencias de una competencia lingüística básica que se definen en el documento del Consejo de Europa que fija el llamado Nivel umbral (Threshold Level). *En este importantísimo documento de la política educativa europea se formularon de nuevo las exigencias lingüísticas mínimas que necesita una persona para hacerse entender en una lengua extranjera.*

En el primer año de estudio se cubre la mitad del camino que lleva a ese objetivo, llegando al punto intermedio que se conoce como Waystage. *Terminado el segundo año se alcanza el «Nivel umbral», es decir, se traspasa el «umbral» de la competencia básica.*

Con el fin de que usted mismo pueda comprobar su propio progreso en inglés, el Consejo de Europa está preparando una serie de tests referidos al «Nivel umbral». Aún no se sabe cuándo van a estar terminados, pero se utilizarán sin duda en todas las partes del mundo.

Componentes del curso

Sesenta programas de televisión de quince minutos cada uno.

Sesenta programas de radio de quince minutos cada uno.

Libros y cassettes:

a) para el autodidacto:
cuatro manuales, con quince unidades cada uno,
cassettes de acompañamiento, con textos y ejercicios.

b) para el estudio con profesor (en educación de adultos):
dos manuales, con treinta unidades cada uno,
dos cuadernos de trabajo, uno para cada manual,
cuatro cassettes de acompañamiento, dos por manual, con textos y ejercicios.

Todos estos materiales están coordinados y organizados de tal modo que puedan utilizarse de manera conjunta. Debe intentar, por tanto, trabajar con tantos medios como le sea posible. Ahora bien, y como es lógico, cualquiera de ellos (los libros más las cassettes, por ejemplo) puede emplearse independientemente de los demás, como material de estudio completo en sí mismo.

Este libro para autodidactos ha sido producido por el servicio de *English by Radio and Television* de la BBC, en colaboración con Editorial Omnivox, S. A., de Madrid. La BBC ha producido los programas de radio y ha coproducido, con los citados organismos alemanes, los de televisión. En todos los casos, la BBC ha aprovechado al máximo sus casi cuarenta años de experiencia en el campo de la enseñanza del inglés a hablantes de todas las lenguas del mundo.

Cómo se aprende una lengua extranjera

Hay muchas maneras de conseguir el objetivo a que se refiere el título de este artículo, pero nosotros vamos a limitarnos a algunas de las reglas básicas del estudio en régimen autodidacto. Podrá encontrar instrucciones más detalladas, en cualquier caso, en el apartado siguiente (*Cómo se utiliza el material para autodidactos de* FOLLOW ME).

1. Fragmentación del tiempo

Se trata de una norma fundamental en el estudio de una lengua: poco y con frecuencia. Conseguirá más estudiando media hora todos los días que dedicándole al estudio un día entero cada dos semanas. Procure trabajar con el libro un tiempo fijo cada día, y utilice los programas de televisión y radio, si están emitiéndose, con la mayor frecuencia posible. Pronto verá los resultados si sigue este consejo.

2. Repetición

La lengua nueva debe convertirse en un hábito. No haga nada una sola vez; repita. Practique con la mayor frecuencia posible, hasta que lo que ha aprendido le resulte absolutamente familiar. Un curso de idiomas le da la oportunidad de practicar una y otra vez y de refrescar sus conocimientos. Y la gran ventaja del régimen autodidacto es que usted puede trabajar a su propio ritmo y repetir lo que quiera cuando quiera y con la frecuencia que quiera.

3. Destrezas

No se desanime si no tiene éxito inmediatamente. Aprender una lengua es algo más que amontonar una serie de conocimientos. Es, sobre todo, cuestión de adquirir cuatro destrezas: la de entender el inglés hablado (comprensión oral), la de expresarse en inglés (producción

oral), la de entender el inglés escrito (comprensión de la lectura) y la de expresarse en inglés por escrito (producción de escritura). Que sea capaz de leer y entender un libro inglés no quiere decir que por ello domine estas cuatro destrezas, que solamente pueden conseguirse mediante una práctica regular y prolongada. No sea impaciente, por tanto, y persevere en la práctica. Todo lo que va a hacer en FOLLOW ME va encaminado a la adquisición de una u otra de estas destrezas.

4. *Práctica*

El que estudia inglés en régimen autodidacto tiene normalmente escasas oportunidades, aparte de las que le ofrecen los libros y las cassettes, de aplicar la lengua que está aprendiendo. He aquí ahora algunas sugerencias para que pueda conseguir la práctica necesaria e integrar el inglés en su vida diaria:

a) Si tiene algún amigo que también está estudiando inglés o que ya lo sabe, practique con él los diálogos y los ejercicios.

b) Lo ideal sería, por supuesto, que pudiera fundar, junto con otras personas en su misma situación, una especie de club de idiomas. El intercambio de ideas, el compartir los medios para practicar y la competición entre los distintos miembros de un grupo de este tipo aumentan el placer de aprender. Y la oportunidad de mantener conversaciones reales elimina la unilateralidad del libro o del programa de televisión. Quizás pueda incluso establecer contacto con otras personas que están siguiendo también el curso FOLLOW ME.

c) Dondequiera que se encuentre, trate siempre de pensar en las palabras inglesas correspondientes a las cosas que ve. Y cuando mantenga alguna conversación breve —en una tienda, por ejemplo—, imagine qué es lo que habría dicho en inglés. Todo ello le ayudará a incorporar el inglés a su vida cotidiana y a hacer más entretenido el aprendizaje.

d) Escuche todos los días, si le es posible, unos minutos de algunas de las emisiones del *BBC World Service,* incluso mientras hace otra cosa. Es precisamente mientras oye sonidos ingleses sin concentrarse en ellos cuando su oído se va acostumbrando al inglés. Así, mientras escucha, comprobará de repente que ha reconocido esa palabra o esa frase que ya había aprendido.

e) Compre de vez en cuando un periódico o una revista en inglés. No necesita entender todas las palabras: limítese a pasar las páginas, intente descubrir a qué se refieren los titulares o los artículos y vea si puede encontrar palabras o frases que ya conoce.

Cómo se utiliza el material para autodidactos de «Follow me»

1. El contenido de este libro

Este volumen III del curso contiene las unidades 31 a 45, que corresponden a los mismos programas de radio o televisión. Cada unidad está dividida en las seis partes siguientes:

Las partes A-C contienen un diálogo procedente de los programas de televisión, su traducción española, una serie de explicaciones lingüísticas, frases para repetir y ejercicios.

La parte D contiene ejercicios de comprensión oral que se refieren a escenas de los programas de televisión. Un breve ejercicio escrito le proporciona la práctica necesaria para rellenar impresos, escribir recados o cartas, etc.

La parte E contiene una relación de las palabras y expresiones que han aparecido por vez primera en las partes A-D, junto con su pronunciación y significado español.

La parte F contiene un resumen de lo que ha aprendido en la unidad, resumen al que se puede acudir siempre que necesite recordar qué es lo que debe decir en una determinada situación.

Al final del libro encontrará la clave de los ejercicios, un resumen de gramática y un vocabulario alfabetizado.

Las cassettes contienen los diálogos, las frases para repetir y los ejercicios de comprensión oral de cada unidad.

2. *Cómo se obtiene el máximo aprovechamiento de los programas de televisión y radio*

Los programas muestran cómo se usa el inglés en situaciones de la vida real. No se trata solamente de entender qué es lo que se dice, sino también por qué y en qué contexto se dice. Es muy recomendable ver los programas de televisión o escuchar los de radio con la mayor frecuencia posible. Mientras lo hace, mantenga cerrado el libro y concéntrese totalmente en ver y oír. Utilice el libro para prepararse antes de ver los programas y para consolidar y ampliar después lo que ha visto y oído.

El libro no se refiere expresamente a los programas, de tal manera que puede trabajar con él incluso aunque no tenga ocasión de seguir aquéllos.

Para prepararse para los programas con el libro, lea toda la unidad y trate de entender de qué tratan los diálogos y cuáles son los puntos lingüísticos que hay que aprender. Debe familiarizarse con el material de la unidad sólo en la medida en que le facilite la comprensión de los programas. Escuche o vea después el programa, para pasar a continuación a trabajar a fondo con el libro y la cassette correspondiente (véase más adelante).

Durante la emisión del programa, concéntrese totalmente en la tarea de entender lo que está sucediendo y en qué situaciones se utiliza el idioma. Puede escribir también las palabras y frases que van apareciendo en la pantalla. Una vez terminada la emisión, trabaje con el libro como se indica a continuación. Lo que ha aprendido en el programa hará que muchas cosas del libro le resulten conocidas y facilitará considerablemente su trabajo.

3. *El trabajo con el libro y la cassette*

Al margen de que haya visto/oído o no los programas de televisión/radio, le recomendamos el siguiente método de trabajo. Queda a su elección el cubrir los distintos pasos uno inmediatamente después de otro o distribuirlos entre varios días.

Paso 1

Escuche varias veces el diálogo e intente descubrir de qué trata. Pero no mire el libro. Antes debe acostumbrar su oído a los sonidos del inglés.

Trate después de hacer el ejercicio de comprensión oral —si lo hay— que aparece detrás del diálogo. Escuche entonces de nuevo el diálogo, siguiéndolo esta vez con el libro. Logrará así relacionar la forma escrita de las palabras con su sonido.

Finalmente, vuelva a leer el diálogo, ahora consultando la traducciós española. Cuando esté seguro de haber entendido, siga al paso siguiente.

Paso 2

Si algo se le ha ido desde que cubrió el *paso 1,* vuelva a escuchar el diálogo para refrescar la memoria.

Revise en primer lugar las palabras y expresiones nuevas que se hallan en la parte E (a este respecto, vea el apartado anterior, titulado *El contenido de este libro*) y estudie las explicaciones lingüísticas. Vaya acudiendo mientras tanto al diálogo tantas veces como sea necesario para ver la aplicación práctica de lo que va aprendiendo. Una vez que ha comprendido todo, siga al *paso 3.*

Paso 3

Vuelva a utilizar ahora la cassette. Escuche las frases para repetir y vaya diciéndolas en voz alta. De esa manera irá acostumbrándose a la pronunciación de frases aisladas. Repita varias veces esta operación y preste especial atención a la entonación, al ritmo y a la velocidad de la voz grabada en la cassette. Mediante una práctica constante irá cogiendo poco a poco el acento correcto. Vuelva a poner de nuevo el diálogo, escúchelo completo y vaya hablando a la vez que uno de los personajes —en el libro se le dirá cuál—. También aquí debe fijarse especialmente en el ritmo, la velocidad y la entonación. De esta forma irá adquiriendo una pronunciación correcta y la necesaria fluidez oral.

Paso 4

Si ha transcurrido un cierto tiempo entre los pasos anteriores y este momento, lo mejor es volver a poner el diálogo y las frases para repetir. Diga éstas en voz alta al mismo tiempo que la voz grabada. Así se pondrá de nuevo a punto y estará en condiciones de empezar los ejercicios prácticos. Después de realizados, compruebe su(s) respuesta(s) con la clave que encontrará al final del libro. Si ha cometido algún error, pregúntese por qué. Repita entonces el ejercicio hasta lograr hacerlo correctamente.

Antes de terminar esta sesión de trabajo, ponga en la cassette el diálogo de la parte siguiente, de forma que tenga alguna idea del mismo cuando empiece a trabajar en él en el paso siguiente.

Paso 5

Ha llegado al ejercicio de comprensión oral (parte D). Aquí tiene que aprender a entender el fondo de una conversación o a sacar de ella cierta información. Lea las instrucciones en español y escuche la conversación en la cassette —varias veces si lo desea—. Conteste después y compruebe sus respuestas en la clave que hay al final del libro. Si no ha contestado bien, siga escuchando el diálogo hasta que halle la respuesta correcta.

Viene a continuación otro ejercicio escrito. Vea el ejemplo, lea cuidadosamente lo que tiene que hacer y después complete el ejercicio. Compruebe igualmente si su respuesta es correcta.

Paso 6

Ya puede pasar a la unidad siguiente. Pero, antes de hacerlo, eche un vistazo a la parte F, en donde se resume todo lo que ha aprendido en esta unidad. Este resumen le proporcionará siempre una referencia muy útil y fácil de consultar.

Referencias

Además de la clave de los ejercicios, un vocabulario alfabetizado le indica dónde aparecen por vez primera las palabras que lo componen. También encontrará al final un resumen de gramática.

Tiempo de estudio

Si le dedica media hora diaria, podrá mantener un ritmo de una unidad por semana. Al principio puede que vaya algo más lento, pero no debe desanimarse por ello. Cuanto mejor sepa una cosa, más deprisa irá en los pasos sucesivos.

Símbolos

El significado de los símbolos que figuran al margen es el siguiente:

 Escuche

 Lea

 Hable

 Escriba

Barras. La parte de una frase que figura entre barras es intercambiable. Por ejemplo, en *Is that /Jane/?,* para lo que interesa a este punto, *Jane* puede ser sustituido por cualquier otro nombre, y el ejemplo no perdería validez.

Una sola barra indica alternativa. Por ejemplo, en *Yes, it is/No, it isn't,* indica *Yes, it is* o *No, it isn't.*

Paréntesis. A veces, especialmente en la traducción española de los diálogos, aparece una frase entre paréntesis. Se trata de otra posible traducción de la frase precedente, generalmente más literal y menos «natural» que la primera, y que se incluye porque puede ayudar a «ver» la construcción de la frase inglesa.

Pronunciación

Escuchar cuidadosamente e imitar lo más fielmente posible son los dos requisitos fundamentales de una buena pronunciación. A continuación se precisan los aspectos más importantes de esta tarea. Son, en síntesis, estos tres:

a) La acentuación, es decir, la alternancia correcta de sílabas acentuadas y no acentuadas, que es lo que confiere a un idioma su ritmo característico.

b) La entonación, es decir, el ascenso o descenso de la voz, que es lo que da a un idioma su «música» particular.

c) Las peculiaridades fonéticas, es decir, la manera en que se forman los sonidos, que es lo que hace que un idioma «suene» de un modo único y característico.

Si presta atención a estos tres aspectos, encontrará mucho más sencillo imitar correctamente.

1. Acentuación

No todas las sílabas de las palabras inglesas tienen la misma intensidad. Las sílabas acentuadas se pronuncian más fuerte y más alto que las que no lo están. Como, sin embargo, es casi imposible dar unas reglas de pronunciación de aplicación general, deberá acudir en el caso de cada palabra nueva que aprenda a su transcripción fonética (véase más adelante). En ella, la sílaba acentuada va precedida por el signo (ʹ).

Tan importante como la acentuación de una palabra por separado es la de las palabras dentro de la frase, en la que unas palabras se pronuncian con más intensidad que otras.

2. *Entonación*

Hemos de limitarnos aquí a enunciar algunos principios fundamentales; al final, lo que cuenta es lograr la imitación más fiel posible.

La voz puede bajar al final de una frase, especialmente cuando se trata de una aseveración, o puede subir, como sucede en las frases interrogativas. Y la voz, además, puede partir de una nota más alta o más baja.

El tono puede subir o bajar dentro de una sola sílaba, o cogiendo varias de ellas en su movimiento ascendente o descendente.

Cuando el acento cae con fuerza sobre una determinada sílaba o palabra, el tono en que se pronuncian puede variar respecto al de las sílabas o palabras precedentes o siguientes. Es muy importante en inglés fijarse en el modo en que la voz sube y baja.

3. *Peculiaridades fonéticas*

Como la pronunciación de una palabra en inglés no se deduce necesariamente de su ortografía, se utilizan una serie de símbolos para indicar con claridad la forma en que deben pronunciarse. He aquí ahora los símbolos de un alfabeto fonético internacionalmente reconocido. Cada símbolo representa un determinado sonido.

El alfabeto fonético internacional

1. Símbolos generales

La transcripción fonética aparece siempre entre corchetes.

[ˈ] indica que la sílaba que va detrás está acentuada.
[:] indica que la vocal precedente es larga.

2. Las vocales inglesas

[ɑ:]	PARK	[pɑ:k]
[æ]	MAN	[mæn]
[ʌ]	COME	[kʌm]
[ə]	A	[ə]
[ə:]	SIR	[sə:]
[ɪ]	DRINK	[drɪŋk]
[o]	NOT	[not]
[ɔ:]	FOUR	[fɔ:]
[u]	LOOK	[luk]

3. Los diptongos ingleses

La primera vocal de un diptongo es siempre más fuerte que la segunda.

[eɪ]	NAME	[neɪm]
[aɪ]	I	[aɪ]
[au]	NOW	[nau]
[ɪə]	HERE	[hɪə]
[eə]	HAIR	[heə]
[uə]	TOURIST	[ˈtuərɪst]
[ɔɪ]	BOY	[bɔɪ]
[əu]	GO	[geu]

4. Las consonantes inglesas

[l]	LATE	[leɪt]
	OLD	[əuld]
	FULL	[ful]
[r]	PARK	[pɑ:k]
	RIGHT	[raɪt]
[ŋ]	LONG	[loŋ]
[v]	VERY	['verɪ]
[w]	WILL	[wɪl]
[s]	SERVICE	['sə:vɪs]
[z]	IS	[ɪz]
[ʃ]	SHOP	[ʃop]
[ʒ]	JUST	[dʒʌst]
[θ]	THINK	[θɪŋk]
[ð]	THE	[ðə]

Haven't we met before?

UNIDAD **31**

¿No nos conocemos?/¿No nos hemos visto antes?

A. COMO SE HABLA DE UNO MISMO (EN UNA ENTREVISTA)



1. Linda Miller está en una entrevista para conseguir un trabajo. Mientras escucha la conversación, vea el impreso de la derecha y corrija los datos que están equivocados.

Janet: **All right, Linda. Tell us something about yourself, please.**

Linda: **Well, my name is Linda Miller. I'm twenty-three years old, and I live at 39 Hilltop Avenue, Surbiton. My telephone number is 2398 076134.**

Mr Jones: **Very good!**

Linda: **I'm single and I live in a flat with two other girls.**

Name: *Linda Miller*
Age: *33*
Address: *39, Hilltop Road*
Married/Single: *Married*



JANET: Muy bien, Linda, dinos algo de ti, por favor.

LINDA: Bueno, me llamo Linda Miller. Tengo veintitrés años

y vivo en Surbiton, en la Avenida Hilltop, 39. Mi número de teléfono es el 2398 076134.

SR. JONES: ¡Muy bien!

LINDA: Estoy soltera y vivo en un piso con otras dos chicas.



2. Palabras y expresiones. *Words and Phrases.*

Busque en el apartado E1, al final de esta unidad, las palabras y expresiones que no comprenda. Vuelva después al diálogo y vea cómo se utilizan en él. La mejor manera de hacerlo es la siguiente:

— Tape la traducción española del diálogo. ¿Entiende todas las palabras y expresiones del diálogo inglés?
— Ahora al revés. ¿Puede decir en inglés las palabras y expresiones que componen el diálogo en español?
— Las expresiones, las frases, son tan importantes para su inglés como las palabras sueltas. No trate de traducir las frases palabra por palabra; memorice la frase completa que corresponde a la frase en español.
— Practique la pronunciación en voz alta.
— Escriba las palabras y expresiones inglesas.

Pase ahora al apartado de explicación que sigue.

EXPLICACIONES. *Explanations.*

Tell us/Say something about yourself.

Es la forma normal de pedir a alguien que hable de sí mismo.

El pronombre reflexivo *Yourself* (tú mismo/usted mismo) significa también *you personally* (tú en persona).

Observe que cuando se usa el verbo *tell,* le sigue un complemento de persona: *Tell me something,* pero cuando se emplea *say,* no hay tal complemento: *Say something.*

Cómo se describen las propias circunstancias

En las unidades anteriores ya aprendió a dar la dirección, a decir de dónde es y a indicar cómo se va a su casa. Vea ahora cómo se describe el lugar en el que vive. Por ejemplo:

I live	**in/London/.** **in the centre of/London/.** **in the suburbs of/London/.** **in the country.** **in a village.**	Vivo	en/Londres/. en el centro de/Londres/. en las afueras de/Londres/. en el campo. en un pueblo.

Puede describir de esta forma el edificio en que vive:

I live	**in a house.** **in a block of flats.** **in a flat of the first floor.** **in a farm.**	Vivo	en una casa. en un bloque de pisos *. en un apartamento del primer piso. en una granja.

Y hablar de cómo es:

Our flat is	**modern/old.** **comfortable.** **large/small.**	Nuestro piso es	moderno/antiguo. cómodo. grande/pequeño.

Puede asimismo decir cómo es el entorno:

We live in a quiet/noisy street. — Vivimos en una calle tranquila/ruidosa.

We live in a narrow/wide street. — Vivimos en una calle estrecha/ancha.

Y cuánto sitio tiene:

There's a lot of/not much room in our flat. — Hay/no hay mucho sitio en nuestro piso.



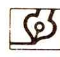
3. Vea aquí cómo una persona dice dónde vive con su familia. Escuche y vaya repitiéndolo a continuación de la voz grabada.

We live in the country, in a small village near a farm.
We have a small house in a narrow street.
It's in the centre of the village but it's very quiet.
There isn't much room in our house, but it's comfortable and we like it.

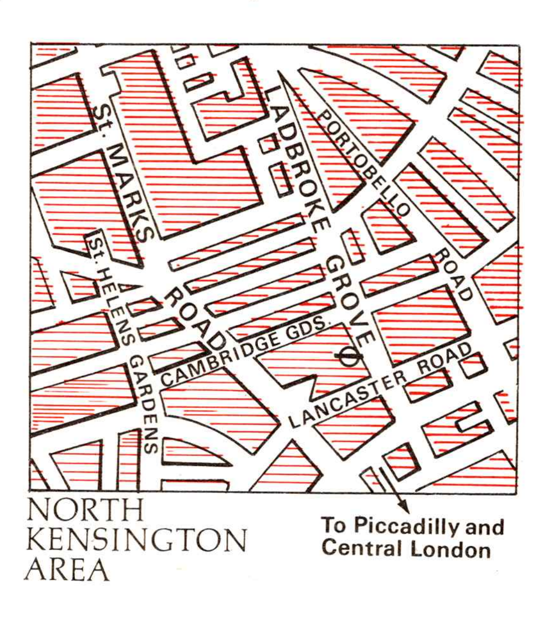
Vuelva a escuchar ahora la grabación del punto 1 hablando a la vez que Linda.

---

* *Flat* puede equivaler tanto a lo que nosotros llamamos *piso* (en el sentido de *vivienda*, no el de *planta de un edificio*, que es *floor*) como a lo que llamamos *apartamento*. Para su traducción al español, por tanto, habrá que seguir el contexto y comprobar si algún adjetivo como *large* o *small* ayuda a definirlo en uno u otro sentido. En el inglés americano suele emplearse *apartment* en vez de *flat*.



4. Estas tres ilustraciones describen la vivienda de John y Mary Jones. Sirviéndose de ellas, escriba usted su propia descripción. La guía que hay a continuación le ayudará.







John and Mary Jones live near .../ .../ .../ London. They live on .../ .../ .../ of a .../ .../ ... Their flat is ... It's quite ... but it's very ... There's not much ... The street is ..., so it's not ...

Utilice ahora de guía estas mismas indicaciones y describa el lugar en que usted vive.

B. PARA HABLAR DE SU EDUCACION Y FORMACION



5. Continúa la entrevista. Por cierto, la razón de que el Sr. Jones se muestre tan entusiasta se encuentra en que... ¡es tío de Linda! Escuche la entrevista y responda luego a las preguntas que figuran después del texto.



Linda: **I went to Berry Wood School. Then I did a course to become a secretary.**

Mr Jones: **Very good! Very good indeed!**

Janet: **You went to Berry Wood School until...?**

Linda: **Until 1975. I was there from 1968 to 1975.**

Janet: **Ah, yes. And what exams did you take, Linda?**

Linda: **Six O levels and two A levels. English and Geography at A level.**

Mr Jones: **Two advanced levels. That's wonderful!**

Janet: **I see. And then the course for secretaries?**

Linda: **Yes. And I've been a secretary for four years. I used to work for Johnson Brothers. I'm working for Wilson's at the moment.**

LINDA: Fui al colegio de Berry Wood. Después hice un curso de secretariado.

SR. JONES: ¡Muy bien! ¡Pero que muy bien!

JANET: ¿Fuiste al colegio de Berry Wood hasta...?

LINDA: Hasta 1975. Estuve en él desde 1968 hasta 1975.

JANET: Sí, bien. ¿Y qué exámenes pasaste, Linda?

LINDA: Seis niveles O y dos niveles A. Obtuve A en lengua (inglés) y en geografía.

SR. JONES: ¡Dos niveles A! ¡Eso es magnífico!

JANET: Ya. Y después el curso de secretariado...

LINDA: Sí. Y llevo cuatro años de secretaria. Antes trabajaba para la Johnson Brothers (Hermanos Johnson). Ahora trabajo para la empresa Wilson.

NOTA. El nivel 'O' (*ordinary*, es decir, normal) corresponde en el sistema educativo inglés a nuestro bachillerato.

El nivel 'A' (*advanced*, es decir, avanzado) equivaldría a nuestro COU, pues es la calificación necesaria para acceder a la Universidad. Para cada materia se obtiene una calificación; de ahí la importancia del número de niveles 'O' y niveles 'A'.

Responda a estas preguntas:

How long was Linda at Berry Wood School for?
She was ....
How long has she been a secretary for?
She's been ....



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Colegio, universidad, exámenes, cursos.

to go to school/university

ir al colegio/a la universidad

Which school/University did you go to?	¿A qué colegio/universidad fuiste?
I went to Berry Wood School/London University.	Fui al colegio de Berry Wood/a la universidad de Londres.

to take an exam

examinarse

What exams did you take?	¿De qué (asignaturas) te examinaste?
I took six O levels.	Pasé seis niveles O.

to do a course

hacer un curso

I did a course in engineering.	Hice un curso de ingeniería.
I did a course to become an engineer.	Hice un curso para hacerme ingeniero.
I did an English course.	Hice un curso de inglés.

Used to

Con *used to* describimos algo que se hizo en el pasado, pero no se sigue haciendo en la actualidad (en el punto 10 se ampliará esta cuestión).

I used to work for Johnson Brothers.	Trabajaba para la Johnson Brothers (pero ahora ya no).

Para decir durante cuánto tiempo se hizo algo en el pasado:

for: I was at Berry Wood School for seven years.

—: Estuve en el colegio de Berry Wood siete años (ya no estoy).

durante: Estuve en el colegio de Berry Wood durante siete años (ya no estoy).

from-to: I was there from 1968 to 1975.
de-a: Estuve allí de 1968 a 1975.

until: I was there until 1975.
hasta: Estuve allí hasta 1975.

Para hablar de lo que se está haciendo ahora:

for: I've been a secretary for four years.
desde hace: Soy secretaria desde hace cuatro años (y sigo siéndolo).

at the moment: I'm working for Wilson's at the moment.
en este momento, ahora: Ahora trabajo para la Wilson.

Observe que *I'm working for Wilson's* indica un trabajo temporal, un trabajo que se espera dejar pronto. *I work for Wilson's* indica un trabajo permanente.

Para expresar diversos grados de aprecio o conformidad:

Good.	Bien.
Very good.	Muy bien.
Very good indeed!	¡Pero que muy bien!/¡Estupendamente bien!
Wonderful!	¡Maravilloso! / ¡Magnífico! / ¡Espléndido!

7. Repeat

I went to Berry Wood School.
Then I went to London University.
After London University I did a course to become a secretary.
I've been a secretary for four years.
I used to work for Johnson Brothers.

Vuelva a escuchar ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Linda.



8.

He aquí dos *curricula vitae*. Léalos y después escriba sobre la carrera profesional de cada una de las dos personas.

Paul Edwards	Mary Woods
Age: 25	Age: 25
Profession: Restaurant Manager	Profession: Shop manager
Education: Berry Wood School 1965-1972 The Good Cook's School 1973-1975	Education: Berry Wood School 1965-1972 Wilson's managers' course 1978-1979
Jobs: Waiter at the Jaegershaus Restaurant 1975-1978 Manager at Franco's Restaurant 1979 —	Jobs: Shop assistant, Vanity Fayre 1973-1975 Shop assistant - Wilson's 1976-1977 Manager - Wilsons in Newbury 1979 —

Ejemplo:

His name's Paul Edwards. He's 25 years old. He's a restaurant manager. He went to ... Then he did a course to become a ... Then he was ... at ... Now he's the ... of ...

Her name's ... She's ... She's the ... of a ... She went to ... Then she worked ... from ... Then she was ... from ... She did a course to ... in ... Now she's ...

C. PARA HABLAR DE NUESTRA VIDA PASADA

9. Dos personas de edad avanzada reinician una antigua relación en un club para la tercera edad.



Roberts: **Haven't we met before somewhere?**

Gran: **I don't know. Have we?**

Roberts: **I'm Harry Roberts. I used to live in Kingston. In Summer Road. The house on the corner.**

Gran: **Kingston! I used to live there.**

Continúan hablando y, de repente...

Gran: **Wait a minute. Harry Roberts! Of course! You gave me some flowers one day.**

Roberts: **That's right. But you already had a boyfriend.**

Gran: **That was Tom. We got married in 1934. But I'm a widow now, of course. I've got two sons and a daughter, all married. And six grandchildren!**

ROBERTS: ¿No nos hemos visto antes en algún sitio?/¿No nos conocemos de algún sitio?

GRAN: No sé. ¿Usted cree?

ROBERTS: Soy Harry Roberts. Antes vivía en Kingston, en Summer Road, en la casa de la esquina.

GRAN: ¡Kingston! Yo viví allí.

Continúan hablando y, de repente...

GRAN: Espere un momento. ¡Harry Roberts! Claro, usted me regaló flores en una ocasión (un día).

ROBERTS: Así es. Pero usted ya tenía novio.

GRAN: Era Tom. Nos casamos en 1934. Pero ahora soy viuda, claro. Tengo dos hijos y una hija, todos casados. ¡Y seis nietos!



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Para comenzar una relación. Si la cara le resulta conocida (¡e incluso si no!), una forma de iniciar una conversación es decir: *Haven't (Have not) we met somewhere before?* «¿No nos hemos visto antes en algún sitio?/¿No nos conocemos de algún sitio?»

Used to

He aquí ahora la formación de *used to*. Tiene solamente una forma y va seguido del verbo en infinitivo.

Afirmación **I/you/he/she/it/we/you/they**		**used to**	**live in London.**
Negación **I/you/he/she/it/we/you/they**	**didn't (did not)**	**use to**	**live in London.**
Pregunta **Did I/you/he/she/it/we/you/they**		**use to**	**live in London?**

A veces se utiliza esta otra forma para la negación y para la pregunta:

Used you to live in London?	¿Vivía/vivió usted en Londres?
I used not to live in London.	No vivía/viví en Londres.

Para hablar del pasado:

I got married in 1963.	Me casé en 1963.
My husband died in 1975.	Mi marido murió en 1975.
I used to live in Italy.	Vivía/viví en Italia.

Para hablar de los hijos:

Have you got any children?	¿Tiene usted hijos? *
How many children have you got?	¿Cuántos hijos tiene?
I've got two (children), a boy and a girl.	Tengo dos (hijos), un chico y una chica.
I've got two grandchildren.	Tengo dos nietos.

---

* *Children* es el plural de *child* (niño). Se emplea también muy a menudo, como en este caso, con el valor de «hijos», para referirse al total de hijos sin especificación de género, es decir, *sons and daughters*.

Para hablar de nuestras ambiciones:

What do you want to be?	¿Qué quiere ser?
I want to be an actor.	Quiero ser actor.
I want to become a secretary.	Quiero hacerme secretaria.



11. Repeat

I'm English, but I used to live in New York.
I got married in 1935, to an American.
My husband died in 1975 and I came back to London.
I've got two children and three grandchildren.

Vuelva a poner el punto 9 y hable al mismo tiempo que Gran.

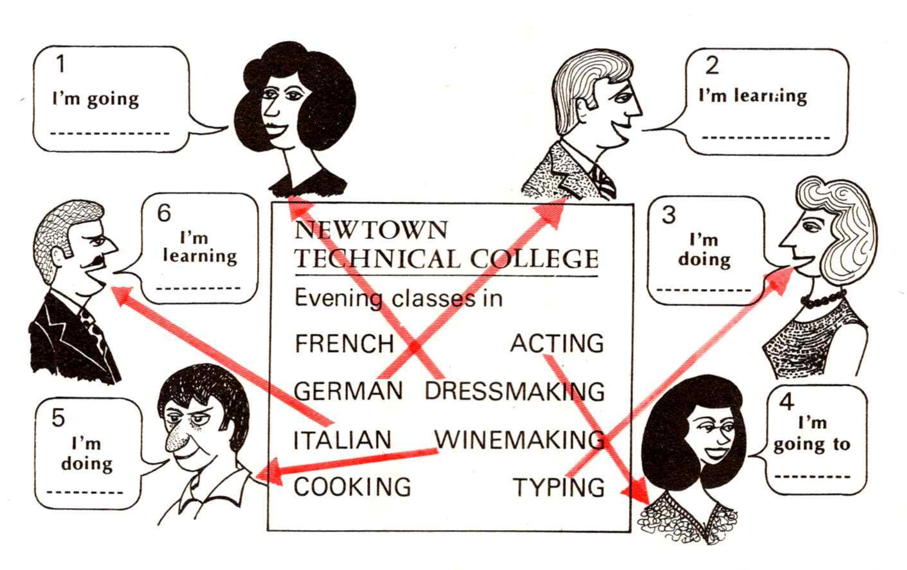


12. Fíjese en este anuncio de clases nocturnas en un centro de enseñanzas técnicas. Complete después las frases de las personas que aparecen en el dibujo. Utilice para ello las expresiones siguientes:

I'm learning...
I'm doing a course in...
I'm going to... classes.

Por ejemplo:

I'm learning English.
I'm doing a course in English.
I'm going to English classes.



2



13. Linda ha ido a ver a su abuela. Fíjese en cómo se despide.



Linda: **I must go now, I'm afraid. Thanks for the tea.**
Gran: **All right. Bye.**
Linda: **Bye. See you next week.**
Gran: **See you next week.**

LINDA: Me tengo que ir ya, lo siento. Gracias por el té.
GRAN: De acuerdo. Adiós.
LINDA: Adiós. Hasta la semana que viene (Te veré la semana que viene).
GRAN: Hasta la semana que viene.

Al ver la traducción, repare en particular en estas frases:

I must go now, I'm afraid.	Me tengo que ir ya, lo siento.
See you next week.	Hasta la semana que viene.
Bye. (=Goodbye)	Adiós.

Vuelva a escuchar la conversación y hable ahora a la vez que Linda.

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



14. El Sr. Green está en una oficina de empleo para tratar de un nuevo trabajo. Oirá usted dos conversaciones. Mientras escucha, vaya marcando cuáles de estas afirmaciones son correctas.

a. **Mr Green and the official** (empleado) **have met before.**
b. **They haven't met before.**
c. **Mr Green is working for Robinsons.**
d. **Mr Green is working for Johnson Brothers.**
e. **Mr Green speaks a little French.**
f. **Mr Green speaks French very well.**



15. Escriba sobre usted mismo. Haga una pequeña exposición sobre su vida respondiendo a las preguntas siguientes:

What's your name?	**My name's ...**
Where do you come from?	**I come ...**
Where do you live now?	**Now I live in ...**
Are you married or single?	**I'm ...**
Have you got any children?	**Yes, I ... /No, I ... (I've got ...)**
Where did you go to school?	**I went to ...**
What were you good at?	**I was very/quite good at ...**

What exams did you take?	I took ...
What courses did you do after school?	I did a course ...
Where did you use to work?	I used to work ...
And where do you work now?	I work ...
What are you learning now?	I'm learning ...
Are you learning at home or are you learning at school?	I'm learning ...
Do you enjoy it?	Yes, I .../No, I don't ...

E. WORDS AND PHRASES

1

age [eɪdʒ]	edad
avenue ['ævənju:]	avenida
before [bɪ'fɔ:]	antes
haven't we met before? ['hævnt wi: met bɪ'fɔ:]	¿no nos conocemos? / ¿no nos hemos visto antes?
other ['ʌðə]	otro, a, os, as
yourself [jɔ:'self]	tú/ti mismo, usted mismo
about yourself [ə'baut jɔ':self]	sobre ti mismo, de ti mismo

2

block of flats [blɔk əv 'flæts]	bloque de pisos
centre ['sentə]	centro
comfortable ['kʌmfətəbl]	cómodo
country ['kʌntrɪ]	campo
in the country [ɪn ðə 'kʌntrɪ]	en el campo
explanation [eksplə'neiʃn]	explicación
farm [fɑ:m]	granja
narrow ['nærəu]	estrecho
room [ru:m]	sitio
not much room [not mʌtʃ 'ru:m]	no mucho sitio
suburb ['sʌbə:b]	suburbio, afueras
wide [waɪd]	ancho
words and phrases ['wɔ:dz ən 'freɪzəz]	palabras y expresiones/frases

5

A (advanced) level ['eɪ (əd'vɑ:nst) 'levl]	nivel A (avanzado)
to become [bɪ'kʌm]	hacerse, llegar a ser
course [kɔ:s]	curso
to do a course ['du: ə 'kɔ:s]	hacer un curso
exam [ɪg'zæm]	examen
to take an exam [teɪk ən ɪg'zæm]	pasar un examen
geography [dʒɪ'ogrəfɪ]	geografía
indeed [ɪn'di:d]	verdaderamente

moment [ˈməumənt]	momento
at the moment [ət ðə ˈməumənt]	en este momento, ahora
O (ordinary) level [ˈəu (ˈɔ:dnrɪ) ˈlevl]	nivel O (ordinario, normal)
to see [si:]	ver
I see [aɪ ˈsi:]	ya (ya veo)
until [ʌnˈtɪl]	hasta
I used to work for [aɪ ju:st tə wə:k fə]	antes trabajaba para

6

engineer [endʒɪˈnɪə]	ingeniero, técnico
engineering [endʒɪˈnɪərɪŋ]	ingeniería, formación técnica
university [ju:nɪˈvə:sətɪ]	universidad

7

after [ɑ:ftə]	después de
to repeat [riˈpi:t]	repetir

8

education [edju:keɪʃn]	educación
profession [prəˈfeʃn]	profesión

9

flower [ˈflauə]	flor
to get married [getˈmærɪd]	casarse
to give [gɪv]	dar (regalar)
Gran [græn]	abreviatura de «abuela», señora de edad avanzada
grandchild [ˈgræntʃaɪld]	nieto
grandchildren [ˈgræntʃɪldrən]	nietos
grandmother [ˈgrænmʌðə]	abuela
one day [wʌn ˈdeɪ]	un día, en una ocasión
somewhere [ˈsʌmweə]	en algún sitio
son [sʌn]	hijo
widow [ˈwɪdəu]	viuda

10

actor [ˈæktə]	actor
to die [daɪ]	morir

12

class [klɑ:s]	clase
to go to classes [geu tə ˈklɑ:sɪz]	ir a clases

13

bye [baɪ]	adiós	**see you next week** [si: ju nekst 'wi:k]	hasta la semana que viene
must [mʌst]	tengo que...		

14

official [ə'fɪʃl]	persona encargada, empleado

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Dar información sobre su estado civil y preguntar a otra persona sobre lo mismo:	**Are you married?** **Yes, I am. /No, I'm not.** **I'm single.**
2) Dar información sobre su educación y formación y preguntar a otra persona sobre lo mismo:	**Which school/university did you go to?** **I went to /Berry Wood/ school.** **How long were you there?** **From /1965/ to /1969/.** **What exams did you take?** **Two /'A' levels/.** **I did /a course for secretaries/.** **I did /a course to become a secretary/.**
3) Dar información sobre su trabajo (actual y anterior):	**I used to work for /Johnson Brothers/.** **I'm working for /Wilson's/ at the moment.** **I worked for /Smiths/ from /1970/ to /1974/.** **I worked there for four years.**
4) Decir qué está aprendiendo ahora:	**I'm learning /French/.** **I'm learning /to type/.**
5) Saludar a alguien al que cree reconocer:	**Haven't we met before?**
6) Despedirse:	**Well, I must go now, I'm afraid.** **See you again next week.**

UNIDAD **32**

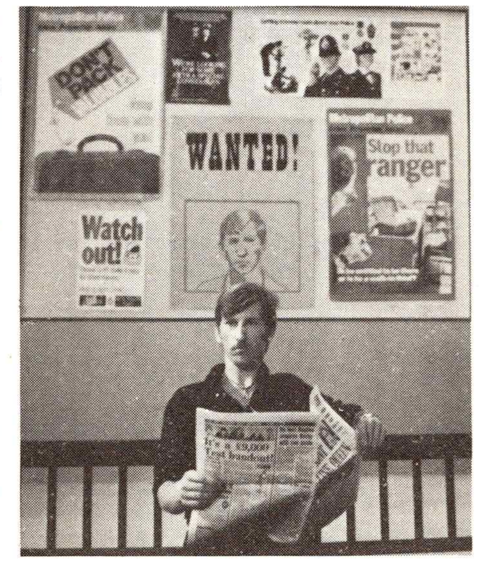
What did you say?

¿Qué dijiste?/¿Qué has dicho?

A. COMO SE HABLA DE LA VIDA (PASADA) DE LOS DEMAS



1. Un sargento de policía le está hablando a Jenkins, un joven guardia, de un criminal al que se busca.



Sergeant: **His name is William Naylor, Jenkins. He was born in this town and he went to the local school around the corner.**
He was there from September until October, 1953.
But he didn't like the school, Jenkins.

Jenkins: **No?**

Sergeant: **No. And there isn't a school there now.**
There was a fire, you see.
In October 1953.
A big fire, and no more school.

Jenkins: **Oh!**

Sergeant: **Do you think William Naylor is married, Jenkins?**

Jenkins: **I don't know, Sergeant.**

SARGENTO: Se llama William Naylor, Jenkins. Nació en esta ciudad y fue a la escuela local, a la vuelta de la esquina. Estuvo en ella desde septiembre hasta octubre de 1953. Pero no le gustaba la escuela, Jenkins.

JENKINS:	¿No?
SARGENTO:	No. Y ya no hay escuela ahí. Hubo un incendio, ¿sabes? En octubre de 1953. Un gran incendio, y se acabó la escuela.
JENKINS:	¡Oh!
SARGENTO:	¿Tú crees que William Naylor está casado, Jenkins?
JENKINS:	No lo sé, sargento.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

He was born

Observe cómo nos referimos a la fecha de nacimiento de alguien. Empleamos el verbo *to be* en el pasado con *born.*

He was born in this town.	Nació en esta ciudad.
I was born in 1942.	Nací en 1942.



3. Repeat

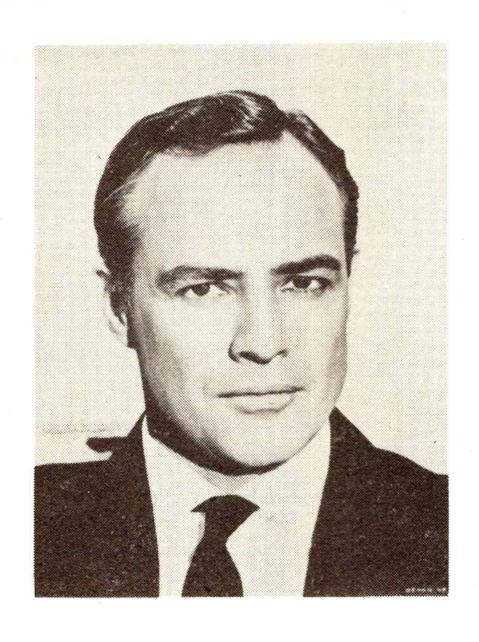


He was born in 1564.
He lived in England.
He was a famous writer.
He wrote «Hamlet».



4. He aquí un ejercicio de preguntas acerca de una tercera persona. La foto es de un famoso personaje, y al lado de ella están las cosas que desea saber de él. ¿Qué preguntas debe hacer?

Name?
Where he comes from?
Age?



Married? Single?
Which school/university?
What courses?
Job?
How long work there?
Speak English?
What can he do? (type? swim?)

B. COMO SE CUENTA LO QUE HA DICHO OTRA PERSONA



5. La Sra. Russell ha perdido el bolso en el tren. Ahora está en la comisaría, y le está hablando al sargento de policía de un joven que iba en el mismo vagón que ella.



Mrs Russell: **He said his name was David Masters. And he told me he lived in Brightsea.**
Sergeant: **I see.**
Mrs Russell: **Well, he said he used to live in Brightsea. He lives in London now, really. He's a student at the university.**
He told me that he took his exam last week.
Sergeant: **He told you all that?**
Mrs Russell: **Yes.**

Sergeant:	**So, he said he was a student at London University.**
Mrs Russell:	**That's right. And I'm sure he is, Sergeant. He's very nice.**

SRA. RUSSELL:	Dijo que se llamaba David Masters. Y me contó que vivía en Brightsea.
SARGENTO:	Ya.
SRA. RUSSELL:	Bueno, dijo que antes vivía en Brightsea. Ahora en realidad vive en Londres. Estudia en la Universidad. Me contó que se examinó la semana pasada.
SARGENTO:	¿Le contó todo eso?
SRA. RUSSELL:	Sí.
SARGENTO:	Así que dijo que estudiaba en la Universidad de Londres.
SRA. RUSSELL:	Eso es. Y estoy segura de que así es, sargento. Es muy simpático.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Para contar lo que ha dicho otra persona.

Cuando David Masters estaba hablando con la Sra. Russell en el tren, dijo:

«My name is David Masters. I live in Brightsea. I'm a student at London University.» Eso fue lo que le dijo literalmente. Cuando la Sra. Russell le cuenta al sargento de policía lo que le había dicho David, vemos, sin embargo, que utiliza el tiempo pasado. Y lo hace porque está contando lo que David le dijo en un momento ya pasado: cuando estaban en el tren.

Lo que realmente se dijo estilo directo	*Lo que se cuenta (que se dijo)* estilo indirecto	
«My name **is** David Masters.»	He told me	his name **was** David Masters.
«I **live** in Brightsea.»	He told me	he **lived** in Brightsea.
«I **am** a student.»	He said	he **was** a student.

Podemos contar lo que dijo alguien poniendo delante *He said* o *He told me,* en pasado. Si lo que se dijo estaba en presente, al contarlo de esta forma debemos pasarlo a tiempo pasado, como puede comprobar en los tres ejemplos anteriores. Ahora bien, si lo que se

dijo estaba ya en pasado, no se cambia el tiempo y mantenemos ese pasado. Véalo en estos nuevos ejemplos:

Estilo directo	Estilo indirecto	
«I **used** to live in Brightsea.»	He said	he **used** to live in Brightsea.
«I **took** my exams last week.»	He told me	he **took** his exams last week.

Observe que lo que realmente se dijo va en inglés entre comillas.



7. Repeat

He said his name was David.
He told me he lived in Brightsea.

Vuelva a escuchar ahora el punto 5 y hable esta vez al mismo tiempo que la Sra. Russell.





8. He aquí dos visiones diferentes de Londres. Escúchelas en la cassette y luego cuente por escrito lo que ha oído.

1. **He said London was very expensive. He said hotels...**
2. **She said she liked London. She said she liked...**

C. CUANDO OTROS QUIEREN SABER SI USTED HABLA INGLES



9. En la comisaría, el sargento le ha pedido a Mary, que también es policía, que le traduzca una carta que está en francés. La carta trata de un curso de verano en Francia.

Sergeant: **What do they want to know?**
Mary: **It says, «Person taking the course, please give full name...»**
Sergeant: **Full name. Yes.**
Mary: **«Address and telephone number».**
Sergeant: **Yes.**
Mary: **They want to know if the person is married or single, male or female.**



Sergeant: **Right. I've got that.**
Mary: **And they want to know the date and place of birth.**
Sergeant: **OK.**
Mary: **Now, what's this? Oh, yes. They want to know if you've done any courses in cooking before.**

SARGENTO: ¿Qué quieren saber?
MARY: Dice: «Se ruega a las personas que vayan a hacer el curso que den el nombre completo...»
SARGENTO: Nombre completo, sí.
MARY: «La dirección y el número de teléfono.»
SARGENTO: Sí.
MARY: Quieren saber si la persona (interesada) es casada o soltera, y hombre o mujer.
SARGENTO: De acuerdo. Ya lo tengo.
MARY: Y quieren saber la fecha y el lugar de nacimiento.
SARGENTO: Bien.
MARY: ¿Y esto qué es? ¡Ah, sí! Quieren saber si se ha hecho antes algún curso de cocina.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Puntuación. Observe que cuando Mary cita directamente de la carta, lo que lee está entre comillas «...»: «*Person taking the course, please give full name.*»

Para transmitir preguntas.

En el punto 6 hemos aprendido a contar o transmitir frases afirmativas dichas por otras personas (con *say* y *tell*). Veamos ahora cómo se transmiten las preguntas, utilizando la fórmula *want to know.*

Estilo directo (la pregunta tal como se hizo): «*Are you married or single?*»

Estilo indirecto (la pregunta contada por otra persona): *They want to know if you're married or single.*

Hay dos tipos de preguntas: las que llevan alguna partícula interrogativa (¿qué?, ¿cuánto?, ¿cómo?, etc.) y las que no. Al pasar una pregunta a estilo indirecto tenemos que tener en cuenta esto, pues las dos clases no funcionan exactamente de la misma manera.

Sin partícula interrogativa: *want to know*+«*if*».

Con partícula interrogativa: *want to know*+frase con partícula interrogativa.

	Estilo directo (la pregunta tal como se hizo)	*Estilo indirecto* (la pregunta contada por otra persona)		
Sin partícula interrogativa	**«Are you single?»** **«Have you been on holiday?»** **«Will she get married?»**	**They want to know**	**if** **if** **if**	**you're single.** **you've been on holiday.** **she'll get married.**
Con partícula interrogativa	**«How old are you?»** **«Where do you live?»** **«When were you born?»**	**They want to know**	**how** **where** **when**	**old you are.** **you live.** **you were born.**

Observe:

Afirmación directa: *You are ten years old.*
Pregunta directa: *How old are you?*
Pregunta indirecta: *They want to know how old you are.*

En los casos de pregunta indirecta, es decir, cuando la pregunta se cuenta o transmite, no es necesario invertir el orden de sujeto y verbo.



11. Repeat

What do they want to know?
They want to know where you live.
They want to know if you're married.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable esta vez al mismo tiempo que Mary.



12. *Dateline* es el nombre de una empresa internacional especializada en buscarle a una persona, con ayuda de cerebros electrónicos, el compañero o compañera ideal. He aquí uno de sus impresos. ¿Qué es lo que quieren saber de usted?

Por ejemplo:

They want to know your name	**They want to know what your name is.**
They want to know your address	**They want to know where you live.**

¿Qué otras cosas quieren saber?

Dateline leaves nothing to chance

BLOCK CAPITALS ONLY--ONE LETTER PER SPACE –LEAVE BLANKS WHEN REQUIRED

1 Your Sex ___ M or F

2 Your Age ___ yrs

3 Your Height ___ ft ___ ins

Age I would like to meet ___ MIN ___ MAX

Christian Name (one only) ___

Surname ___

Address ___

___

___

___

4 Nationality ___ Religion ___

5 Occupation ___

I enclose 2 first class stamps for postage of my free computer test and brochure. I am genuinely interested in finding my ideal partner.

SIGNED ___

Send today to: Dateline, Dept. (GTA), Singles House, 23/25 Abingdon Rd., London, W.8. (01-937 6503)

LONDON PARIS BONN

D. ESCUCHE Y ESCRIBA

13. Oirá ahora en su cassette dos conversaciones. Tras escuchar ambas, trate de contestar a estas preguntas.

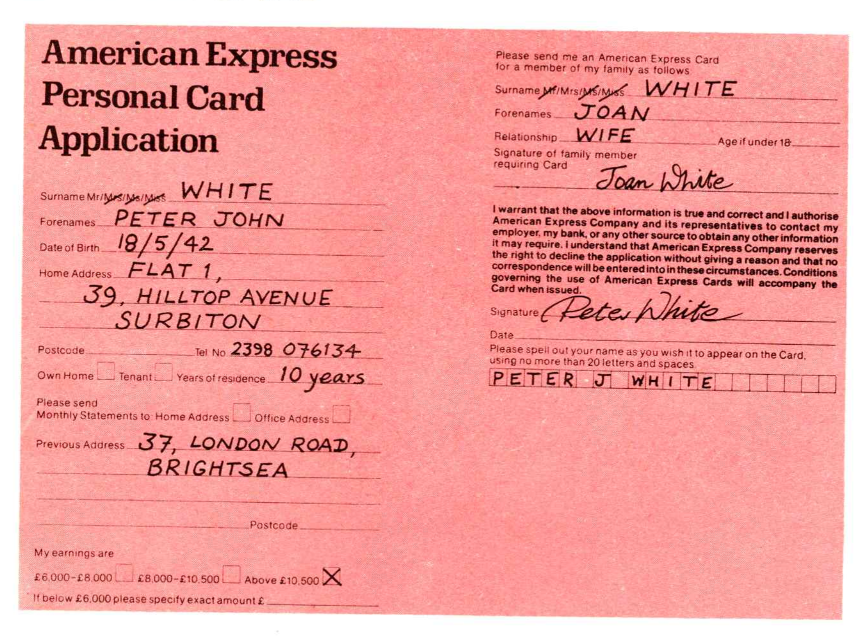
Conversación 1:

What does the clerk want to know?

Conversación 2:

What did he say his name was?
Where did he say he lived?
What did she say her name was?
Where did she say she lived?

14. El Sr. White ha solicitado una tarjeta de crédito de American Express. Por los detalles que figuran en la solicitud, ¿qué dice el Sr. White sobre su vida?



American Express Personal Card Application

Surname Mr/~~Mrs~~/~~Ms~~/~~Miss~~ WHITE
Forenames PETER JOHN
Date of Birth 18/5/42
Home Address FLAT 1,
39, HILLTOP AVENUE
SURBITON
Postcode ______ Tel No 2398 076134
Own Home ☐ Tenant ☐ Years of residence 10 years
Please send Monthly Statements to: Home Address ☐ Office Address ☐
Previous Address 37, LONDON ROAD,
BRIGHTSEA
______ Postcode ______
My earnings are
£6,000–£8,000 ☐ £8,000–£10,500 ☐ Above £10,500 ☒
If below £6,000 please specify exact amount £ ______

Please send me an American Express Card for a member of my family as follows
Surname ~~Mr~~/Mrs/~~Ms~~/~~Miss~~ WHITE
Forenames JOAN
Relationship WIFE Age if under 18 ______
Signature of family member requiring Card Joan White

I warrant that the above information is true and correct and I authorise American Express Company and its representatives to contact my employer, my bank, or any other source to obtain any other information it may require. I understand that American Express Company reserves the right to decline the application without giving a reason and that no correspondence will be entered into in these circumstances. Conditions governing the use of American Express Cards will accompany the Card when issued.

Signature Peter White
Date ______
Please spell out your name as you wish it to appear on the Card, using no more than 20 letters and spaces.
PETER J WHITE

Escriba lo que el Sr. White dice en respuesta a estas preguntas. Utilice el estilo indirecto.

1. **What's is full name?** ej.: **He says his full name is Peter John White.**
2. **When was he born?**
3. **Where does he live?**
4. **How long has he lived there?**
5. **Where did he use to live?**
6. **Has he got a lot of money or a little money?**
7. **Is he married or single?**
8. **Does he live in a house or in a flat?**
9. **How old is he (in 1982)?**

Para terminar, escriba un pequeño párrafo sobre el Sr. White utilizando la información que acaba de darse.

E. WORDS AND PHRASES

around [ə'raund]	alrededor de, a la vuelta de
around the corner [ə'reund ðə 'kɔ:nə]	a la vuelta de la esquina
to be born [bɪ 'bɔ:n]	nacer
fire ['faɪə]	fuego, incendio
there was a fire [ðeə woz ə 'faɪə]	hubo un incendio
local ['ləukl]	local
see ['si:]	ver
you see [ju: 'si:]	ya ves, sabes...
sergeant ['sɑ:dʒənt]	sargento

3

wrote [rəut]	escribí, escribiste, escribió, etcétera

5

all [ɔ:l]	todos
really ['rɪəlɪ]	realmente, verdaderamente
sure [ʃuə]	seguro
I'm sure [aɪm 'ʃuə]	estoy seguro, a
use [ju:z]	acostumbrar, soler (en pasado: antes...)
he used to live in [hi: 'ju:zd tə 'lɪv ɪn]	antes vivía en

9

birth [bə:θ]	nacimiento
date of birth ['deɪt əv 'bə:θ]	fecha de nacimiento
place of birth ['pleɪs əv 'bə:θ]	lugar de nacimiento
cooking ['kukɪŋ]	cocina
female ['fi:meɪl]	mujer, hembra
if [ɪf]	si
I've got that [aɪv 'got ðæt]	(ya) lo tengo
male [meɪl]	hombre, varón
OK [əu 'keɪ]	de acuerdo, bien
person ['pə:sn]	persona
to take a course [teɪk ə 'kɔ:s]	hacer un curso
clerk [klɑ:k]	empleado

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Pedir y dar información sobre la vida pasada de los demás:
He was born...
He used to live...
He's married/single.

Y sobre su educación y formación:
He's a student.
He's at London University.

2) Contar lo que dicen los demás:
He said he was a student.
He said he used to live in Brightsea.

3) Transmitir las preguntas de los demás:	**They want to know if you're married.** **They want to know how old you are.**
4) Preguntar su opinión a los demás:	**Do you think he's married?**

UNIDAD 33

Please stop!

¡Pare, por favor!

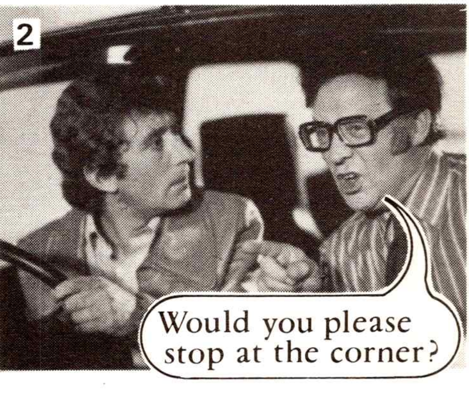
A. COMO SE PIDE A ALGUIEN QUE HAGA ALGO



1. Un joven está examinándose para obtener el carnet de conducir. Fíjese en las fotos mientras escucha la conversación. Las frases que aparecen en las fotos no corresponden a la expresión de la cara del examinador. ¿Qué frase corresponde realmente a cada foto?



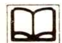




1. Petición con cortesía.
2. Petición con cortesía, pero con insistencia.
3. Petición con apremio.

Examiner: **Now — would you please stop at the corner?**
Young man: **Ah! But — first look in front.**
Examiner: **Yes. But will you please stop at the corner?**
Young man: **And now look behind in the mirror.**
Examiner: **Please stop!**
Young man: **I remembered, didn't I?**
Examiner: **Stop!!**

EXAMINADOR: Ahora, ¿quiere hacer el favor de parar en la esquina?
JOVEN: Ah, pero primero, mirar por delante.
EXAMINADOR: Sí, pero ¿quiere parar en la esquina, por favor?
JOVEN: Y ahora mirar atrás por el espejo.
EXAMINADOR: ¡Pare, por favor!
JOVEN: Me acordé, ¿verdad?
EXAMINADOR: ¡¡Pare!!



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Would you please stop?

En esta conversación se practica el uso de distintas formas:

Orden	**Stop!**	¡Pare!
Petición con cortesía normal	**Stop, please!** **Would you stop, please?**	Pare, por favor. ¿Quiere parar, por favor?
Petición con cortesía, pero con insistencia	**Please stop!** **Would you please stop?**	¡Que pare, por favor! ¿Quiere hacer el favor de parar?
Petición directa y con insistencia	**Will you please stop?**	¿Quiere parar, por favor?

Advierta cómo la posición de *please* no es la misma en todas estas formas de pedir a otra persona que haga una cosa. Normalmente *please* va al final de la frase, pero poniéndolo antes del verbo la petición se hace más insistente.

Siempre que un inglés quiere ser más educado usa *could* y *would*.

Will/would - Can/could

Could/**Would** **/you stop smoking, please?** — ¿Podría / ¿Querría dejar de fumar, por favor?

Cuando se emplea *will* o *can*, la petición se acerca más a una orden:

Can / Will you stop smoking, please? — ¿Puede / ¿Quiere dejar de fumar, por favor?

En la unidad 11 aprendimos el uso de preguntas breves para obtener la confirmación de lo que se acaba de decir:

This is room 432, isn't it? — ¿Esta es la habitación 432, verdad?

En español solemos indicar esto con «¿verdad?» o «¿no?», es decir, con fórmulas fijas. En inglés, sin embargo, la pregunta cambia al variar el verbo de la frase principal.

Veamos un ejemplo con el pasado:

I remembered, didn't I? — Me acordé, ¿verdad?

Es decir: frase afirmativa y pregunta de confirmación negativa.

En este cuadro puede verse mejor esta diferencia:

Afirmación	*Pregunta de confirmación*
Con verbo auxiliar en presente **This is my room...**	Forma negativa de auxiliar **Isn't it?**
Con verbo no auxiliar en pasado **I remembered**	Forma negativa de *did* **didn't I?**



3. Repeat (xxxx=Muy apremiante)

x *Would you please stop?*
xx *Would you please stop?*
xxx *Please, stop!*
xxxx *Stop!!*

Vuelva a poner la grabación del punto 1 y hable ahora a la vez que el examinador.



4. Con este ejercicio vamos a repasar las formas de sugerir algo a los demás. Elija en esta cartelera una obra de teatro, un concierto, una película y una exposición a las que le gustaría ir. Después propóngalo utilizando las frases del ejemplo. Si puede, haga este ejercicio oralmente con otra persona.

ENTERTAINMENT

Theatres

"cc"—these theatres accept certain credit cards by telephone or at the Box Office.
"S"—unsold seats at cut price to students just before performance.

ADELPHI THEATRE cc S 836 7611
Evgs at 7.30. Sats 4.0 & 7 45.
Mats Thursday at 3.0.
TONY BRITTON
LIZ ROBERTSON PETER BAYLISS
and **ANNA NEAGLE**
in
The WORLD'S GREATEST MUSICAL
MY FAIR LADY
NOW BOOKING TO OCT. 1980
For Group Bookings ring
01-836 7358 or 01-379 6061.

ALBERY. S from 9 am 836 3878.
cc bkgs 379 6565. Group bkgs 836 3962 Evs 7 45 Mats Thurs & Sat 4.0.
"A THOUSAND TMES WELCOME IS LIONEL BART'S MIRACULOUS MUSICAL." Fin Times.
OLIVER
GEORGE LAYTON, HELEN SHAPIRO
CHILD FREE with each adult valid 16 yrs or under & at time of purchase
***Other Albery Play—See Wyndham's**
ACCIDENTAL DEATH OF AN ANARCHIST

ALDWYCH S 836 6404 **cc** 379 6233 (10-6, Sats 10-4). Info 836 5332.
Fully air conditioned.
ROYAL SHAKESPEARE COMPANY
Today, Sat 2.0 & 7.30, Tomor 7.30
From Stratford-upon-Avon.
TWELFTH NIGHT
"Cherie Lunghi is a magical Viola" Gdn. From 7 May low price prevs.
THE MERRY WIVES OF WINDSOR
Friday, 2 May.

Opera Ballet Concerts

"cc"—these theatres accept certain credit cards by telephone or at the Box Office.
"S"—unsold seats at cut price to students just before performance.

COLISEUM Credit cards 240 5258
Reservations 836 3161.
ENGLISH NATIONAL OPERA
Tonight 7.30: The Barber of Seville. Tomor 7.30: Tosca. Sat 7.0: Aida. 104 balcony seats avail from 10 a.m. on day of perf.
Autumn subscription bkgs opens May 6. Ring 01-836 2699 (24-hr service) for brochure.

ROYAL FESTIVAL HALL 01-928 3191
Tomorrow 8 **GIULINI, Los Angeles Philharmonic. Mahler & Beethoven.**

West End Cinemas

ABC 1 & 2 SHAFTESBURY AVE. 836 8861. Sep. Perfs. SEATS BKBLE.
1. APOCALYPSE NOW (X)
Wk/Sun Sep Perfs. 1.15, 4.30, 7.55. 70mm Dolby stereo.
2. STARTING OVER (AA)
Wk/Sun. Sep Perfs 2.00, 5.00, 8.05 (last 7 days).

ABC 1, 2 & 3 BAYSWATER (QUEENSWAY) 229 4149
1. THE JERK (AA)
Progs. 2.40, 5.20 7.55.
2. THE LAST MARRIED COUPLE IN AMERICA (X)
Progs 3.00, 5.35, 8.15.
Late Show Fri & Sat 11.15.
3. SISTER EMMANUELLE (X)
1.40, 5.15, 8.55.
UP AND COMING (X)
3.25, 7.00.
Late Show Fri & Sat 11.15.

Exhibitions

ROYAL ACADEMY OF ARTS, Piccadilly, London, W1. **LORD LEVERHULME** till 25 May Open daily 10-6. Adm. £1 ½-price till 1.45 on Suns.

Entertainments

LONDON DUNGEON. "Mysticism & Art of Fortune Telling" by Yasmin Sun May 4 at 3 pm. 34 Tooley St. SE1. 01-405 0606.

Use estas frases:

Let's **Shall we** **Why don't we**	**go** **go** **go**	**to the British Museum?** **to the Royal Festival Hall?** **and see 'Oliver'?**

o

What about	**going**	**to see 'Hamlet'?**

B. TELL/WANT SOMEONE TO DO SOMETHING

5. El examinador está en el hospital, y allí han ido a verle su mujer y su hija.

Wife: **I saw the insurance man, dear. He wants you to fill in these forms.**
Daughter: **Shall I fill them in for you, Dad?**
Oh, all right.
Wife: **How are you today?**
Daughter: **You're looking well.**
Wife: **Mr Ridley telephoned, dear.**
Yes, your boss.
He wants you to have a nice rest, and not to worry.

ESPOSA: Estuve con (vi a) el empleado de seguros, querido. Quiere que rellenes estos impresos.
HIJA: ¿Los relleno por ti, papá? Ah, de acuerdo.
ESPOSA: ¿Cómo estás hoy?
HIJA: Tienes buen aspecto.
ESPOSA: Llamó por teléfono el Sr. Ridley, querido. Sí, tu jefe. Quiere que descanses bien y que no te preocupes.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Tell/want someone to do something

Veamos ahora cómo puede expresar en inglés que quiere que alguien haga algo:

I want him to go. Quiero que (él) vaya.

Construcción en presente:

				Verbo	Objeto	Infinitivo
Afirmativa		**I/you/we/you/they** **he/she/it**		**want** **wants**	**him** **him**	**to go.** **to go.**
Interrogativa	**Do** **Does**	**I/you/we/you/they** **he/she/it**		**want** **want**	**him** **him**	**to go?** **to go?**
Negativa		**I/you/we/you/they** **he/she/it**	**don't** **doesn't**	**want** **want**	**him** **him**	**to go.** **to go.**

No poseemos esta construcción en español, y cuando queremos expresar esta idea lo hacemos, no con infinitivo, sino con una oración personal en subjuntivo e introducida por «que». Observe la diferencia:

I want *him to go*. Quiero *que él vaya*.

Se emplea esta misma construcción con los verbos *tell* y *ask* (decir o pedir a alguien que haga algo): *Tell/ask someone to go.*

I told **I asked**	**him to go.**	Le dije Le pedí	que fuera.
I told **I asked**	**him not to go.**	Le dije Le pedí	que no fuera.



7. Repeat

He wants you to fill in these forms.
Shall I fill them in for you?
Mr Ridley wants you to rest.
He wants you not to worry.

Vuelva a poner ahora la grabación del punto 5 y hable al mismo tiempo que la esposa.

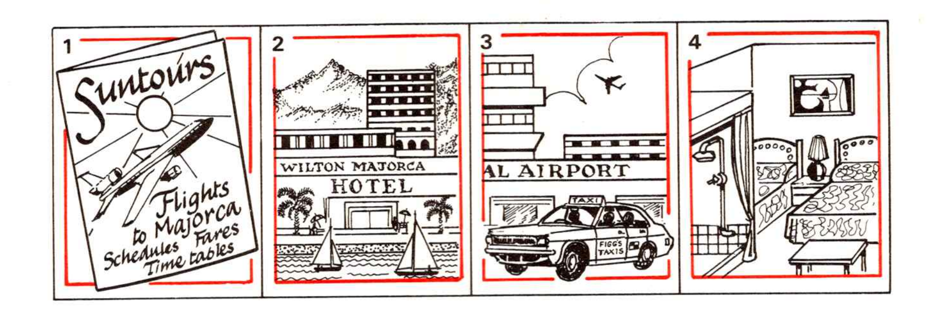


Go and see what Johnny is doing and tell him to stop.

8. He aquí ahora un ejercicio con *want... to.* Imagine que se encuentra en una agencia de viajes y desea que el empleado le reserve una serie de cosas. Vea los dibujos y vaya diciendo qué es lo que quiere que él haga.

Ejemplo:

1. **I want you to book me a flight to Majorca.**
2. **...... a room at ...**
3. **...... a taxi from ... to.**
4. **...... a double room with shower.**



C. COMO SE PIDE A ALGUIEN QUE PASE UN RECADO O MENSAJE A OTRA PERSONA



9. Carol (la hija) y Albert (el joven) no se hablan. El padre de ella (el examinador) está sentado entre ellos pasando mensajes de uno a otro.

Carol: **Please tell him that I think he's the worst man I know.**
Father: **She thinks you're the worst man she knows.**
Albert: **And please tell your daughter that I don't care what she thinks.**
Father: **He doesn't care what you think.**
Carol: **Well, please tell him to be quiet.**
Father: **Be quiet.**
Albert: **Please tell her that I will not be quiet.**

CAROL: Por favor, dile que pienso que es el hombre peor que conozco.
PADRE: Ella piensa que eres el hombre peor que (ella) conoce.
ALBERT: Y dígale a su hija, por favor, que no me importa lo que ella piense.
PADRE: A él no le importa lo que tú pienses.
CAROL: Bueno, dile por favor que se calle.
PADRE: Cállate.
ALBERT: Por favor, dígale que no me voy a callar.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando queremos que alguien transmita algo en nuestro nombre, podemos usar *Please tell...*, «Por favor, di(le)...». También podemos emplear esta expresión para pasar una orden, una opinión o alguna información.

order orden	**Please tell John to buy some potatoes.** Por favor, dile a John que compre patatas.
opinion opinión	**Please tell John that I enjoyed the film very much.** Por favor, dile a John que me gustó mucho la película.
information información	**Please tell John that I've already bought some coffee.** Por favor, dile a John que ya he comprado café.

En todos los casos la construcción española es la misma (dile que...). En inglés, sin embargo, sólo la primera frase (decir a alguien que haga algo) presenta la construcción con infinitivo que acabamos de aprender.

He's the worst man I know.

Ya sabemos que *bad* tiene un comparativo irregular: *worse* (peor):

He's worse than he was yesterday. (El) está peor que ayer.

Como forma de superlativo tenemos *worst* (pésimo, el peor). Con *the: the worst.*

He's the worst man I know. Es el hombre peor que conozco.



11. Repeat

Please tell him to be quiet.
Please tell her that I will not be quiet.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que Carol y Albert.



12. Ahora le están pasando a usted, a través de una tercera persona, una serie de mensajes. Responda del mismo modo, a través de otro, siguiendo lo que va entre paréntesis.

Ejemplo:

John wants to know if you'd have dinner with him.
(You'd like to very much.)
Please tell John that I'd like to have dinner with him very much.

1. **Jane asked if you know what the time is. (You don't know.)**
2. **Francis asked if you like playing tennis. (You don't.)**
3. **Kathy wanted to know when you were born. (You were born in...)**
4. **Sam asked where you live. (You live in...)**
5. **Bob asked if you think it will rain. (You think it will.)**

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Escuche estas dos conversaciones y señale las frases correctas.

Conversación 1:

a) **The man has filled in the form.**
b) **The girl will fill in the form.**
c) **The man will fill in the form.**

Conversación 2:

a) **Mr Brown wants the mechanic to repair his car.**
b) **The mechanic has already repaired Mr Brown's car.**



14. Elisabetta ha estado en Inglaterra. He aquí la carta que le escribe a su patrona pidiéndole que pase una serie de mensajes a amigos que hizo allí.

Dear Jane and John,
I'm now home and thinking of you in England. I had a lovely time with you and your friends. Please tell Peter I hope he can come here next year.
Oh, and please ask Jean if she found my handbag. I left it at her flat.
I'll hope to get a letter from you soon.

So, for now.

Love,

Write to Sam and Kathy

You think Francis plays tennis very well. Tell him.

Tell Mary, you're very happy she's getting married.

Tell Jim you want him to write to you soon.

Imagine ahora que ha estado en Londres con Sam y Kathy. Utilice las notas de la derecha para escribir un carta parecida a la de Elisabetta, pidiéndole a su patrona que les diga una serie de cosas de su parte.

E. WORDS AND PHRASES

1

Ah! [ɑ:]	¡Ah!
examiner [ɪg'zæmɪnə]	examinador
front [frʌnt]	frente, parte delantera
in front [ɪn 'frʌnt]	por delante, hacia adelante
to look behind [luk bɪ'haɪnd]	mirar atrás
mirror ['mɪrə]	espejo
to remember [rɪ'membə]	recordar, acordarse
to stop [stop]	pararse
question tag ['kwestʃən tæg]	pregunta de confirmación

4

what about [wot ə'baut]	¿Y si...? ¿Qué tal si...? (hacer algo)

5

Dad [dæd]	papá
dear [dɪə]	querido, a
to fill in [fɪl 'ɪn]	rellenar
form [fɔ:m]	impreso, formulario
insurance [ɪn'ʃuərəns]	seguros
rest [rest]	descanso
to have a nice rest [hæv ə naɪs 'rest]	descansar bien

9

to care [keə]	importar
I don't care [aɪ dəunt 'keə]	no me importa
(the) worst [(ðə) 'wə:st]	(el) peor

13

mechanic [mɪ'kænɪk]	mecánico
to repair [rɪ'peə]	reparar, arreglar

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Pedir que se haga una cosa con diferentes grados de apremio:
Would you please stop?
Will you please stop?
Please stop!
Stop!

2) Sugerir de diversas maneras:
Let's go...
Why don't we go...?
Shall we go...?
What about going...?

3) Preguntar y decir lo que los demás quieren que haga:	**He wants you to fill in these forms.**
o que no haga:	**He wants you not to worry.**
4) Preguntar si puede hacer algo:	**Do you want me to fill in these forms?**
5) Pasar mensajes o recados a través de una tercera persona:	**Please tell him to be quiet.** **Please tell her that I will not be quiet.** **Please tell John I enjoyed the film very much.**

UNIDAD 34

How can I get to Brightley?

¿Cómo se va a Brightley?

A. COMO SE RESERVAN LOS ASIENTOS EN UN TREN



1. Jean llama por teléfono al departamento de reservas de la estación de ferrocarriles y reserva un asiento para Peter, su obeso marido, que va a ir a un club de salud de Brightley.

Mientras escucha la conversación, complete el impreso de la derecha.

Jean: **Hello. Seat reservations, please.**
Hello? Yes.
I'd like to reserve a seat on the nine-thirty train to Brightley, please.
Next Saturday.
That's right.
Oh, a non-smoker, please.
Yes, the name's Smith.
There isn't a restaurant car?
Oh good. Right. Thank you.
Goodbye.



BRITISH RAIL

SEAT RESERVATIONS

Name: ______

Train time: ______

Destination: ______

Day: ______

Smoker/non-smoker
Restaurant car Yes/no
(Delete as applicable)

JEAN: Hola. Con reservas (de asientos), por favor.
¿Diga? Sí.
Deseo reservar un asiento en el tren de las nueve y media a Brightley, por favor.
El próximo sábado.
Eso es.



JEAN: Ah, de no fumadores, por favor.
Sí, el nombre es Smith.
¿No hay coche restaurante?
Ah, bien. De acuerdo, gracias.
Adiós.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Para reservar un asiento en un tren se emplea el verbo *to reserve*:

I'd like to reserve a seat.	Deseo reservar un asiento.

Para identificar el tren se da su hora de salida y su destino:

The/nine-thirty/train to/ Brightley.	El tren de las nueve y media a Brightley.

También puede especificar si lo desea en un compartimento *smoking* o en uno *non-smoking*:

a smoker	un (asiento) de fumadores
a non-smoker	un (asiento) de no fumadores

Es posible que le interesen también otros detalles. Por ejemplo, saber si tiene vagón restaurante: *restaurant car*:

Is there a restaurant car on the train?	¿Hay coche (vagón) restaurante en el tren?
Can I get something to eat on the train?	¿Puedo tomar algo de comer en el tren?

También puede que quiera saber cuántos trenes hay:

How often do the trains leave?	¿Con qué frecuencia salen los trenes?
There are /three/ trains an hour.	Hay /tres/ trenes cada hora.

O de dónde salen:

Where do the train leave from?	¿De dónde salen los trenes?
They leave from Kings Cross.	Salen de Kings Cross.

Querrá saber también si el tren es rápido o lento. Un tren rápido para en pocas estaciones, mientras que uno lento lo hace en todas:

Is it a fast train or a slow train?	¿Es un tren rápido o lento?

Tarifas. *Fares*

Finalmente, querrá saber la tarifa, el precio del billete. En Inglaterra se puede viajar en primera clase (*1st class*) o en segunda (*2nd class*), y se puede comprar un billete sencillo (*a single*) o un billete de ida y vuelta (*a return*). Un billete con la vuelta en el mismo día suele ser más barato y se llama *a day return ticket* (un billete de ida y vuelta en el día).

Veamos ahora cómo se piden los billetes:

A first class single to Colchester, please.	Uno en primera para Colchester, por favor.
A second class return to Bournemouth, please.	Uno de ida y vuelta en segunda para Bournemouth, por favor.
A second class day return to Winchester, please.	Uno de ida y vuelta en el día en segunda para Winchester, por favor.

Practicaremos estas expresiones en el punto 4. Y en el 10 habrá nuevas expresiones relacionadas con los trenes.



3. Repeat

A second class day return to Brightley, please.
I want to reserve a seat on the nine-thirty train, please.
Is there a restaurant car on the train?

Vuelva a poner la grabación del punto 1 y hable al mismo tiempo que Jean.



4. Fíjese en este horario de trenes. Lea la conversación que sigue y complétela con lo que usted diría en cada caso.

You: **I want to reserve a seat on the eight-forty to Canterbury, please.**
Clerk: **Certainly, 1st or 2nd class?**
You: ...
Clerk: **I see, 2nd class.**
You: ...
Clerk: **A smoker. Yes, that's all right.**
You: ...
Clerk: **No. But there is a buffet car. You can get a cup of tea and a snack.**
You: ...
Clerk: **It's a fast train.**
You: ...
Clerk: **It arrives in Canterbury at 10 o'clock.**
You: ...
Clerk: **Back to Victoria. There are two trains an hour. At eight minutes past the hour and at twenty one minutes to.**

London–Victoria	Cannon Street	Canterbury East ‡
d	d	a
05.12t	→	**06.59**
	05.35	**07.29**
06.14t	→	**08.04**
06.40t	→	**08.34**
07.40	→	**09.03**
08.10	→	**09.36**
☕**08.40**	→	**10.00**
then at the following minutes past each hour et ces minutes tous les heures und diesen Minuten nach jeder Stunden		
.10	→	**.36**
☕ **.40**	→	**.00**
until pendant bis		
☕**14.40**	→	**16.00**
15.10	→	**16.36**
☕**15.40**	→	**17.03**
☕**16.10**	→	**17.38**
16.35	16.32t	**18.00**
16.57	16.52u	**18.25**
17.15t	**17.20**	**18.46**
17.37	17.32u	**19.07**
17.55t	17.52t	**19.22**
☕**18.15**	18.12t	**19.38**
☕**18.40**	→	**20.03**
19.10	→	**20.36**
☕**19.40**	→	**21.00**
20.10	→	**21.39**
☕**20.40**	→	**22.00**
21.10	→	**22.36**
21.40	→	**23.00**
22.10	→	**23.36**
22.40	→	**00.02**
23.40t	→	**01.08**

Canterbury East ‡	Cannon Street	London–Victoria
d	a	a
05.20	→	**06.58**
05.46	→	**07.17**
06.11	→	07.39t
06.45	**08.11**	08.16t
07.05	**08.31**	08.35t
07.25	08.59t	08.55t
08.06	09.39t	09.37t
☕**08.38**	→	**10.06**
09.08	→	**10.36**
☕**09.39**	→	**11.06**
then at the following minutes past each hour et ces minutes tous les heures und diesen Minuten nach jeder Stunden		
.08	→	**.36**
E **.39**	→	**.06**
until pendant bis		
☕**15.39**	→	**17.06**
16.08	→	**17.38**
☕**16.38**	→	**18.06**
17.08	→	**18.38**
☕**17.38**	→	**19.06**
18.08	→	**19.36**
☕**18.39**	→	**20.06**
19.08	→	**20.36**
19.39	→	**21.06**
20.08	→	**21.36**
20.39	→	**22.06**
21.08	→	**22.36**
21.39	→	**23.06**
22.08	→	**23.36**
22.38	→	**00.21**

Notes

a	Arrival time
o	Change at / Changer à : Ashford (Kent). In Ashford umsteigen
d	Departure time
E	☕ except on 10.39 from Canterbury East
t	Change at / Changer à : Faversham. In Faversham umsteigen
u	Change at / Changer à : Sittingbourne. In Sittingbourne umsteigen
V	Until. Pendant. Bis 28 October 1978
X	Until. Pendant. Bis 29 September 1978
Z	Until. Pendant. Bis 30 September 1978
☕	Buffet service for all or part of journey
o	Via / Über : Ashford (Kent)
‡	Via / Über : Chatham

Through trains are shown in bold type.

Connecting services are in light type

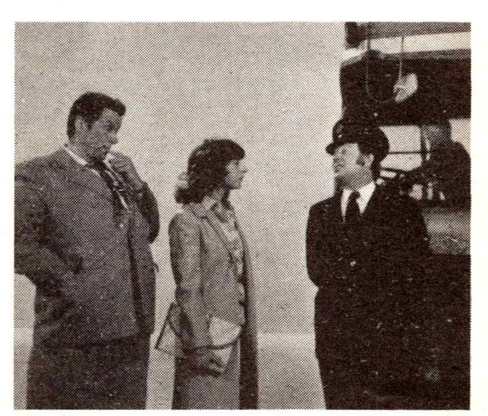
Conteste ahora a la siguiente pregunta consultando el horario. Debe estar usted en Londres a las diez de la noche, y quiere un tren rápido y con buffet. ¿Qué tren tiene que tomar para ello?

B. COMO SE OBTIENE INFORMACION SOBRE AUTOBUSES



5. Peter y Jean están en la estación de autobuses. Van a tomar un autobús que los lleve a la estación de Kings Cross.

Inspector: **You want to get to Kings Cross Station, sir?**
Peter: **Yes.**
Inspector: **It's very easy. There's a bus every ten minutes from stop number four. The next bus is at five past nine, and a ticket to Kings Cross Station costs fifteen pence. It takes ten minutes to get there.**



INSPECTOR: ¿Quiere ir a la estación de Kings Cross, señor?
PETER: Sí.
INSPECTOR: Es muy fácil. Hay un autobús que sale cada diez minutos de la parada número cuatro. El próximo es a las nueve y cinco, y el billete para la estación de Kings Cross cuesta quince peniques. Tarda diez minutos en llegar allí.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

La información sobre autobuses es parecida a la de los trenes, aunque cuando se trata de su frecuencia se suele emplear esta expresión:

Buses leave every ten minutes.	Los autobuses salen cada diez minutos.

También es útil saber el lugar donde hay que cogerlo:

Where can I get a bus to...?	¿Dónde puedo coger un autobús para...?
You can get a bus from stop number 4.	Puede coger un autobús que sale de la parada número 4.

Es posible que necesite saber si el autobús se para donde usted quiere bajarse:

Does this bus go to Market Street? ¿Va este autobús a la calle del Mercado?

Y puede que tenga que preguntar dónde debe bajarse:

Can you tell me where to get off? ¿Puede decirme dónde debo bajarme?

Y en cuanto a las horas del primer autobús y del último:

When does the first / next / last bus leave for Brightley, please?

¿Cuándo sale el primer / próximo / último autobús para Brightley, por favor?

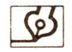
En el punto 8 podrá practicar estas expresiones.



7. Repeat

It's about three kilometres to Kings Cross Station.
It takes ten minutes to get there.

Vuelva a poner ahora la grabación del punto 5 y hable al mismo tiempo que el inspector.



8. He aquí un horario de los autobuses que van a la estación de Kings Cross. Usted está en Holborn y son las 5,45 de la tarde. Una persona que está en la parada le hace unas preguntas. Contéstelas utilizando el horario.

77A to Kings Cross
Mondays to Fridays — about every 10 minutes (15 evenings)
FIRST AND LAST BUSES

Holborn (Kingsway) Station	0553	0614	0634	0656 →	2356
Euston Station	0556	0621	0641	0703 →	0005
Kings Cross Station	—	0624	0644	0706 →	0008

Excuse me. Can I get a bus to Kings Cross Station from here?

...

When do the buses go, please?

...

When is the next bus to Kings Cross, please?

...

And when is the last bus, please?

...

Thank you very much.

C. COMO SE AVERIGUA DE DONDE SALE UN TREN

9. Jean y Peter están en la estación de Kings Cross.



Jean: **Look. I've got everything. You've got a reserved seat in coach three, seat number 2 c.**
Peter: **Right.**
Jean: **Here's your ticket. Second class return to Brightley.**
Peter: **Okay.**
Jean: **Your train leaves from platform six in ten minutes. It takes three hours to get there.**
Peter: **Do I have to change?**
Jean: **No, the train stops at Nottingham, but you don't have to change.**

JEAN: Mira, ya lo tengo todo. Tienes un asiento reservado en el vagón tres, asiento número 2c.
PETER: Bien.
JEAN: Toma tu billete. Ida y vuelta a Brightley en segunda.
PETER: De acuerdo.
JEAN: Tu tren sale del andén seis dentro de diez minutos. Tarda tres horas en llegar.
PETER: ¿Tengo que cambiar de tren?
JEAN: No. El tren para en Nottingham, pero no tienes que cambiar.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

En el punto 2 de esta unidad aprendió algunas expresiones útiles para cuando tenga que pedir información sobre trenes y comprar billetes. Vamos a ampliar ahora ese tema con algunas expresiones más. Peter tiene reservado un asiento en el vagón 3 (*coach 3*), el asiento número 2c (*seat number 2c*). Ahora necesita saber de qué andén sale el tren, cuánto tarda en llegar y si tendrá que cambiar de tren. Lo primero lo puede averiguar así:

Which platform is it, please?	¿Qué andén es, por favor?
Which platform does /the nine-thirty to Brightley/ leave from, please?	¿De qué anden sale el de las nueve y media para Brightley, por favor?

También necesita saber la duración del viaje, así que pregunta:

How long does it take to get there?	¿Cuánto tiempo tarda en llegar?

Y la respuesta es:

It takes three hours.	Tarda tres horas.

Para preguntar si tiene que cambiar de tren, dice:

Do I have to change?	¿Tengo que cambiar?

Y la respuesta será o bien:

You don't have to change.	No tiene que cambiar.

O bien:

You have to change at Nottingham for Brightley.	Tiene que cambiar en Nottingham para Brightley.



11. Repeat

Which platform is the train for Brightley, please?
How long does it take to get there?

Escuche de nuevo el punto 9 y hable ahora al mismo tiempo que Jean.

12. Examine el horario que figura a continuación y complete el diálogo según él. Usted es el empleado ferroviario.

KINGS CROSS DEPARTURES

Departure	arrival	destination	platform	restaurant car
10.00	14.37	Edinburgh	3	X
10.05	12.05	York	7	X
10.08	10.58	Royston	10	
10.50	11.40	Royston	10	
10.50	12.58	Leeds	6	X
11.00	15.37	Edinburgh	4	X
11.08	11.58	Royston	10	

Passenger: **When do the trains leave for Royston, please?**
You: ...
Passenger: **How long does it take to get there?**
You: ...
Passenger: **Do I have to change?**
You: ...
Passenger: **Which platform does it leave from?**
You: ...
Passenger: **Thank you very much.**

Si está estudiando junto con otra persona, haga con ella otras conversaciones parecidas utilizando el horario.

D. ESCUCHE Y ESCRIBA

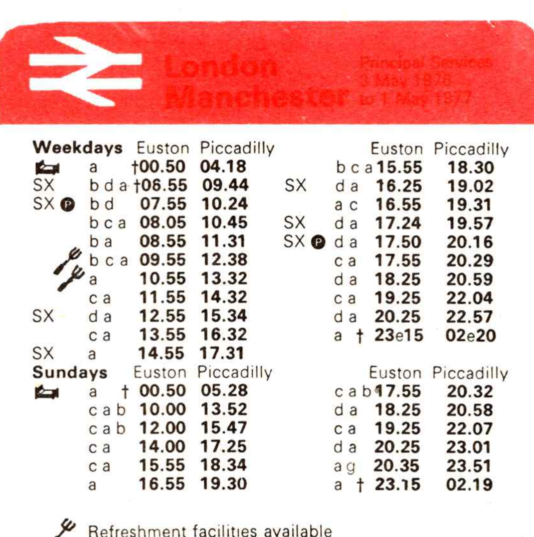


13. Va a escuchar ahora dos diálogos. Al hacerlo, indique qué dos cuadros, de los tres (A, B, C) que figuran a continuación, se corresponden con ellos.

A	B	C
VISIT THE NORTH! **The Northern Express** **THREE TRAINS AN HOUR *** **SECOND-CLASS RETURN ONLY** **FOURTEEN POUNDS!** * Change at Crewe.	**BUSES HERE** **TO TOWN** **CENTRE**	**Charing Cross 11.30** **Tonbridge * 12.30** **Ashford 13.15** * Passengers for Dover change at Tonbridge.

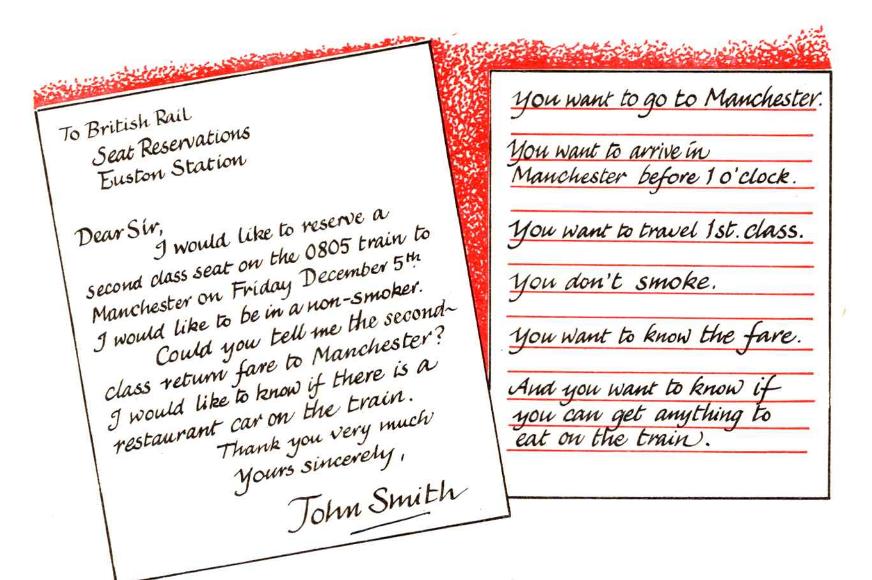
Conversación 1: Cuadro ...
Conversación 2: Cuadro...

14. Según el modelo que se le da, y empleando la información que figura en el horario, escriba una carta a los Ferrocarriles Británicos para reservar un asiento. Las notas que hay junto a la carta indican cuáles son sus necesidades.



Weekdays		Euston	Piccadilly			Euston	Piccadilly
	a	†00.50	04.18		b c a	15.55	18.30
SX	b d a	†06.55	09.44	SX	d a	16.25	19.02
SX Ⓟ	b d	07.55	10.24		a c	16.55	19.31
	b c a	08.05	10.45	SX	d a	17.24	19.57
	b a	08.55	11.31	SX Ⓟ	d a	17.50	20.16
	b c a	09.55	12.38		c a	17.55	20.29
	a	10.55	13.32		d a	18.25	20.59
	c a	11.55	14.32		c a	19.25	22.04
SX	d a	12.55	15.34		d a	20.25	22.57
	c a	13.55	16.32		a †	23e15	02e20
SX	a	14.55	17.31				
Sundays		Euston	Piccadilly			Euston	Piccadilly
	a †	00.50	05.28		c a b	17.55	20.32
	c a b	10.00	13.52		d a	18.25	20.58
	c a b	12.00	15.47		c a	19.25	22.07
	c a	14.00	17.25		d a	20.25	23.01
	c a	15.55	18.34		a g	20.35	23.51
	a	16.55	19.30		a †	23.15	02.19

Refreshment facilities available


To British Rail
Seat Reservations
Euston Station

Dear Sir,
I would like to reserve a second class seat on the 0805 train to Manchester on Friday December 5th.
I would like to be in a non-smoker.
Could you tell me the second-class return fare to Manchester?
I would like to know if there is a restaurant car on the train.
Thank you very much
Yours sincerely,
John Smith

You want to go to Manchester.
You want to arrive in Manchester before 1 o'clock.
You want to travel 1st. class.
You don't smoke.
You want to know the fare.
And you want to know if you can get anything to eat on the train.

E. WORDS AND PHRASES

1

destination [destɪ'neɪʃn] — destino
to reserve [rɪ'zə:v] — reservar
restaurant car ['restərɔnt kɑ:] — vagón restaurante
seat [si:t] — asiento
seat reservations ['si:t rezə'veɪʃnz] — reservas de asiento

2

day return (ticket) [deɪ rɪ'tə:n ('tɪkɪt)] — (billete de) ida y vuelta en el día
fare [feə] — tarifa
fast train ['fɑ:st 'treɪn] — tren rápido
first class (1st class) ['fə:st 'klɑ:s] — primera clase
to get [get] — obtener, comprar, tomar
hour [auə] — hora
  three trains an hour ['θri: 'treɪnz ən 'auə] — tres trenes a la hora
how often [hau 'ofn] — ¿Con qué frecuencia...?
non-smoking compartment [non 'sməukɪŋ kəm'pɑ:tmənt] — compartimiento de no fumadores
return [rɪ'tə:n] — billete de ida y vuelta
second class (2nd class) ['sekənd 'klɑ:s] — segunda clase
single ['sɪŋgl] — sencillo
slow train ['sləu 'trəɪn] — tren lento
smoker ['sməukə] — fumador
smoking compartment ['sməukɪŋ kəm'pɑ:tmənt] — compartimiento de fumadores
something ['sʌmθɪŋ] — algo
train ['treɪn] — tren
  on the train [on ðə 'treɪn] — en el tren

4

buffet car ['bufeɪ kɑ:] — vagón-restaurante
clerk [klɑ:k] — empleado
snack [snæk] — bocadillo

5

every ['evrɪ] — cada
  every ten minutes ['evrɪ ten 'mɪnɪts] — cada diez minutos
inspector [ɪn'spektə] — inspector
(bus) stop [('bʌs) 'stop] — parada (de autobús)

6

to get off [get 'of] — bajarse
to go [geu] — ir
last ['lɑ:st] — último

to change [tʃeɪndʒ]	cambiar
coach [kəutʃ]	vagón
everything ['evrɪθɪŋ]	todo
platform ['plætfɔ:m]	andén
reserved seat [rɪ'zə:vd 'si:t]	asiento reservado

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Informarse sobre:

Servicios de trenes y autobuses	**You can get a train from...** **Trains leave from platform...** **Where can I get a bus to...?** **You can get a bus to... from...**
Su frecuencia	**There are three trains an hour.** **There's a bus every ten minutes.** **How often do the buses leave for Kings Cross?**
Sus horarios de salida y llegada	**When does the first bus leave for Brightley, please?** **The train leaves in ten minutes.** **It arrives in Brightley at 12.30.**
Sus tarifas	**A ticket to Kings Cross costs fifteen pence.** **A second class day return costs fourteen pounds.**
La duración del viaje	**How long does it take to get there?** **It takes ten minutes.**
Cambios de tren y destino	**Do I have to change?** **You have to change at Nottingham.**

2) Reservar un asiento en un tren:

I'd like to reserve a seat on the 9.30 to Brightley, please.
A non-smoker, please.

UNIDAD 35

Where can I get it?

¿Dónde puedo comprarlo?
(¿Dónde puedo obtenerlo?)

A. COMO SE AVERIGUA DONDE SE OBTIENE UNA COSA

1. Un joven pregunta a la recepcionista del hotel dónde puede comprar flores.

Young man: **Excuse me.**
Receptionist: **Yes, sir?**
Young man: **Where can I get some flowers, please?**
Receptionist: **There's a flower shop in King Street, sir. Turn right outside the hotel. The flowers there are usually very fresh.**
Young man: **Thanks.**

JOVEN:	Perdone...
RECEPCIONISTA:	Diga, señor.
JOVEN:	Por favor. ¿Dónde puedo comprar flores?
RECEPCIONISTA:	Hay una floristería en la calle del Rey, señor. Doble a la derecha al salir del hotel. Generalmente tienen las flores muy buenas (frescas).
JOVEN:	Gracias.





2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Para preguntar dónde se puede encontrar una cosa, se puede decir:

Where can I get...? ¿Dónde puedo encontrar...?

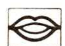
He aquí una guía de dónde se pueden comprar determinadas cosas en Gran Bretaña. Observe que no siempre es igual que en España.

a camera film	un carrete de fotos	**a chemist's**	una farmacia
a newspaper	un periódico	**a newsagent's**	una tienda de periódicos
medicine	medicinas	**a chemist's**	una farmacia
bread	pan	**a baker's**	una panadería
meat	carne	**a butcher's**	una carnicería
stamps	sellos	**a post office**	una oficina de correos

Fíjese en la terminación *-'s* que aparece en varios de estos ejemplos. Equivale a *'s shop*. Cuando se trate de tiendas, *shop* no se expresa, sino que se sobreentiende, y decimos así:

to	**buy** **get**	**something**	**at the chemist's** **at the baker's** **at the butcher's**

En el primer libro (unidad 5, punto 10) vimos también *at a friend's*.



3. Repeat

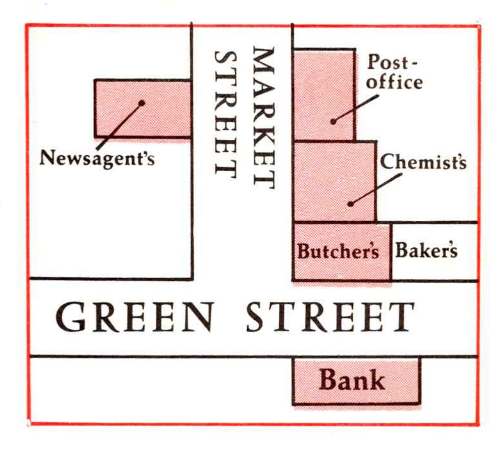
Where can I get some flowers?
There's a flower shop in King Street.
Where can I get stamps, please?
At a post office.

Vuelva a poner ahora la grabación del punto 1 y hable primero a la vez que el joven, y después a la vez que la recepcionista.



4. Lea esta conversación y complétela. El plano de la página de enfrente le dirá dónde están las cosas.

John: **I need to send a letter to my brother.**
Where ... some stamps?
Jean: **At a...**
There's one in...
John: **And I want to... some medicine for a headache.**
Jean: **There's a ... in ... too, ... the post office.**
John: **And where ... a newspaper?**
Jean: **There's a ... in ...**
It's ... the post office.



Ahora, si lo desea, puede inventar otra conversación utilizando los términos aprendidos en el punto 2 y las tiendas de Green Street.

B. COMO SE RECOMIENDA ALGO

5. Un cliente le pide a la recepcionista que le aconseje alguna obra de teatro y algún restaurante. A lo mejor es que quiere llevarla a ella.

Mr Jones: **Can you help me?**
Where can I get some theatre tickets, please?
Receptionist: **At Robinson's Ticket Agency.**
It's across the road.
It's a very good one.
Mr Jones: **Thank you.**
Oh, and can you recommend a good show?
Is there a show that you want to see, for example?
Receptionist: **Excuse me. Ask that gentleman, Mr Jones. I'm sure he can recommend something.**



SR. JONES:	Oiga, por favor, ¿dónde puedo comprar unas entradas de teatro?
RECEPCIONISTA:	En la agencia Robinson, al otro lado de la calle. Es muy buena.
SR. JONES:	Gracias. Ah, ¿puede recomendarme un espectáculo bueno? ¿Hay alguno que usted quiera ver, por ejemplo?
RECEPCIONISTA:	Perdone. Pregunte a aquel caballero, Sr. Jones. Estoy segura de que él puede recomendarle algo.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Para pedir consejo sobre algo puede decir:

Where can I get/a good meal/?	¿Dónde puedo comer bien? (encontrar/una buena comida/)

o

Could you recommend a good /restaurant/show?	¿Podría recomendarme un buen /restaurante/espectáculo?

Observe el uso de *could* en vez de *can* para ser más cortés (véase el punto 2 de la unidad 33).

Para recomendar una cosa podemos decir:

You can get a good meal at /Luigi's/.	Puede comer bien en Luigi.

o

There's a very good play at the National Theatre.	Hay una obra muy buena en el Teatro Nacional.



7. Repeat

Can you recommend a good show?
There's a very good play at the National Theatre.

Vuelva a poner la grabación del punto 5 y hable primero al mismo tiempo que la recepcionista y después que el cliente.



8. Fíjese en el anuncio de la página de enfrente y lea la conversación.



Could you recommend a good/show/?
There's a very good /film/ at the /Empire/.

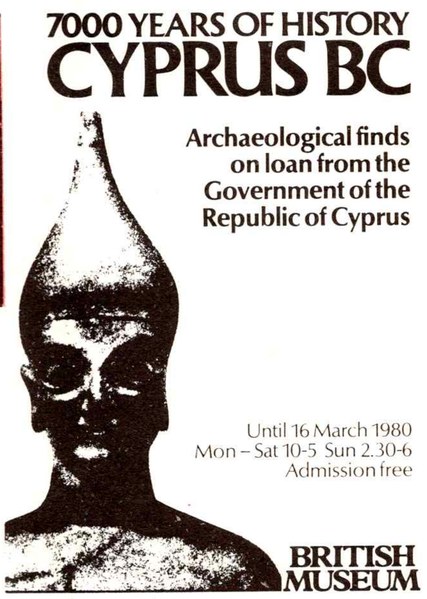


It's «Star Trek».
I saw it and I enjoyed it very much.

Vea ahora estos otros anuncios y haga conversaciones como la anterior. Busque el nombre de una película, de un espectáculo y de una exposición, y el sitio donde los ponen.

a) **a film** b) **a show** c) **an exhibition**





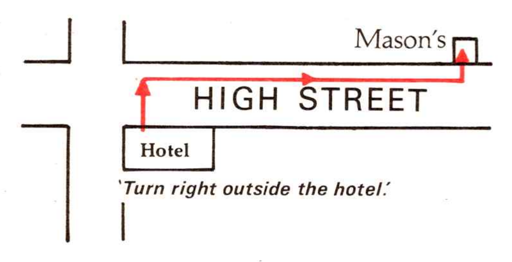
C. COMO SE PREGUNTA DONDE HALLAR DETERMINADOS SERVICIOS

9. Otra cliente quiere que le arreglen los zapatos.

Woman: **Excuse me.**
Receptionist: **Yes, Madam?**
Woman: **I've got a problem with one of my shoes. Where can I get it repaired, please?**
Receptionist: **At Mason's. That's the shoe repairer's in the High Street. Turn right outside the hotel. But it's quite a long way, I'm afraid.**



MUJER: Perdone.
RECEPCIONISTA: Diga, señora.
MUJER: Tengo un problema con uno de mis zapatos. ¿Dónde me lo pueden arreglar, por favor?
RECEPCIONISTA: En Mason. Es una zapatería que hay en High Street. Vaya a la derecha al salir del hotel. Pero me temo que esté demasiado lejos.



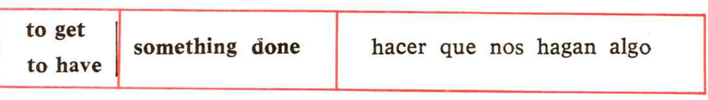
'Turn right outside the hotel.'



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando deseamos que nos hagan algo, lo solemos expresar del modo siguiente:



to get **to have**	**something done**	hacer que nos hagan algo

to get/have + nombre + participio pasado del verbo.

Esta construcción no tiene equivalencia como tal en castellano. En vez de «quiero tener mis zapatos arreglados», que sería la traducción literal, empleamos la construcción impersonal con la tercera persona del plural: «quiero que me arreglen los zapatos». Así, decimos:

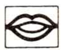
I want to get	**my car repaired**	Quiero que me arreglen el coche
have	**my hair done**	Quiero que me peinen (arreglen el pelo)
	clothes cleaned	Quiero que me limpien la ropa

Y para preguntar dónde podemos encontrar esos servicios, decimos:

Where can I	**get**	**my car repaired?**
	have	**my hair done?**
		my clothes cleaned?

La respuesta podría ser:

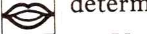
You can	**get**	**them**	**cleaned**	**at**	**Wilson's.**	Se la pueden limpiar en Wilson.
	have	**it**	**done**		**Bramley's.**	Le pueden arreglar el pelo en Bramley.
			repaired		**the garage.**	Se lo pueden arreglar en el taller.



11. Repeat

Where can I get my shoes repaired?
Where can I have my hair done?
Where can I get my clothes cleaned?

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que el cliente.

12. En Inglaterra, al igual que en España, se puede acudir a las *yellow pages* (páginas amarillas) de la guía telefónica para buscar un determinado servicio.

Vea estas conversaciones:

Where can I/get my clothes cleaned/, please?
You can/get your clothes cleaned /at/Matthews'/.
Oh, good! What's the address?
It's...
And what's the telephone number?
...
Thanks.

Where can I/buy a book, please?
You can/buy a book/at/John's.
Oh, good. What's the address?
It's...
And what's the telephone number?
It's...
Thank you very much.

Fíjese ahora en los anuncios que figuran a continuación y, empleando la información que le dan, construya tres conversaciones según el modelo anterior.





3 The Old Cobbler

QUALITY SHOE-REPAIRS

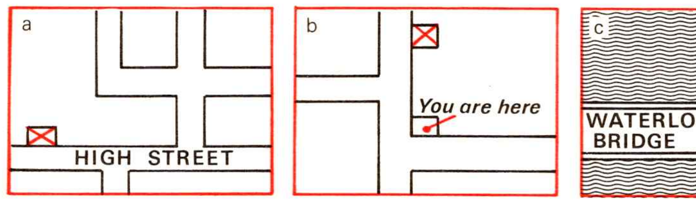
6 Cobbled Lane
BRIGHTSEA
Tel. 234467

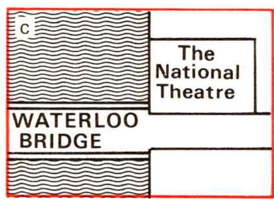
D. ESCUCHE Y ESCRIBA

13. Escuchará ahora dos conversaciones. Mientras lo hace, fíjese en estos tres planos y diga qué dos de ellos corresponden a los dos diálogos.

Conversación 1 ....

Conversación 2 ....

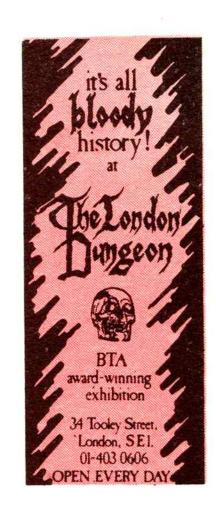




14. El Sr. de Groot es holandés, de Amsterdam. Hace poco pasó un fin de semana en Londres, y con ese motivo puso por escrito todo lo que recomendaba al respecto. Complete sus frases con los datos de los anuncios diversos que siguen.

My visit to London
I enjoyed my trip to London very much.
A good place to stay is ....
It isn't very expensive and it's very comfortable. You can get a good meal at .... It's an ....

restaurant in Soho. Do you want to go to the cinema? There's a very good film at .... It's .... and I can recommend it. There's a good show at the .... Theatre. It's .... Your children will enjoy it. They'll enjoy the .... too! It's a .... about the history of London. If you want to .... I can recommend .... It's a very good .... I'll recommend some more places on my next visit to London.



Hotel Russell

Russell Square, London, WC1B 5BE.
Telephone: 01-837 6470. Telex: 24615.
Cables: Russotel, London, WC1.

The hotel is conveniently situated for St. Pancras Euston and Kings Cross stations, the City and West End of London. There are 330 bedrooms and 15 banqueting and conference rooms.





"MAGNIFICENT"
THE GUARDIAN





Sissons the best mens haircutters in the world
cut girls hair better too

'plenty of helpful advice for those unsure of how they want to finish up'
- Time Out

FREE FRIENDLY CONSULTATIONS

46/69 Kings Rd. 589 9471 / 351 3339



E. WORDS AND PHRASES

2

baker ['beɪkə]	panadero
the baker's [ðə 'beɪkəz]	panadería
butcher ['butʃə]	carnicero
butcher's ['butʃəz]	carnicería
at the butcher's [æt ðə 'butʃəz]	en la carnicería
chemist ['kemɪst]	farmacéutico
chemist's ['kemɪsts]	farmacia
at the chemist's [æt ðə 'kemɪsts]	en la farmacia
meat [mi:t]	carne
medicine ['medɪsɪn]	medicinas
newsagent ['nju:zeɪdʒənt]	dueño de un establecimiento de periódicos
newsagent's ['nju:zeɪdʒənts]	establecimiento de periódicos
newspaper ['nju:zpeɪpə]	periódico
stamp [stæmp]	sello
to send [send]	enviar
to send a letter to ['send ə 'letə tu:]	enviar una carta a

5

across [ə'kros]	al otro lado de
for example [fɔ: ɪg'zɑ:mpl]	por ejemplo
guest [gest]	cliente
play [pleɪ]	obra de teatro
to recommend [rekə'mend]	recomendar
show [ʃəu]	espectáculo (musical)
ticket agency ['tɪkɪt 'eɪdʒənsɪ]	agencia de entradas

8

exhibition [eksɪ'bɪʃn]	exposición

9

to get one's shoes repaired [get wʌnz 'ʃu:z rɪ'peəd]	hacer que a uno le arreglen los zapatos
problem ['problem]	problema
shoe [ʃu:]	zapato
shoe repairer ['ʃu: rɪ'peərə]	zapatero
shoe repairer's ['ʃu: rɪ'peərəz]	zapatería (arreglo, no venta)

10

to get/have one's car repaired [get/hæv wʌnz 'kɑ: rɪ'peəd]	hacer que a uno le arreglen el coche	**to get/have one's hair done** [get/hæv wʌnz 'heə 'dʌn]	hacer que a uno le arreglen el pelo
to get/have one's clothes cleaned [get/hæv wʌnz 'kleuðz 'kli:nd]	hacer que a uno le limpien los vestidos	**to get/have something done** [get/hæv 'somθɪŋ 'dʌn]	hacer que hagan algo

12

yellow pages ['jeləu 'peɪdʒɪz]	páginas amarillas

15

history ['hɪstərɪ]	historia	**visit** ['vɪzɪt]	visita
trip [trɪp]	viaje		

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Preguntar y decir dónde se obtiene una cosa:	**Where can I get some flowers?** **There's a flower shop in King Street.**
y recomendar ese lugar:	**It's very good/a very good one.**
2) Pedir que le recomienden una película o un espectáculo y recomendarlos usted mismo:	**Can you recommend a good film?** **There's a very good film at the /Empire/. It's /«Star Trek»/.**
3) Solicitar y dar información sobre determinados servicios:	**Where can I get/have my shoes repaired?** **You can get/have them repaired at Mason's.**

UNIDAD 36 There's a concert on Wednesday

Hay un concierto el miércoles

A. COMO SE HABLA DE PLANES PARA EL FUTURO INMEDIATO



1. El jefe de Sue le pregunta a ésta por sus planes para la semana siguiente.

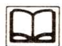


Boss: **What are you going to do next week, Sue?**

Sue: **Oh, nothing much.**
There's a concert at the Festival Hall on Wednesday, I'm going to that with my sister.
And there's a film I want to see, so I'm going to the cinema one evening.
There are my evening classes on Tuesdays and Thursdays, and there's a television programme I want to see on Monday.
It's going to be a quiet week.

JEFE: ¿Qué vas a hacer la semana que viene, Sue?

SUE: Oh, no gran cosa. Hay un concierto en el Festival Hall el miércoles. Voy a ir con mi hermana. Y hay una película que quiero ver, así que iré al cine una tarde. Están mis clases de martes y jueves, y el lunes hay un programa de televisión que quiero ver. Va a ser una semana tranquila.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

En la unidad 10 ya vimos esta forma de hablar de los planes para el futuro inmediato:

I'm going to the cinema at 8 o'clock.

También puede hablarse así de actividades regulares que van a tener lugar en el futuro inmediato:

there is/there are... o **I've got...**

Por ejemplo:

There are **I've got**	**my evening classes on Tuesdays.**	Están Tengo	mis clases nocturnas de los martes.

Observe que *on Tuesdays,* con la *-s* de plural, significa *every Tuesday.*

There is/there are se utiliza para decir lo que va a suceder dentro de muy poco tiempo, en un futuro cercano:

There's	**a concert on Monday.** **a good programme on Tuesday.** **a good film on Friday.**	Hay	un concierto el lunes. un buen programa el martes. una buena película el viernes.

También podemos decir:

There's a film I want to see. Hay una película que quiero ver.

Fíjese en que, aunque podríamos utilizar *that,* normalmente no lo hacemos.

There's a film (that) I want to see.



3. Repeat

What are you going to do?
There's a concert at the Festival Hall on Wednesday.
I'm going to the cinema on Friday.
And there's a television programme I want to see on Saturday.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que Sue.



4. Esta es la agenda de Sue para la semana pasada y la que viene. Escriba según la agenda qué es lo que hizo la semana pasada y qué va a hacer la próxima.

Ejemplo:

> **Last Monday she...**
> **On Monday she's...**

Mon 'Star Trek' Odeon	Mon Watch 'Panorama' on TV
Tues evening class	Tues evening class
Wed dinner with Peter and Jane	Wed Concert! Festival Hall 8.00
Thur evening class	Thur evening class
Fri Theatre 'Ipitombi'	Fri See 'Mon Oncle' at Paris Pullman
Sat tennis with Peter	Sat party at John's.
Sun at home	Sun

Después construya varias conversaciones como ésta, y, si le es posible, practíquelas con otra persona.

> **What did Sue do last Monday?**
> **Last Monday she... and this Monday she's...**

B. COMO SE HABLA DE ITINERARIOS Y PROGRAMAS DE VIAJE



5. El jefe de Sue va a hacer un viaje de negocios. Sue está repasando con él el itinerario. Mientras escucha la conversación, ponga las ciudades correctas en cada espacio dejado en blanco. Su jefe vive en Londres.

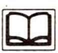
Sue: **You leave on Monday morning at eight.**
First you go to Paris, then on Tuesday evening you go to Hamburg.
You stay in Hamburg until Thursday evening, then you go to Munich.
You come back from Munich on Saturday evening.

Boss: **Good.**



SUE: Sale el lunes por la mañana, a las ocho. Primero va a París, luego, el martes por la tarde, va a Hamburgo. Está en Hamburgo hasta el jueves por la tarde; después va a Munich. Y regresa desde Munich el sábado por la tarde.

JEFE: Bien.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando hablamos del itinerario o del programa que alguien tiene preparado, empleamos con frecuencia el presente con *you*.

You leave at eight.	Sale a las ocho.
You go to Paris first.	Va primero a París.

Aunque la traducción española no es exactamente igual, en inglés es la misma construcción que vimos cuando se trataba de indicar un camino:

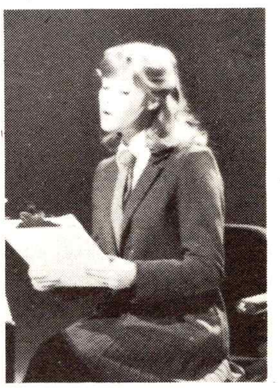
You take the first turning on the left.	Tome la primera a la izquierda.

Según este modelo, hable de planes detalladamente programados e indique asimismo algunas direcciones.



7. Repeat

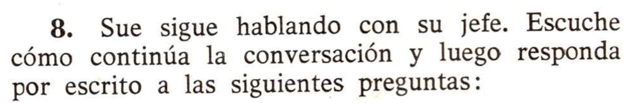
You leave on Monday morning at eight.
You stay in Hamburg until Thursday evening.
You come back from Munich on Saturday evening.



Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Sue.







8. Sue sigue hablando con su jefe. Escuche cómo continúa la conversación y luego responda por escrito a las siguientes preguntas:

1. **When did her boss leave London? (He left...)**
2. **Where did he go?**
3. **Then where did he go? (Then he went...)**
4. **How long did he stay there? (He stayed... until...)**
5. **Then where did he go?**
6. **When did he come back?**

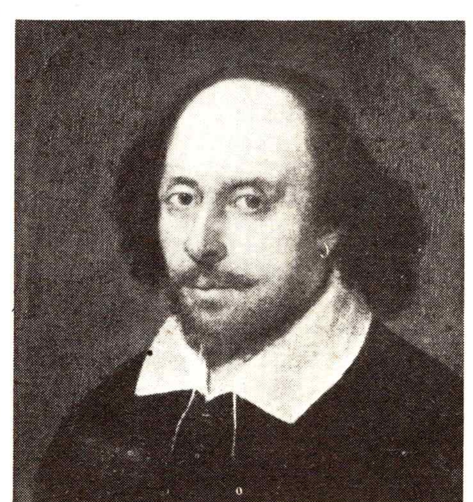
Trate ahora de escribir un resumen del viaje del jefe de Sue. Empiece así:

He left London on... and went to...

C. COMO SE HABLA DE LA VIDA DE LOS DEMAS



9. Sue está presentando un concurso de televisión en que se trata de identificar a personajes famosos.



He was born in 1564 and died in 1616. He went to school in Stratford-on-Avon, and he became a writer. He wrote many plays and his last play was «The Tempest».



She was born in 1819 and died in 1901. Her mother was German and her father was German. She became Queen of England in 1834.

Susan: **And now I'm going to ask you, «Who are they?» For example, who is this? He was born in 1564 and died in 1616. He went to school in Stratford-on-Avon... Julie?**

Julie: **William Shakespeare.**

Susan: **Very good. That was easy. Now try this one. She was born in 1819 and died in 1901. Her mother was German and her father was German... Yes, Jason?**

Jason: **Queen Victoria.**

Susan: **Right.**

SUSAN: Y ahora voy a preguntarles a ustedes: «¿Quiénes son?» Por ejemplo, ¿quién es éste? Nació en 1564 y murió en 1616. Fue a la escuela de Stratford-on-Avon, ¿Julie?

JULIE: William Shakespeare.

SUSAN: Muy bien. Era fácil. Probemos ahora con éste. (Ella) nació en 1819 y murió en 1901. Su madre era alemana y su padre era alemán... ¿Sí, Jason?

JASON: La reina Victoria.

SUSAN: Correcto.



10. Words and phrases

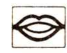
EXPLANATIONS

He aquí algunas expresiones útiles para hablar de la vida de otra persona:

Infinitivo

to be born	nacer	**He was born in 1564.**	Nació en 1564.
to die	morir	**He died in 1616.**	Murió en 1616.
to go to school	ir a la escuela	**He went to school in Stratford-on-Avon.**	Fue a la escuela de/en Stratford-on-Avon.
to be brought up	criarse	**He was brought up in Stratford-on-Avon.**	Se crió en Stratford-on-Avon.
to become	llegar a ser, hacerse	**He became a writer.**	Se hizo escritor.
to get married	casarse	**He got married in 1582.**	Se casó en 1582.

En el punto 12 podrá practicarlas.

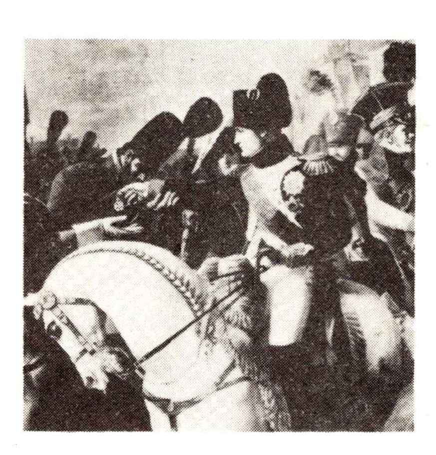


11. Repeat

Shakespeare was born in 1564.
He went to school in Stratford-on-Avon.
He died in 1616.



12. Partiendo de las ilustraciones y los datos que figuran a continuación (de un personaje famoso y de otro que no lo es), escriba dos breves biografías con las expresiones que aprendió en el punto 10.



born 1769 in Corsica.
Went Military school in France 1779.
soldier 1784. (15 years old)
married to Josephine
1804 emperor of France.
1809 got married to Louise of Austria
died 1821 on St. Helena.



born 1955 Surbiton.
brought up in London.
Berry Wood school.
1974 a secretary.
married 1977

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Va a escuchar ahora dos conversaciones. Cuando acabe cada una de ellas, pare el cassette y conteste a las preguntas que siguen.

Conversación 1. Dos turistas están mirando unos carteles.

a) **What's on at the Royal Opera House on Sunday?**
b) **Will they go to it?**

Conversación 2. El Sr. Green está manteniendo una entrevista en el centro de empleo.

a) **When will he start his new job?**
b) **What time will he start work?**



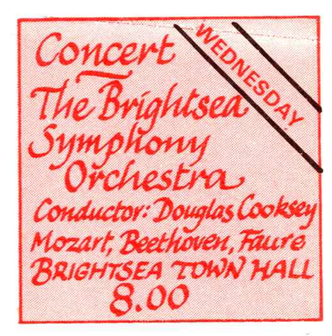
14. *My Week!* es una guía que recoge las cosas de interés que van a tener lugar a la semana que viene. Escriba lo que va a hacer utilizando las expresiones que ha aprendido en esta unidad.

Ejemplo:

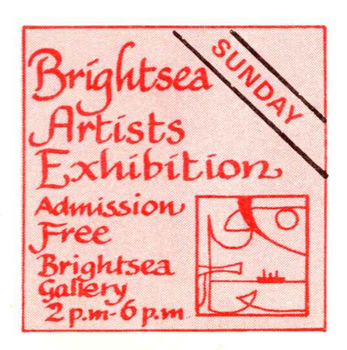
There's a... at... on...
On... I'm going to... at...
There's a... I want to see on...

BRIGHTSEA GAZETTE Coming events this week









E. WORDS AND PHRASES

1

evening class ['i:vnɪŋ klɑ:s]	clase nocturna	**What are you going to do?** [wot ɑ: ju 'gəuɪŋ tə 'du:]	¿qué vas a hacer?
nothing much ['nʌðɪŋ 'mʌtʃ]	no gran cosa		

9

Queen [kwi:n]	reina	**to try** [traɪ]	intentar, probar

10

to be brought up [bi: brɔ:t 'ʌp]	criarse

12

emperor ['empərə]	emperador	**military school** ['mɪlɪtərɪ sku:l]	escuela militar
		soldier ['səuldʒə]	soldado

13

what's on at...? [wots' on ət]	¿qué ponen en...?

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Pedir y dar información sobre acontecimientos futuros:	**There's a concert at the Festival Hall.** **There's a film I want to see.**
2) Hablar sobre el itinerario de un viaje:	**You go to Hamburg. Then you go to Munich.**
3) Describir viajes pasados:	**He left Munich on Saturday evening and came to London.**
4) Hablar de la vida pasada de los demás:	**He was born in 1564.** **He became a writer.** **He died in 1616.**
5) Decir lo que va a hacer y lo que ya hizo:	**I'm going to a football match on Saturday.** **I went to the cinema last night.**

UNIDAD **37**

What's it like?

¿Cómo es?

A. COMO SE COMPARAN COSAS

1. Peter les está enseñando a Barbara y Richard fotos de su nuevo coche.

Barbara: **It looks new.**
Peter: **Ah, but it's old.**
It's fifty-five years old.
Barbara: **No! Is it really?**
Peter: **It's green, and it's got two doors.**
It's bigger than the earlier Bentley, of course.
Richard: **It certainly looks longer than a modern car.**
Peter: **It is. And who wants a modern car when you can get a car like that?**

The earlier Bentley

BARBARA: Parece nuevo.
PETER: Ah, pero es viejo. Tiene cincuenta y cinco años.
BARBARA: ¡No! ¿De verdad?
PETER: Es verde, y tiene dos puertas. Y es más grande que los primeros Bentley, desde luego.
RICHARD: Ciertamente parece más largo que un coche moderno.
PETER: Lo es. ¿Y quién quiere un coche moderno si se puede tener uno como éste?



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cómo se hacen comparaciones.

En la unidad 12 aprendimos a hacer comparaciones con adjetivos añadiéndoles *-er+than.* Por ejemplo, este adjetivo monosílabo+*er* +*than*:

short: Her skirt is shorter than that.

En la conversación anterior aparecía otra comparación formada de esta manera.

En los adjetivos con vocal corta, como *big, hot, fat,* etc., la última consonante se duplica antes de añadir *-er.*

big	**bigger**
hot	**hotter**
fat	**fatter**

En la conversación anterior vimos el comparativo *bigger.* Recuérdelo:

big: It's bigger than the earlier Bentley.

En la unidad 28 vimos asimismo algunos adjetivos y adverbios que tienen comparativo irregular. Observe que también lo tienen en castellano.

good	**better**	bueno	mejor
well	**better**	bien	mejor
bad	**worse**	malo	peor

También aprendimos a hacer comparaciones entre dos personas:

John plays well, but Peter plays better.	John juega bien, pero Peter juega mejor.

Cuando el adjetivo tiene más de una sílaba, formamos el comparativo del siguiente modo: *more*+adjetivo+*than*:

Your car is more modern than mine.	Tu coche es más moderno que el mío.

Una excepción a esta regla son los adjetivos de dos sílabas que

acaban en *-y*. En ellos el comparativo se forma cambiando la *-y* en *-i* y añadiendo *-er*. Por ejemplo:

easy	(easi)	**easier**	fácil	más fácil
early	(earli)	**earlier**	temprano	más temprano, anterior

Finalmente, si queremos decir que algo es menos... y no más..., podemos emplear el adjetivo contrario:

It's smaller than a Bentley. Es más pequeño que un Bentley.

O el mismo adjetivo con la forma *not as... as*. Por ejemplo:

It's not as big as a Bentley. No es tan grande como un Bentley.

Veamos este resumen de los comparativos:

Your car	**is**	**bigger** **more modern**	**than**	**mine**
	isn't	**as fast** **as new**	**as** **as**	

En España, cuando queremos saber cuánta gasolina consume un coche decimos: ¿Cuántos litros gasta a los 100 kms?

En Inglaterra, además de que se emplean unidades diferentes (galones y millas), tampoco la pregunta es exactamente igual:

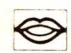
How much does your car do to the gallon? (¿Cuánto hace tu coche por galón?)

Y la respuesta es:

It does/30 miles/to the gallon/per gallon. (Hace/30 millas/por/galón.)

He aquí las equivalencias para convertir las millas a kilómetros y los galones a litros:

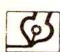
1 gallon = (in Great Britain) 4.54 litres
(in USA) 3.78 litres
1 mile = 1,609 kilometres



3. Repeat

It's bigger than the earlier Bentley.
It looks longer than a modern car.
It's not as good as your Bentley.
But your Bentley's more expensive.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que Peter.



4. He aquí una fotografía de mi coche:



FOR SALE

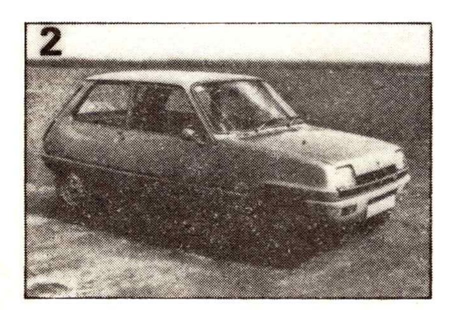
Ford Escort 1600 ***1976***
price: £ 3000
length 13 ft.
30 miles per gallon

Quiero venderlo y comprar otro. Voy a elegirlo entre los tres que figuran a continuación. Mírelos y compárelos con el mío.



VW Polo 1977

price: £ 1500
40 miles per gallon
11 ft. 7 ins.



Renault 5 1976

price: £ 1275
30 miles per gallon
11 ft. 6 ins.



Ford Fiesta 1978

price: £ 2000
35 miles per gallon
11 ft. 9 ins.

Emplee estas comparaciones:

It's **It looks** **It needs**	**bigger than** **longer than** **more modern than** **more expensive** **more petrol than**	**the /Ford/.**
It isn't as... as the /Ford/.		

¿Qué coche me recomienda que compre?

B. LOS ALIMENTOS Y LA FORMA DE COCINARLOS



5. Richard sirve la cena que él mismo ha hecho.



Richard: **There!**
Barbara: **It looks wonderful, darling. A real English meal. Roast beef, roast potatoes, Yorkshire pudding...**
Richard: **And two vegetables.**
(Sirve el vino.)
Cheers!
Barbara: **Cheers!**
Richard: **Well?**
Barbara: **It looks good, and it is good. But the potatoes need a little salt.**

RICHARD: ¡Ya está!
BARBARA: Tiene un aspecto excelente, querido. Una verdadera comida inglesa. Roast-beef (carne asada), patatas asadas, budín de Yorkshire...
RICHARD: Y dos verduras.
(Sirve el vino.)
¡Salud!
BARBARA: ¡Salud!
RICHARD: ¿Y bien?
BARBARA: Tiene buen aspecto y está bueno. Pero las patatas necesitan un poco de sal.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

El uso de *real* y *really*.

A real English meal (una verdadera comida inglesa) significa una comida, un plato, que es genuinamente tradicional de Inglaterra.

En el punto 1, sin embargo, cuando Bárbara pregunta:

Is it really?

Lo que hace es expresar sorpresa ante lo que ha dicho Peter:

¿De verdad?

Cómo se describe la comida:

Qué es:

It's a kind of	**/bread/.** **/sausage/.**	Es un tipo de	/pan/. /salchicha/.
It's made	**of /beef/.** **with**	Está hecho	de /vaca/. con

Cómo está cocinado:

It's	**fried** **boiled** **cooked in the oven** **grilled**	Está	frito hervido, cocido al horno a la parrilla

En qué está cocinado:

It's cooked	**in wine** **in a cheese sauce**	Está cocinado	con vino en una salsa de queso

Cómo se sirve:

It's served with	**vegetables** **rice** **chips**	Se sirve con	verduras arroz patatas fritas

Cómo se hace:

First you cut the meat into small pieces.

Primero se corta la carne en trozos pequeños.

Then you put salt and pepper on it, etc.

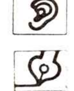
Después se le echa sal y pimienta, etcétera.



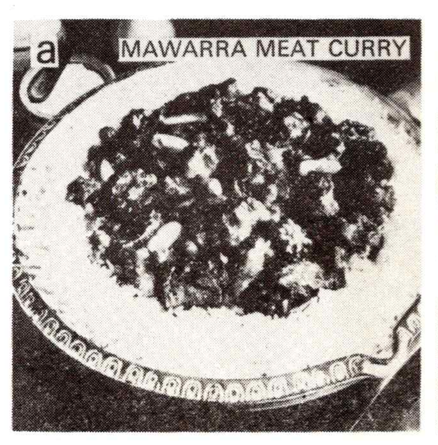
7. Repeat

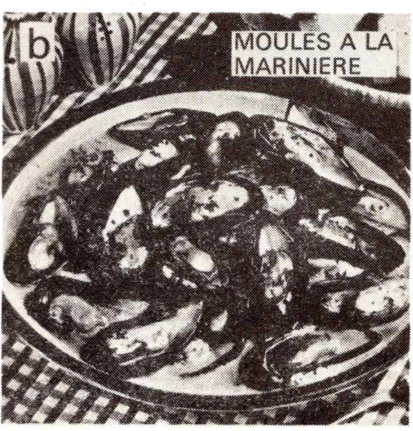
It looks good and it is good.
Cheers!
The potatoes need a little salt.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Bárbara.



8. He aquí tres fotos de platos muy conocidos. Escuche en el cassette cómo se preparan (no se preocupe si no entiende todas las palabras) e indique a qué plato corresponde cada descripción.







Vea ahora esta otra foto. Trate de decir en inglés cómo se prepara. Utilice para ello estas expresiones:

First cut potatoes in small pieces.
Fry in cooking oil until cooked.
Put salt and pepper on the steak.
Butter in the frying pan.
Fry steak in butter for /6/ minutes /heat 190 °C.
Serve with chips, tomatoes and peas.



C. COMO SE DESCRIBE UN PISO O UNA CASA



9. Debbie quiere alquilar una habitación. La dueña de una casa donde se alquila una se la está enseñando.

Woman: **The kitchen!**
Debbie: **Oh, yes. Is the cooker gas or electric?**
Woman: **Gas, dear.**
Debbie: **And there's a fridge.**
Woman: **Oh, yes, yes.**

Debbie: **It's got central heating?**
(La mujer le enseña un radiador.)
Woman: **Here we are, dear. It's a very warm room and comfortable.**
Debbie: **Um - bathroom and toilet?**
Woman: **Outside, turn left, dear.**
Debbie: **Do we all use the same bathroom and toilet?**
Woman: **There's another toilet downstairs. But we all use the same bathroom. Not at the same time, of course.**

MUJER: La cocina...
DEBBIE: Ah, sí. ¿La cocina es de gas o eléctrica?
MUJER: De gas, querida.
DEBBIE: Y hay nevera.
MUJER: Ah, sí, sí.
DEBBIE: ¿Tiene calefacción central?
(La mujer le enseña un radiador.)
MUJER: Aquí está, querida. Es una habitación muy templada y cómoda.
DEBBIE: Mmm... ¿Y el baño y el retrete?
MUJER: Fuera, saliendo a la izquierda, querida.
DEBBIE: ¿Todos utilizamos el mismo baño y el mismo retrete?
MUJER: Hay otro retrete abajo, pero todos utilizamos el mismo baño. Aunque no al mismo tiempo, claro.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Los anuncios de la página siguiente se refieren a viviendas *(accommodation)* en alquiler (*to let* o *to rent:* alquilar). Las cosas con las que cuenta el apartamento o la habitación aparecen con frecuencia en abreviaturas. He aquí algunas de las más corrientes:

s/c	**self contained**	Independiente, con entrada propia
(£25) pw	**(£25) per week**	25 libras a la semana
inc/inclusive	**inclusive**	incluido
ch	**central heating**	calefacción central
bedsit	**bedsitter**	cuarto de estar con cama

Otras palabras útiles en relación con este tema son:

available	disponible
rent	alquiler, renta
vacant	libre, vacío (disponible)

Flats

OWN room in flat available in interesting area of Battersea. Would suit someone in their early twenties. A mere £75 pcm plus £100 deposit required. Please phone 01-[redacted] for even more exciting details.

EALING. Centrally heated furnished accommodation in large family house. Convenient TC and Ken House. Own rooms and bath, share kitchen. Prefer non-smoking females, short lets. £20 pw inclusive. Phone 01-[redacted] evenings.

SPACIOUS luxury studio flat. Ideal location, Sutton Court Road, a conservation area behind Chiswick Park and A4. Close to shops and transport. High decorative order. To be sold with all fittings. A superb Hygena fitted kitchen (large) with wall tiles, mirror tiles and floor tiles. A modern bathroom and spacious lounge. Pleasant outlook to back lawn and trees. Unbelievably quiet. Must be seen to be appreciated. £23,500. Phone 01-[redacted] for appointment.

DESIGNER, 23, desperate to rent large room(s) in house (sc/share), Central London. Max. £20 pw. Pref. unfurnished buy anything considered. Phone 01-[redacted] evenings.

MY ROOM in lux W3 flat, close to TC, available from April 2—May 1. £120 inc. + deposit. Box [redacted], Room [redacted], Cambridge House.

ONE bedroomed flat for sale, Belsize Park NW3. Lounge, bedroom, kitchen, bathroom/wc, gas ch, new windows. Near tube £30,000 ono. Contact Miss [redacted], Room [redacted] SE, Bush House.

FLAT in West London or Putney wanted for couple — mid twenties. Maximum £35 pw. Phone 01-[redacted] after 7.30 pm.

STREATHAM. Purpose-built studio flat with balcony, separate kitchen, bathroom, chw, ch, private pool. £17,750 to include fitted carpets and foldaway bed. Phone 01-499 5784 daytime or 01-[redacted] evenings.

OWN ROOM SW11 available April 12. Second person share quiet garden flat £100 pm exclusive + £100 deposit. References required. For more details phone Andy or Kina 01-[redacted] evenings.

FURNISHED room wanted with k&b for quiet male, Fulham, Victoria area. Please phone Mr. Tambs 01-[redacted].

BEDSITTER required for male BBC employee Ealing, Acton area. Phone 01-[redacted] evenings.

OWN bedroom for one male in mixed house, someone with sense of humour who can be trusted to care for £75,000 detached house with usual luxury facilities. Twenty five minutes from Charing Cross SR. £86 pcm inc. Phone Orpington [redacted] after 3pm.

ROOM to let in flat in Kensington. Non-smoker preferred. £90 pcm. Phone 01-[redacted] evenings/early morning.

FLATSHARE available Clapham area for lively, liveable-with person. Phone Nicky [redacted] . . . keep calling.

Observe cómo se habla de las cosas con que cuenta un piso.

It's got	**central heating**	Tiene	calefacción central
	colour TV		televisión en color
	a telephone		teléfono

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que la mujer.



11. Repeat

What's it like?
It's not too expensive.
It's warm and comfortable.
It's got central heating.
But we all use the same bathroom.



12. Estos son algunos anuncios de apartamentos aparecidos en un periódico de Londres. Escriba una descripción de cada uno de ellos siguiendo el ejemplo. No se preocupe si hay alguna palabra que no entiende.

Ejemplo:

TO LET. Comfortable bedsit. Fully equipped kitchen, shower, cloakroom, ch, parking. Few mins West Acton and North Ealing stns. £30 per week inclusive.

It's a bedsitter. It's comfortable. It's got a kitchen, a shower, a cloakroom, and central heating. You can park there. It's near West Acton and North Ealing stations. The rent is £30 per week inclusive.

Accommodation

SUDBURY Hill (10 mins Piccadilly line). Third person to share house — own large bedroom £16 pw all inclusive. Contact Andy

OWN room in nice self-contained, modern flat. Hot water, TV, parking space, beautiful area. 15 mins to Victoria, 20 mins to Charing Cross Pref. clean, tidy non-smoker. £25 pw. incl.

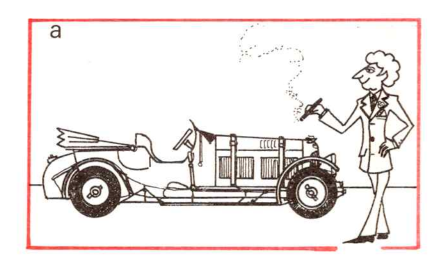
FRIENDLY young couple seek third flatmate (preferably male) for lovely flat, ch, in Clapham. About £13 pw —

D. ESCUCHE Y ESCRIBA

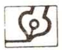


13. La conversación que va a oír ahora en el cassette tiene lugar en un garaje. Escúchela e indique cuál de las ilustraciones se corresponde con ella.

Conversación 1:







14. Quiere usted alquilar una casa rústica inglesa para pasar en ella sus vacaciones de verano, y le han dicho que los «Cotswolds» es

una zona de gran belleza. El antiguo molino de la ilustración se alquila. Escriba una carta al dueño pidiéndole detalles del alquiler.

How many bedrooms?
How much does it cost per week?
How many people can stay there?
Central heating?
Telephone?
Near the shops?
How to get there? by car? by train?

En la carta debe usar las expresiones que ya ha aprendido:

I want to know...
Can you tell me...
Is there a...
Has it got (a)...



Empiece la carta con: *Dear...*

Y acábela con: *Yours sincerely...*

E. WORDS AND PHRASES

1

earlier ['ə:lıə]	anterior, más temprano
the earlier Bentley [ðı: 'ə:lıə 'bentlı]	los primeros Bentley (anteriores)
like [laık]	como
What's it like? [wots ıt 'laık]	¿cómo es?
really ['rıəlı]	realmente, ciertamente
Is it really? [ız ıt 'rıəlı]	¿de verdad?

2

as... as [æz... æz]	tan... como
to do... miles to the gallon [du:... maılz tə ðə 'gælən]	hacer... millas al galón
how much does your car do to the gallon? [hav 'mʌtʃ dez jɔ: 'kɑ: 'du: tə ðə 'gælən]	¿cuánto hace tu coche al galón? /¿cuánta gasolina gasta?

4

length [leŋθ]	longitud
per [pə:]	por, al
petrol ['petrəl]	gasolina

5

beef [bi:f]	carne de vaca
roast [rəust]	asado
roast beef [rəust 'bi:f]	roast beef, carne (de vaca) asada
Yorkshire pudding ['jɔ:kʃə 'pudıŋ]	budín de Yorkshire

6

to boil [bɔıl]	hervir, cocer
cheese [tʃi:z]	queso
to cut [kʌt]	cortar
to fry [fraı]	freír
to grill [grıl]	hacer a la parrilla
kind [kaınd]	clase, especie
a kind of... [ə 'kaındəv]	una especie de...
oven ['ʌvn]	horno
to cook in the oven ['kuk ın ði: 'ʌvn]	hacer al horno
pepper ['pepə]	pimienta
piece [pi:s]	trozo, pedazo
rice [raıs]	arroz
sauce [sɔ:s]	salsa
to serve [sə:v]	servir

8

frying pan ['fraıŋ pæn]	sartén
oil [ɔıl]	aceite
cooking oil ['kukıŋ ɔıl]	aceite para cocinar

9

at the same time [ət ðə 'seım 'taım]	al mismo tiempo
central heating ['sentrəl 'hi:tıŋ]	calefacción central
dear [dıə]	querida, o

electric [ɪ'lektrɪk]	eléctrico	**gas** [gæs]	gas
fridge [frɪdʒ]	nevera		

10

accommodation [əkomə'deɪʃn]	vivienda	**inclusive** [ɪn'klu:sɪv]	incluido
available [ə'veɪləbl]	disponible	**to let** [let]	alquilar
		rent [rent]	renta, alquiler alquilar
bedsitter [bed'sɪtə]	cuarto de estar con cama	**self-contained** ['selfkən'teɪnd]	independiente
colour TV ['kʌlə ti: 'vi:]	TV en color	**vacant** ['veɪkənt]	libre, vacío

12

station ['steɪʃn]	estación	**people**['pi:pl]	gente

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

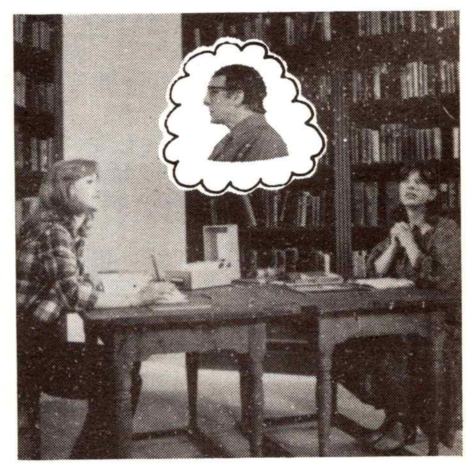
1) Pedir y dar una descripción de un coche en términos de marca:	**What kind of car have you got?** **I've got/It's a/1925 Bentley/.** **How old is it?** **It's fifty years old.** **It's faster than mine.**
y de funcionamiento:	**It does 35 miles per/to the/gallon.**
2) Comparar coches:	**It's bigger than the earlier/Bentley/.** **It isn't as fast as/a modern car/.** **It's more expensive than/a modern car/.**
3) Pedir y dar una descripción de un plato de cocina en términos de sus ingredientes y de cómo se prepara:	**What's is made of?** **It's made of beef.** **How is it made?** **It's cooked in wine.** **It's served with vegetables.** **How do you make it?** **First you cut the meat into small pieces...**
4) Preguntar por y describir una vivienda en términos de los servicios/equipamiento que tiene:	**It's got/central heating/.** **There's another toilet downstairs.** **It's warm and comfortable.**
y de su alquiler:	**It costs/the rent is £25 per week.** **It's not too expensive.**

What do you think of him?

UNIDAD **38** *¿Qué piensas de él?*

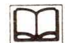
A. COMO SE DESCRIBEN LAS CUALIDADES DE LOS DEMAS

1. Amanda y Kate están hablando de Bob Wells.



Amanda: **What do you think of Bob Wells?**
Do you like him?
Kate: **Well...**
Amanda: **I think he's very nice.**
I like the way he smiles.
And I like the way he speaks, too.

AMANDA: ¿Qué piensas de Bob Wells? ¿Te gusta?
KATE: Pues...
AMANDA: Me parece que es muy simpático. Me gusta cómo sonríe, y también cómo habla.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

En la unidad 8 aprendimos a preguntar qué se piensa de algo.

What do you think of /this/?

Esa misma pregunta la podemos hacer referida a una persona:

What do you think of/Bob/?	¿Qué piensas de /Bob/?

Se puede contestar expresando una opinión favorable, pero general:

I think he's	**very nice.**	Pienso que es muy	simpático.
	wonderful.		atractivo (maravilloso).

Pero también se puede ser más concreto utilizando la frase *I like the way he...* (Me gusta cómo.../Me gusta su forma de...), así:

I like the way he smiles/speaks.	Me gusta cómo sonríe/habla. Me gusta su forma de sonreír/hablar.

Para expresar una opinión general desfavorable de alguien podemos decir:

I don't like him very much.	No me gusta mucho.
I don't think he's very nice.	No me parece muy simpático.

Pero también podemos ser más concretos y decir:

He's too/quiet/.	Es demasiado /callado/.
He never says anything.	Nunca dice nada.
He always arrives late.	Siempre llega tarde.
I don't like the way he smiles.	No me gusta como sonríe.

Si alguien expresa una opinión favorable y no estamos de acuerdo con ella, podemos discrepar educadamente así:

He's nice.	Es simpático.
That's right but he's very quiet.	Es cierto, pero es muy callado.
He drives carefully.	Conduce con cuidado.
I agree but he's very slow.	De acuerdo, pero es muy lento.

Finalmente, si no deseamos dar nuestra opinión, podemos decir:

I don't really know him.	En realidad no le conozco.
I can't really say.	En realidad no (lo) puedo decir.



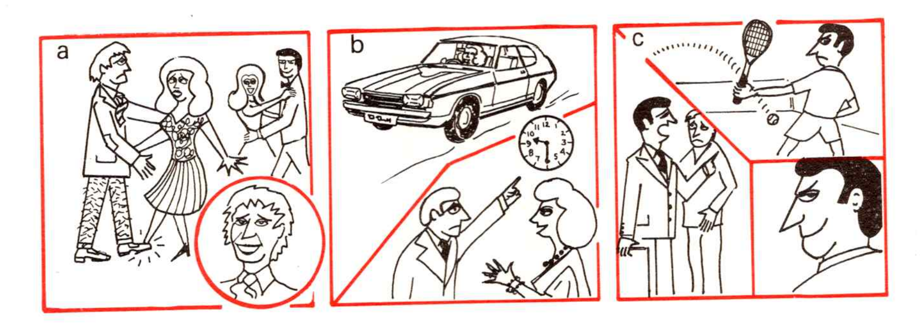
3. Repeat

What do you think of Bob?
I think he's very nice.
I like the way he smiles.
But he's very quiet.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que Amanda.



4. Aquí tiene, en los dibujos, a tres personas. Por su aspecto y por lo que están haciendo, fórmese una opinión sobre ellos y póngala por escrito. Las frases que siguen le ayudarán, así como el ejemplo.



Ejemplo:

I think Bob dances badly and dresses badly. I don't like the way he looks, but I like the way he smiles.

B. COMO SE COMPARAN LAS CUALIDADES DE LOS DEMAS



5. Matthew y Amanda están en la habitación de Matthew, mirando discos.

Amanda: **Cleo Laine.**
What do you think of her singing?
Matthew: **I think it's very good.**
Amanda: **And there's a Jack Jones record here.**
I really like the way he sings.
Let's listen to him.
Matthew: **Sorry.**
Amanda: **Oh, why not?**
He's a better singer than any of these.
Matthew: **He's not better than Cleo Laine.**



He's a different kind of singer.

Amanda: **Different and better. Cleo Laine doesn't sing as well as Jack Jones. So, let's listen to Jack Jones.**

AMANDA: Cleo Laine. ¿Qué piensas de su forma de cantar?
MATTHEW: Me parece que es muy buena.
AMANDA: Y aquí hay un disco de Jack Jonès. Realmente me gusta cómo canta. Vamos a escucharlo.
MATTHEW: Lo siento.
AMANDA: Oh, ¿por qué no? Es mejor cantante que cualquiera de éstos.
MATTHEW: No es mejor que Cleo Laine. Es un tipo diferente de cantante.
AMANDA: Diferente y mejor. Cleo Laine no canta tan bien como Jack Jones. Así que vamos a escuchar a Jack Jones.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

En el punto 2 vimos cómo se pregunta a alguien su opinión de otra persona *(what do you think of Bob?)*. También se le puede preguntar su opinión de lo que esa otra persona hace. Por ejemplo:

What do you think of Cleo Laine's singing?	¿Qué piensas de la forma de cantar de Cleo Laine?
What do you think of the way Cleo Laine sings?	¿Qué piensas de cómo canta/la forma en que canta Cleo Laine?

Y la contestación podría ser:

Positiva	*Negativa*
I like. I think it's good. **I think she sings very well.** **I like the way she sings.**	**I don't like it.** **I don't think it's very good.** **I don't think she sings very well.** **I don't like the way she sings.**

Cómo se compara el talento de dos personas

En la unidad 28 aprendimos esta comparación:

Brian plays better than Peter.

Del mismo modo podemos decir:

Jack Jones sings better than Cleo Laine.	Jack Jones canta mejor que Cleo Laine.

O también:

Jack Jones is a better singer than Cleo Laine.	Jack Jones es un cantante mejor que Cleo Laine.

En la unidad 37 vimos cómo se hacen comparaciones con *as... as*, así que en este caso diríamos:

I don't think Cleo Laine sings as well as Jack Jones (does).	No creo que Cleo Laine cante tan bien como Jack Jones (lo hace).

o

I don't think Cleo Laine's singing is as good as Jack Jones'.	No creo que la forma de cantar de Cleo Laine sea tan buena como la de Jack Jones.



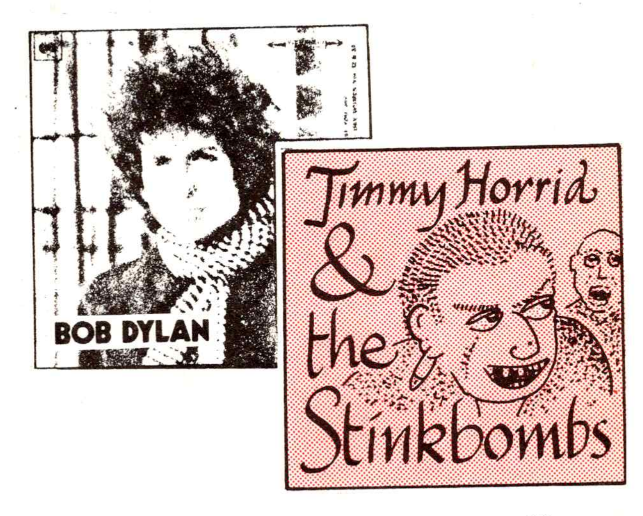
7. Repeat

What do you think of her singing?
I don't think it's as good as his.
I think he's a better singer than she is.
He sings very well, but I think she sings better than he does.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Amanda.



8. A la derecha está la funda de un disco LP de un cantante de la nueva ola. Complete la conversación que aparece en la página siguiente mostrándose en desacuerdo con todo lo que dice acerca de él el otro hablante.



You: **What do you think of this record?**
B: **I think it's very good.**
You: ...
B: **Do you? I think he sings very well.**
You: ...
B: **Don't you? Well, I like the way he sings. I think he's as good as Bob Dylan.**
You: ...
B: **You don't think he sings as well as Bob Dylan. Well, I don't agree. I think he's a better singer than Dylan.**
You: ...
B: **You say Dylan's... better. Perhaps you're right. I haven't listened to Dylan for a long time.**

C. COMO SE EXPRESA UNA OPINION FAVORABLE O DESFAVORABLE DE LOS DEMAS

9. Bob y Kate están criticando un cuadro de una exposición. Amanda y Matthew están mirando otro cuadro en el lado opuesto, y al oír la conversación, creen que Bob y Kate están hablando de ellos.



Bob: **What do you think of her, Kate?**
Kate: **I don't think she's very nice. What a face!**
Bob: **Yes, terrible.**
Kate: **Her legs are too thin.**
Bob: **And she's got a big head.**
Kate: **Her boyfriend's no better. I don't like the look on his face.**
Bob: **And his arms are too long.**
Amanda: **Matthew, what do you think of Kate?**
Matthew: **I don't like the way she walks.**
Amanda: **And I don't like the way she talks. Or the way she smiles. Or the way she laughs.**
Matthew: **And I don't like the way she says things about her friends, and laughs at them.**
Amanda: **And Bob's no better. In fact, he's worse than she is.**



BOB:	¿Qué piensas de ella, Kate?
KATE:	No creo que sea muy guapa. ¡Qué cara!
BOB:	Sí, terrible.
KATE:	Tiene las piernas demasiado delgadas.
BOB:	Y la cabeza grande.
KATE:	Su amigo no es mejor. No me gusta la expresión de su rostro.
BOB:	Y tiene los brazos demasiado largos.
AMANDA:	Matthew, ¿qué opinas de Kate?
MATTHEW:	No me gusta cómo anda.
AMANDA:	Y a mí, tampoco cómo habla, ni cómo sonríe, ni cómo se ríe.
MATTHEW:	Y no me gusta cómo dice cosas de sus amigos y se ríe de ellos.
AMANDA:	Pues Bob no es mejor. En realidad es peor que ella.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Vuelva a la unidad 28 y revise en ella la forma en *-ing.*

Ejemplo:

I like/enjoy playing tennis.

En el punto 5 de esta unidad hemos visto esa forma utilizada de otra manera:

What do you think of her singing?	¿Qué piensas de su forma de cantar?
I don't think Cleo Laine's singing is as good as Jack Jones'.	No creo que la forma de cantar de Cleo Laine sea tan buena como la de Jack Jones.

También hemos visto cómo podemos referirnos a la expresión de una persona.

I don't like the look on his face.	No me gusta la expresión de su rostro.

Y en la conversación del punto 9, cuando Matthew está criticando a Kate, Amanda dice que el amigo de Kate es tan malo como ella, y lo hace empleando la expresión *no better.*

Her boyfriend's no better.	Su amigo no es mejor/Su amigo es igual.

Y la respuesta de Amanda es:

In fact, he's worse than she is. En realidad, es peor que ella.



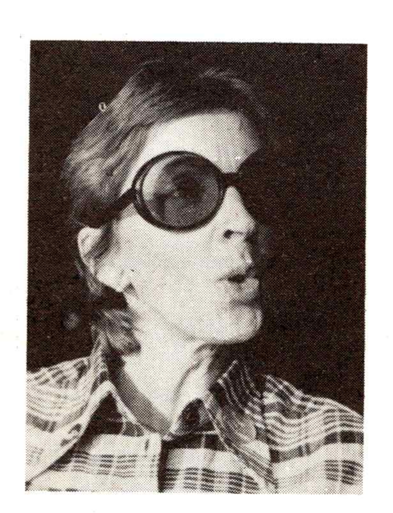
11. Repeat

What do you think of his painting?
I think he paints very well.
What do you think of Kate?
I don't like the way she walks.

Vuelva a poner ahora el punto 9. Escúchelo de nuevo varias veces, hablando cada vez como uno de los personajes.



12. Vea esta fotografía y la conversación que la acompaña.



Kate look nice /think she talk too much.
What do you think of Kate?
She looks nice but I think she talks too much.

Y haga ahora conversaciones parecidas con estas otras ilustraciones.









1. **Jim.** **Got a nice car/don't like the way he drives.**
2. **Jean.** **Drive well/think drive too fast.**
3. **Sam.** **Sing well/doesn't act very well.**
4. **Mary.** **Play well/always arrive late for a match.**

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Escuche estas tres conversaciones e indique a qué ilustración corresponde cada una.

Conversación 1:

Conversación 2:

Conversación 3:









14. He aquí un esquema para composición. Con él puede escribir dos composiciones, una diciendo lo que le gusta de Inglaterra y otra diciendo lo que no le gusta de ella. Puede unir cosas con *and* o contrastarlas con *but*. Así puede dar su opinión sobre Inglaterra con un pequeño ensayo a partir del cuadro.

I	**like** **don't like**	**England and/ but I**	**think** **don't think**	**the English people are very nice.**	
I	**like** **don't like**	**English food very much and/but I**	**like** **don't like**	**English beer.** **tea.** **English coffee.**	
I	**think** **don't think**	**the gardens and parks in English towns are wonderful.**			

We	have don't have	things like that in our towns. I	like don't like	the way the

English don't speak to you on buses and trains and/but if you speak to to them they are	always never	very friendly.

I think living in England is	more expensive than less expensive than as expensive as	living in my country,

and/but I	would like wouldn't lik`	to go there for a holiday.

E. WORDS AND PHRASES

1

to smile [smaɪl] sonreír
way [weɪ] forma, manera

the way he smiles [ðə′ weɪ hi: ′smaɪlz] la forma en que sonríe/su manera de sonreír

2

to agree [ə′gri:] estar de acuerdo
I agree but estoy de acuerdo, pero
anything [′enɪθɪŋ] algo/nada

he never says anything [hi: ′nevə sez ′enɪθɪŋ] nunca dice nada
carefully [′keəflɪ] con cuidado

4

to dance [dɑ:ns] bailar
to dress [dres] vestir

loudly [′laudlɪ] en voz alta

5

different [′dɪfrənt] diferente
kind [kaɪnd] clase
record [′rekɔ:d] disco

to sing [sɪŋ] cantar
singer [′sɪŋə] cantante
singing [′sɪŋɪŋ] forma de cantar

9

face [feɪs]	cara	**the look on his face** [ðə ˈluk on hɪz ˈfeɪs]	la expresión de su rostro
fact [fækt]	hecho	**no better** [neu ˈbetə]	no mejor, igual
in fact [ɪn ˈfækt]	de hecho, en realidad	**terrible** [ˈterɪbl]	terrible
to laugh [lɑ:f]	reírse		
look [luk]	mirada, expresión		

11

to paint [peɪnt]	pintar	**painting** [ˈpeɪntɪŋ]	pintura, cuadro

12

to act [ækt]	actuar	**match** [mætʃ]	partido

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Preguntar y opinar sobre otras personas y sobre sus cualidades:	**What do you think of Bob?** **Do you like the way Bob drives?** **What do you think of his driving?** **I don't like the way he drives.**
2) Preguntar y opinar sobre las habilidades de otras personas:	**What do you think of the way Mary sings?** **What do you think of Mary's singing?** **I really like the way she sings.** **I think/don't think it's very good.**
3) Comparar cualidades y habilidades:	**He isn't as careful as she is.** **He doesn't drive as carefully as she does.** **He drives worse than she does.** **She doesn't drive as badly as he does.**
4) Expresar aprobación y desaprobación sobre las cualidades o el comportamiento de otras personas:	**I don't like the way he always arrives late.** **I like the way he always helps people.**

UNIDAD 39 I need someone
Necesito a alguien

A. COMO SE ESPECIFICA LO QUE UNO NECESITA



1. Sarah ha solicitado un puesto de secretaria. El Sr. Thompson la está entrevistando:

His needs:

Mr Thompson: **I need a secretary who can type well and fast.**
Sarah: **As I said in my letter, Mr Thompson, I type well and fast.**
Mr Thompson: **I need a secretary who can take good shorthand.**
Sarah: **I take good shorthand.**
Mr Thompson: **I need a secretary who has a good voice on the telephone.**
Sarah: **I talked to you on the telephone, Mr Thompson.**
Mr Thompson: **Yes, true.**

Los requisitos de él:

SR. THOMPSON: Necesito una secretaria que sepa escribir a máquina bien y deprisa.
SARAH: Como decía en mi carta, Sr. Thompson, escribo a máquina bien y deprisa.



Sr. Thompson:	Necesito una secretaria que sepa tomar bien en taquigrafía.
Sarah:	Tomo bien en taquigrafía.
Sr. Thompson:	Necesito una secretaria que tenga una voz agradable por teléfono.
Sarah:	Ya hablé por teléfono con usted, Sr. Thompson.
Sr. Thompson:	Sí, es verdad.



2. Words and phrases

Explanations

Ya vimos en la unidad 19 el uso de *need*. Ahora estamos viendo cómo se describen las necesidades concretas de una u otra persona. Para decir que se necesita un determinado tipo de persona se emplea el pronombre relativo *who* en la expresión *a person who...* (una persona que...).

Observe que el pronombre relativo *who* sólo puede referirse a personas.

I need a person who	**can type.** **speaks English.** **works hard.**	Necesito una persona que	sepa escribir a máquina hable inglés trabaje mucho

As I said:

Fíjese en esta forma de referirse a algo que ya se dijo o escribió anteriormente:

As I said	**in my letter** **yesterday** **when I saw you**	**I type well.**	Como dije	en mi carta ayer cuando le vi	escribo bien a máquina.



3. Repeat

I need a secretary who can type well.
I need a secretary who can take good shorthand.
And I need a secretary who speaks English.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que el Sr. Thompson.



4. He aquí un anuncio aparecido en un periódico solicitando una secretaria. No se preocupe si no comprende todas las palabras. Léalo

y ponga por escrito los requisitos de esa empresa. Encontrará una ayuda en las ideas que siguen.

They need a secretary who...	**have/ 'O' levels.** **can look after/ office.** **be/ receptionist.** **can use/ Telex machine.** **can answer/ telephone.**

EUROPACIFIC SHIPPING

are looking for a

SECRETARY

to work in their bright modern offices in Finsbury Square

£5,000 +

In addition to first class secretarial skills and 'O' level standard of education, this demanding position requires initiative and the ability to take on general administrative duties.

The successful applicant will occasionally be required to cover receptionist, telephonist, and telex duties, therefore experience in these areas would be an advantage.

Excellent fringe benefits are offered including 4 weeks holiday, interest free season ticket loan scheme, and 40p LVs per day.

Please contact Miss Joy Bland on

01-638 9999 ext. 223

120 Finsbury Square, London E.C.2

B. COMO SE ESPECIFICAN LAS COSAS QUE UNO NECESITA



5. El Sr. Thompson está dispuesto a darle el puesto a Sarah, pero ésta tiene también sus necesidades.

Her needs:

Mr Thompson: **Well, then, the job is yours, Miss Yardley. When can you begin?**

Sarah: **Just a minute, please, Mr Thompson.**

Mr Thompson: **Yes?**

Sarah: **You see, I need a job where I'm a person, not a machine.**

Mr Thompson: **Oh.**
Sarah: **And I need a job which is interesting.**
Mr Thompson: **Yes.**
Sarah: **And I need a job where I can decide things not just be told everything.**
Mr Thompson: **I see.**
Sarah: **Well...**
Mr Thompson: **Good.**
Sarah: **What?**
Mr Thompson: **Good. You decide, then.**

Los requisitos de ella:

SR. THOMPSON: Bien, el puesto es suyo, Srta. Yardley. ¿Cuándo puede empezar?
SARAH: Espere un momento, Sr. Thompson, por favor.
SR. THOMPSON: ¿Sí?
SARAH: Sabe, necesito un trabajo en el que sea una persona, no una máquina.
SR. THOMPSON: Ah.
SARAH: Y (necesito un trabajo) que sea interesante.
SR. THOMPSON: Sí.
SARAH: Y (necesito un trabajo) en el que pueda tomar decisiones y no se me diga todo.
SR. THOMPSON: Ya veo.
SARAH: Bien...
SR. THOMPSON: Bueno.
SARAH: ¿Qué?
SR. THOMPSON: Bien, entonces usted decide.

6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando queremos especificar la necesidad de una cosa más que de una persona, empleamos el pronombre relativo *which,* que puede referirse a cosas.

Y *where* para especificar una determinada situación.

Por ejemplo:

I need a job where I can decide things.

I need a job	**which** **where** **where**	**is interesting.** **I can speak English.** **I can earn a lot of money.**

Necesito un trabajo en el que pueda tomar decisiones (decidir cosas).

Necesito un trabajo	que en el que en el que	sea interesante. pueda hablar inglés. pueda ganar mucho dinero.

La estructura de la frase es:

I need something which is interesting. — Necesito algo que sea interesante.

Cuando quiera expresar lo que necesita o no necesita, lo que desea o no desea, use el cuadro siguiente:

I need **want**	**something + infinitive of verb**			Necesito Deseo	algo + infinitivo del verbo	
I	**need** **want**	**something**	**to drink.**	Necesito Deseo	algo de beber.	

Fíjese bien en el orden de las palabras:

I want/need + object (= something) + infinitive (to drink).

En la unidad 9 vimos cómo se usaba *some/any. Some* se usa en frases afirmativas; *any* se usa en frases negativas y en preguntas. Sus compuestos *something/anything* funcionan del mismo modo.

Something se emplea en frases afirmativas:

I want something to eat. — Quiero algo de/para comer.

Anything se emplea en preguntas y en frases negativas:

Have you got anything to eat? — ¿Tiene algo de/para comer?

I haven't got anything to eat. — No tengo nada de/para comer.

Cuando la respuesta es negativa se puede decir también:

I've got nothing to eat. — No tengo nada de/para comer.

Recuerde que usamos *nothing* con el verbo en afirmativa (*I've got...*), pero empleamos *anything* con el verbo en negativa (*I haven't got...*). Hemos visto también que después de *something, anything* y *nothing* el verbo va en infinitivo.

Something en frases afirmativas.

Anything en preguntas.

Frase negativa + *anything.*

Frase afirmativa + *nothing.*

Los compuestos de *some, any* y *no* son:

something:
algo

There's something in there.
Ahí dentro hay algo.

anything:
algo (nada)

There isn't anything in there.
Ahí dentro no hay nada.

nothing:
nada

There's nothing in there.
Ahí dentro no hay nada.



7. Repeat

What kind of job do you want?
I want a job which is interesting.
I want a job where I can speak English.
And I want a job which isn't too difficult.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Sarah.



8. *What do they want?*

Lea estos anuncios de la columna de «ofertas de trabajo» de un periódico inglés. No se preocupe si no entiende todas las palabras. Lo importante es averiguar qué se pide en cada anuncio.

SOCIETY OF POST OFFICE EXECUTIVES

EXECUTIVE ASSISTANT

Scale up to £6,993

SECRETARY / P.A.

Scale up to £5,258

for shorthand typing 120/50 words per minute. Proficiency allowance for higher speeds. Good holidays.

Apply to: **General Secretary, Society of Post Office Executives, 116 Richmond Road, Kingston Upon Thames, Surrey.**

1 **SECRETARY COMPANION**
WHO ENJOYS TRAVEL
Respected and well-known Chairman of International Group of Companies, requires a personal assistant. Duties will be varied and interesting, but demanding, a capable and personable assistant, age 30 to 40, will find this to be a satisfying, secure, and highly rewarding position.
Please write in strictest confidence giving full curriculum vitae and details of hobbies and interests.
Final interview Mayfair London, or South of France.
VB 138 THE GUARDIAN

2 **SECRETARIES**
£3,450-£4,220 p.a.
Senior Secretaries with well-established secretarial skills who have an interest in Broadcasting and the confidence to use initiative and discretion, can work in Administrative offices and Supporting Services concerned with the overall requirements of Television and Radio programmes. (Ref. 154.P.L.)

3 ●**DISCREET, INTELLIGENT YOUNG MAN** with impeccable references, seeks employment. Anything interesting, challenging, legal and well paid. Prepared to travel. Box B824.

4 **HOUSEMOTHER WANTED** for November. Small group of children 6-9 yrs old. Residential post. Phone after 7 p.m. 0728 830540 or write Summerhill School, Leiston, Suffolk. Experience an advantage but not essential.

5 **WOMAN SOCIALIST**, 31, seeks work. 5 years teaching experience, English as a foreign language and other. Fairly widely travelled in southern Africa, for the last three years in Mozambique participating in the development of collective work methods. Speaks fair Portuguese. Free Feb. 1980. Box 6321.

Por ejemplo:

They want a secretary
who has good typing and shorthand.

Ahora complete usted éstos:

1. **He... a job ...**
2. **He... a secretary ...**
3. **She... a job ...**
4. **They... a woman ...**
5. **They... a secretary ...**

C. COMO SE HABLA DEL TIPO DE GENTE QUE NOS GUSTA



9. Un joven que se encuentra solo va a «Doubles», un lugar donde se puede hacer amigos. Y allí, desde luego, conoce a alguien.

Woman: **Have you been here before?**
Man: **No.**
Woman: **But you'd like to meet someone.**
Man: **Oh, yes. I'd like to meet a a girl who is my age, or younger.**
Woman: **A beautiful girl, of course.**
Man: **Oh, no. An interesting girl.**
Woman: **Interesting?**
Man: **Well, a girl who can talk about different things, a girl who reads, and goes to the theatre, and travels... I want a lot, don't I?**

MUJER: ¿Ha estado aquí antes?
HOMBRE: No.
MUJER: Pero querría conocer a alguien...
HOMBRE: ¡Ah, sí! Me gustaría conocer a una chica de mi edad, o más joven.
MUJER: Una chica guapa, claro.
HOMBRE: Ah, no. Una chica interesante.
MUJER: ¿Interesante?
HOMBRE: Bueno, una chica que pueda hablar de diferentes cosas, una chica que lea, que vaya al teatro, que viaje... Pido mucho, ¿verdad?



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Veamos otra forma de hablar de los demás. El joven de la conversación quiere conocer a una chica, pero ésta debe ser de un tipo muy concreto. Especifica la edad que tiene que tener *(age)*, que sea intere-

sante *(interesting)* y sus aficiones o intereses *(interests)*, las cosas que le interesan.

Age edad **interesting** interesante **interests** interés	**I'd like to meet someone who** Me gustaría conocer a alguien que	**is my age** sea de mi edad **is interesting** sea interesante **can speak English** sepa hablar inglés **is interested in football** esté interesado por el fútbol

Es frecuente suprimir *who is*, especialmente en el inglés hablado. Así, decimos:

I'd like to meet someone	**my age.** **interesting.** **interested in football.**
Me gustaría conocer a alguien	de mi edad. interesante. interesado por el fútbol.

Como ve por la traducción, también en español se puede abreviar esta construcción suprimiendo «que sea».

Algo parecido ocurre cuando nos referimos a cosas:

I'd like something to drink.	Quiero algo de beber.
What kind of thing?	¿De qué tipo? (¿Qué tipo de cosa?)
Something hot.	
Something hot = something which is hot.	Algo caliente.

don't I?

Fíjese en la pregunta de confirmación que aparece al final de la conversación del punto 9:

I want a lot,	**don't I?**
verbo afirmativo	pregunta negativa
presente	presente

En el punto 9 de la unidad 11 se explicaba esta construcción.



11. Repeat

I want to meet a girl who's my age.
I want to meet someone interesting.

I want something to drink.
What kind of thing?
Something hot.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable a la vez que el hombre.



12. Imagine que está en «Doubles». Este es su impreso. Rellénelo señalando tanto sus características personales como sus gustos.

Start here

1 TICK THE PHOTO THAT YOU LIKE BEST

2 WHAT ARE YOU LIKE?

☐ happy
☐ busy
☐ stay-at-home
☐ like parties
☐ like sport
☐ noisy
☐ quiet

3 WHAT DO YOU ENJOY?

If you enjoy these things, put 1 in the box.
If you don't like these things, put 0 in the box.

☐ discothecques
☐ pop music
☐ classical music
☐ art
☐ good food
☐ clothes
☐ writing
☐ films/the theatre
☐ sports
☐ the seaside
☐ the country
☐ summer
☐ winter
☐ travelling
☐ staying at home
☐ reading

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Va a escuchar ahora tres conversaciones en las que unas personas hablan de sus necesidades. Indique a qué ilustración corresponde cada diálogo.

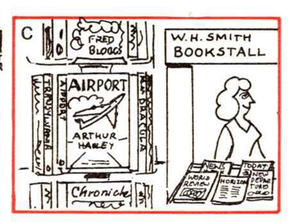
Conversación 1:

Conversación 2:

Conversación 3:









14. Vuelva al impreso de «Doubles» que rellenó en el punto 12 y emplee esa información para hablar de sí mismo.

Empiece con *I'm a... person. I like...* y utilice estas expresiones:

I like/I enjoy ...
I quite like ...
I don't like ... very much/at all.
I like... but I don't ... very often.

E. WORDS AND PHRASES

1

As I said [əz aɪ ˈsed] — como dije
need [ni:d] — necesidad
shorthand [ˈʃɔ:thænd] — taquigrafía
to take good shorthand [teɪk gud ˈʃɔ:thænd] — tomar bien en taquigrafía
to talk to [ˈtɔ:k tə] — hablar a/con
voice [vɔɪs] — voz

2

hard [hɑ:d] — duro
to work hard [wə:k hɑ:d] — trabajar mucho (duro)
who [hu:] — que

4

answer [ˈɑ:nsə] — contestación
to answer the telephone [ˈɑ:nsə ðə ˈtelɪfəun] — contestar al teléfono
to look after [luk ˈɑ:ftə] — cuidar de
Telex machine [ˈteleks məˈʃi:n] — télex (aparato de)

5

to begin [bɪˈgɪn] — empezar
to decide [dɪˈsaɪd] — decidir
interesting [ˈɪntrɪstɪŋ] — interesante
just [dʒəst] — sólo
just a minute [dʒəst ə ˈmɪnɪt] — (sólo) un momento
machine [məˈʃi:n] — aparato, máquina
then [ðen] — después, entonces
to tell [tel] — decir, contar
yours [jɔ:z] — tuyo, vuestro

6

to earn [ə:n]	ganar	**not anything** [not ˈenɪθɪŋ]	nada
anything [ˈenɪθɪŋ]	algo	**nothing** [ˈnʌθɪŋ]	nada

7

What kind of [wot ˈkaɪnd əv]	qué tipo de...	**to travel** [ˈtrævl]	viajar

9

age [eɪdʒ]	edad	**lot** [lot]	lote, grupo
my age [ˈmaɪ eɪdʒ]	de mi edad	**a lot of** [ə ˈlot əv]	un montón de, mucho
beautiful [ˈbju:tɪful]	guapo, hermoso	**to meet** [mi:t]	conocer (a una persona)
don't I? [ˈdəunt aɪ]	¿verdad?, ¿no?	**to read** [ri:d]	leer
Have you been...? [ˈhæv ju ˈbi:n]	¿ha estado usted...?	**someone** [ˈsʌmwʌn]	alguien
		to talk about [ˈtɔ:k əˈbaut]	hablar de/sobre

10

interest [ˈɪntrɪst]	interés	**something hot** [ˈsʌmθɪŋ ˈhot]	algo caliente
to be interested in [bɪ ˈɪntrɪstɪd ɪn]	estar interesado en/por		

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Especificar el tipo de persona que necesita: **I need someone who can type. I need someone polite.**
2) Especificar las cosas que necesita: **I need a job which is interesting. I need a job where I can speak English.**
3) Especificar sus necesidades en general: **I want something hot. I need something to drink.**

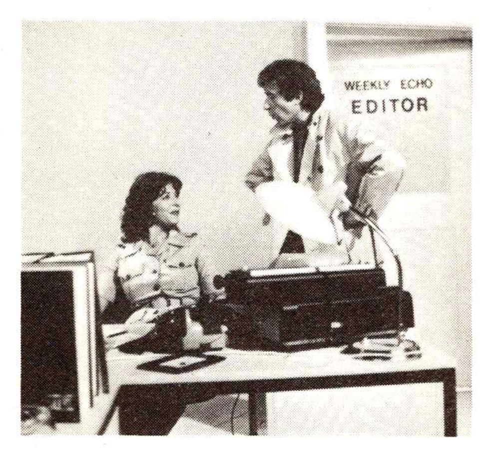
UNIDAD 40 What were you doing?
¿Qué estabas haciendo?

A. COMO SE EXPRESA LO QUE ESTABA OCURRIENDO EN EL PASADO



1. Helen y Stephen trabajan en un periódico local, *The Weekly Echo*. Stephen ha llegado tarde al trabajo.

Helen: **What were you doing when I rang an hour ago? Were you still asleep?**
Stephen: **No. I was having breakfast when the phone rang.**
Helen: **Having breakfast - at 10 o'clock?**
Stephen: **I had late night last night. I was working until midnight.**
Helen: **Working?**
Stephen: **Yes - Well, most of the time.**



HELEN: ¿Qué estabas haciendo cuando te llamé hace una hora? ¿Estabas durmiendo todavía?
STEPHEN: No. Estaba desayunando cuando sonó el teléfono.
HELEN: Desayunando... ¿a las diez?
STEPHEN: Me acosté tarde anoche. Estuve trabajando hasta medianoche.
HELEN: ¿Trabajando?
STEPHEN: Sí. Bueno, la mayor parte del tiempo.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando queremos expresar lo que estaba ocurriendo en un momento pasado empleamos el *past continuous* (pasado continuo).

Este tiempo se forma de la siguiente manera:

Afirmación:

I/he/she/it **you/we/you/they**	**was** **were**	**working** **working**

Negación:

I/he/she/it **you/we/you/they**	**was not (wasn't)** **were not (weren't)**	**working** **working**

Pregunta:

was **were**	**I/he/she/it** **you/we/you/they**	**working?** **working?**

Lo empleamos para expresar:

a) Lo que estábamos haciendo en un determinado espacio de tiempo del pasado:

I was working until midnight. — Estuve trabajando hasta la medianoche.

b) Lo que estábamos haciendo cuando algo nos interrumpió:

I was having breakfast when the telephone rang.
(acción continua) (interrupción)
Estaba desayunando cuando sonó el teléfono.

También se puede expresar lo mismo al revés:

When the telephone rang I was having breakfast.
(interrupción) (acción continua)
Cuando sonó el teléfono estaba desayunando.

c) Dos acciones que fueron simultáneas, con *while* (mientras).

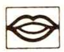
While you were working I was having breakfast. — Mientras tú estabas trabajando yo estaba desayunando.

I was having breakfast while you were working.	Yo estaba desayunando mientras tú estabas trabajando.

an hour ago

Fíjese que cuando hablamos de una unidad es preferible decir *a* o *an* que *one*.

1 hour=an hour
100=a hundred
1000=a thousand, etc.



3. Repeat

What were you doing when I rang?
I was having breakfast when the phone rang.
While you were having breakfast, I was working.

Vuelva a poner el punto 1 y hable al mismo tiempo que Stephen.



4. Stephen ha ido a hablar con el Sr. Miller, que presenció un accidente de circulación. Por desgracia, el Sr. Miller no vio mucho. Vea las ilustraciones y cuente la versión del Sr. Miller poniendo bajo ellas las diferentes frases.









I was looking in a shop window	**and**	**I was looking in a shop window.**
I was walking down South Street	**when**	**I was walking down South Street.**
Two cars had an accident	**because**	**The accident happened.**
I always walk down South Street in the afternoons.	**while**	**I look in the shop windows.**
I didn't see the accident.		

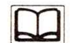
Empiece así: *I was walking down South Street when...*

B. COMO SE CUENTA LO QUE SUCEDIA EN EL PASADO

5. Helen le cuenta a Stephen que Tom, el redactr jefe, quiere verle.

Helen: **Tom wanted to see you.**
Stephen: **Oh?**
Helen: **He said he always got up at six when he was a young newspaper reporter.**
And when he was your age, he started work at eight.
Every day.
Stephen: **Eight!**
Helen: **He wanted to know if you started work at eleven o'clock every day.**
Stephen: **Of course not. Where is he?**
Helen: **In his office.**
He said he was waiting for you.
Stephen: **Oh. Well, I'll go and see him.**

HELEN: Tom quería verte.
STEPHEN: ¿Sí?
HELEN: Dijo que cuando él era un joven periodista (reportero) se levantaba siempre a las seis. Y que cuando tenía tu edad empezaba a trabajar a las ocho. Todos los días.
STEPHEN: ¡A las ocho!
HELEN: Quería saber si todos los días empezabas a trabajar a las once.
STEPHEN: Claro que no. ¿Dónde está?
HELEN: En su despacho. Dijo que te estaba esperando.
STEPHEN: Ah, bien, iré a verle.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

En la lección 32 aprendimos a relatar lo que había dicho otra persona (estilo indirecto). En el diálogo anterior hemos visto un nuevo ejemplo de tal construcción cuando Helen le dice a Stephen lo que había dicho el redactor jefe. He aquí ahora, en esquema, los cambios

que se producen en los tiempos verbales al pasar del estilo directo al indirecto.

Afirmación en presente continuo			*Afirmación en estilo indirecto.*
I'm waiting for John.	**He**	**told me**	**(that) he was waiting for John**
Estoy esperando a John.	Me	dijo	que estaba esperando a John

Pregunta en presente continuo			*Pregunta en estilo indirecto*
Is he having breakfast?	**She**	**asked me wanted to know**	**if he was having breakfast**
¿Está desayunando?	(Ella)	me preguntó quería saber	si (él) estaba desayunando
What is he doing	**He**	**asked me wanted to know**	**what he was doing**
¿Qué está haciendo?	(El)	me preguntó quería saber	qué estaba haciendo (él)

Pregunta en pasado			*Pregunta en estilo indirecto*
Did she work at Wilson's?	**He**	**asked me wanted to know**	**if she worked at Wilson's**
¿Trabajaba (ella) en Wilson?	(El)	me preguntó quería saber	si (ella) trabajaba en Wilson

Cuando nos referimos a una acción pasada habitual, empleamos en el estilo indirecto el pasado simple. Por ejemplo, cuando Helen cuenta lo que había dicho Tom:

He said he always got up at six.

Pero cuando nos referimos a algo que sucedió en un momento concreto empleamos el pasado continuo:

He said he was waiting for you.



7. Repeat

He said he always got up at six.
He wanted to know if you started work at eleven.
He said he was waiting for you.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que Helen.



8. Escuche en su cassette esta conversación telefónica. Luego cuéntele a un amigo lo que en ella se dice, completando lo siguiente:



What did he say?
You: ...
What time will he be here?
You: ...
Where does he want to meet me?
You: ...
Did you ask about Angela?
You: **Yes, he wanted to know...**
And what did you say?
You: **I said...**
Right. Thanks very much.

C. COMO SE CUENTA LO QUE HAN DICHO OTRAS PERSONAS



9. Helen ha ido a entrevistar a un famoso actor de cine llamado Paul Oldman, y le está preguntando por su carrera.

Paul: **My first film was «Holiday Hotel».**
People told me I was quite good in that.
Helen: **Oh, you were.**
Paul: **That was in 1968. And then there was «October Night».**
I played a doctor in that film.
Helen: **I remember.**
Paul: **In 1971 I was the husband in «Green Valley». In 1972 I was in «Bus Driver».**
Helen: **You were the bus driver.**
Paul: **Of course.**
Helen: **And you got married that year.**
Paul: **Did I? Oh, yes, to Pauline. Dear Pauline.**
Then in 1973 I was the king in «Small Country».
Some people said I was a big king in a small country.

PAUL: Mi primera película fue «Hotel de vacaciones». La gente me dijo que estuve muy bien en ella.
HELEN: Sí, es verdad.
PAUL: Eso fue en 1968. Y luego fue «Noche de octubre». En esa película hacía el papel de un médico.
HELEN: Sí, me acuerdo.
PAUL: En 1971 fui el marido en «Valle verde». En 1972 trabajé en «Conductor de autobús».
HELEN: Usted era el conductor de autobús.
PAUL: Sí, claro.
HELEN: Y se casó ese año.
PAUL: ¿Sí? Ah, sí. Con Pauline. Querida Pauline. Después, en 1973, fui el rey en «Pequeño país». Alguien dijo que yo era un gran rey de un pequeño país.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cómo se cuenta lo que han dicho los demás.

En el diálogo anterior, Paul Oldman cita críticas de los periódicos y comentarios de la gente.

Comentario tal como se hizo:

You were quite good in «Holiday Hotel».	Estuvo usted muy bien en *Hotel de vacaciones.*

Comentario contado:

People told me...	Me dijeron/La gente me dijo...
People told me I was quite good in «Holiday Hotel».	Me dijeron que estuve muy bien en *Hotel de vacaciones.*

Comentario tal como se hizo:

«You were a big king in a small country.»	«Fue usted un gran rey en un pequeño país.»

Comentario contado:

People said...	Dijeron...
People said I was a big king in a small country.	Dijeron que fui un gran rey en un pequeño país.



11. Repeat

My first film was «Holiday Hotel».
People told me I was quite good.
Then there was «Small Country».
Some people said I was a big king in a small country.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que Paul.



12. *What did they say?*

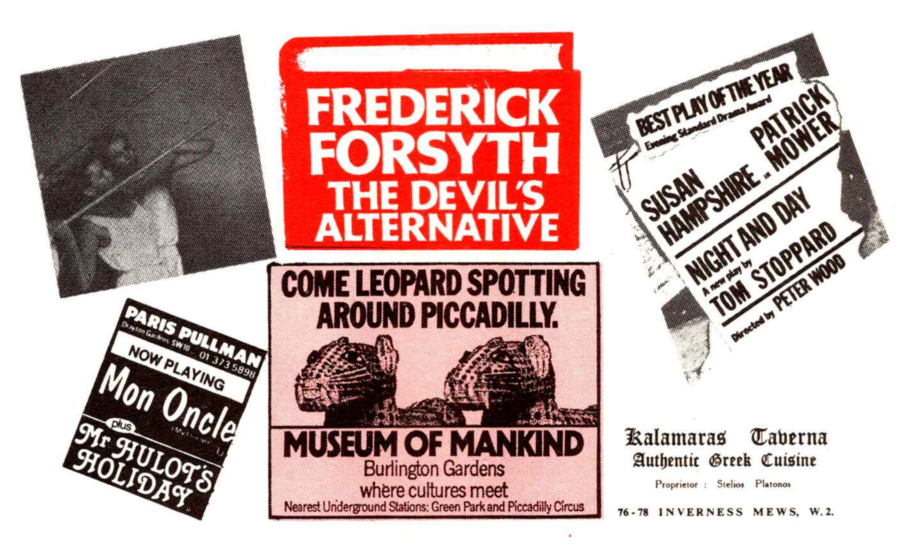
He aquí varios anuncios de distintos espectáculos y diversiones (*a book, a film, a play, an exhibition, and a restaurant*) junto con comentarios de los críticos. Haga con ellos conversaciones como ésta:

What's/«the Enigm Variation»/like?
Well/Music Weekly/said/it was a great record/.

«This is a great record»
Music Weekly

«I enjoyed every page»
John Evans (critic)

«It's the best play of the year»
Evening Standard



«I'm still laughing»
Don King (film critic)

«This is a very interesting exhibition»
London Today

«The food is excellent»
1979 Food Guide

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Va a escuchar ahora tres conversaciones. Hágalo una por una y marcando cuál es la respuesta correcta de las tres posibilidades que figuran a continuación:

1) Dos pasajeros que están en un *hoverport* (puerto para *hovercrafts* o transbordadores neumáticos).

They were late for the flight because:

- **a** **he was buying some books.**
- **b** **she was buying a newspaper.**
- **c** **they were having something to eat.**

2) Dos mecánicos que hablan en un taller.

One was late because:

- **a** **he started work at eleven.**
- **b** **he had an accident.**
- **c** **he was looking in a shop window.**

3) En el mismo taller, un mecánico juega al fútbol.

People told him he was quite good because:

- **a** **it was his first game.**
- **b** **he scored a goal.**
- **c** **he scored four goals.**



14. Vea ahora esta transcripción de una conversación telefónica. Léala y luego cuéntesela por escrito a un amigo. Empiece de esta forma:

John rang. He said...

Y emplee frases como ésta:

He wanted to know...
He said people wanted to know...



E. WORDS AND PHRASES

1

asleep [ə'sli:p]	dormido
to be asleep [bɪ ə'sli:p]	estar dormido
breakfast ['brekfəst]	desayuno
to have breakfast [həv 'brekfəst]	desayunar
echo ['ekəu]	eco
to have a late night [həv ə 'leɪt 'naɪt]	acostarse tarde, trasnochar
midnight ['mɪdnaɪt]	medianoche
most of the time [məust əv ðə taɪm]	la mayor parte del tiempo
phone [fəun]	teléfono
to ring [rɪŋ]	llamar por teléfono
rang [ræŋ]	(pasado de *to ring*)
weekly ['wi:klɪ]	semanal
when [wen]	cuando

2

past continuous ['pa:st kən'tɪnjuəs]	pasado continuo
while [waɪl]	mientras

4

accident ['æksɪdənt]	accidente
because [bɪ'koz]	porque
to happen ['hæpən]	suceder
to walk down the street [wɔ:k daun ðə stri:t]	andar por la calle
window ['wɪndəu]	ventana
shop window [ʃop 'wɪndəu]	escaparate

5

country ['kʌntrɪ]	país
king [kɪŋ]	rey
people ['pi:pl]	gente
age [eɪdʒ]	edad
to be someone's age [bɪ 'sʌmwʌnz 'eɪdʒ]	tener la edad de alguien
to go and see him [gəu ən 'si: hɪm]	ir a verle
reporter [rɪ'pɔ:tə]	reportero
to see someone ['si: sʌmwʌn]	ver a alguien

9

editor ['edɪtə]	redactor-jefe
to get up [get 'ʌp]	levantarse
to play [pleɪ]	hacer (un papel), representar
valley ['vælɪ]	valle

12

best [best]	(el) mejor (de)	**great** [greɪt]	gran
the very best [ðə ˈverɪ best]	lo mejor, el máximo	**nightmare** [ˈnaɪtmeə]	pesadilla
excellent [ˈeksələnt]	excelente	**page** [peɪdʒ]	página

13

goal [gəul]	gol	**to score** [skɔː]	marcar

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1)	Preguntar y decir lo que estaba ocurriendo en el pasado:	**What were you doing when I rang?** **I was having breakfast when you rang.** **While you were having breakfast, I was working.**
2)	Contar lo que otros dicen sobre costumbres:	**He said he always got up at six.**
3)	Contar lo que otros estaban haciendo:	**He said he was waiting for you.**
4)	Contar lo que otros dijeron sobre una película, obra de teatro, libro, etc.:	**People told me it was quite good.** **Some people said it was good.**

UNIDAD **41**

What do you do?

¿Qué haces?

A. COMO SE PREGUNTA A LOS DEMAS POR SUS AFICIONES



1. Un hombre y una mujer se acaban de conocer.



Man:	**What do you do in your free time?**
Woman:	**Oh, I go dancing, and I go to the cinema. What do you do?**
Man:	**I play football, and I go swimming.**
Woman:	**You like sport?**
Man:	**Yes.**
Woman:	**And what work do you do?**
Man:	**I work in a bank.**

HOMBRE:	¿Qué haces en tu tiempo libre?
MUJER:	Ah, voy a bailar, y voy al cine. ¿Qué haces tú?
HOMBRE:	Juego al fútbol, y voy a nadar.
MUJER:	¿Te gustan los deportes?
HOMBRE:	Sí.
MUJER:	¿Y en qué trabajas?
HOMBRE:	Trabajo en un banco.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando queremos preguntar a otra persona por sus intereses y aficiones, la forma más sencilla de hacerlo es preguntándoles qué hacen en su tiempo libre (*free time*):

What do you do in your free time? ¿Qué haces en tu tiempo libre?

Para responder a esa pregunta se puede decir:

I go	**dancing.** **swimming.**	Voy	a bailar. a nadar.
	to the cinema. **to the theatre.**		al cine. al teatro.
I play	**football.** **the guitar.**	Juego Toco	al fútbol. la guitarra.

Habrá observado que hemos dado dos traducciones diferentes de *to play*. En efecto, este verbo se usa en inglés para indicar tanto «jugar (a algo)» como «tocar (un instrumento)».

Para pedir a alguien su opinión, se puede preguntar:

Do you like	**sport?** **dancing?** **swimming?**		¿Te gusta(n)	los deportes? bailar? nadar?	
	going to	**the cinema?** **the theatre?**		ir al	cine? teatro?

Y la respuesta podría ser:

I like dancing	**very much.**	Me gusta mucho bailar.
I enjoy going to the cinema		Me gusta mucho ir al cine.

Atención: No es «Me gusta bailar mucho», pues, aunque vaya siempre al final, *very much* se refiere a *I like*, no a *dancing*.

O también:

I don't like dancing very much/at all. O Not very much. No me gusta mucho/nada bailar. O No mucho.



3. Repeat

What do you do in your free time?
I play chess.
Do you like sport?
Not very much, but I enjoy watching it.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que la mujer.



4. He aquí una lista de las aficiones y deportes que han aparecido hasta ahora en FOLLOW ME. ¿Le gustan? Escriba su grado de interés en la columna que figura a continuación.

Use:

I quite	**like**	...	
	enjoy	...	
I like		....	**very much.**
enjoy		....	
I don't like		....	**very much.**
	enjoy	....	**... at all.**

Sports	
(go) swimming **(play) tennis**	
Hobbies	
chess **the theatre** **the cinema**	
Interests	
classical music **Pop music** **(go) dancing**	

B. COMO SE HABLA DE POSIBLES CARRERAS

5. Una joven dependienta está atendiendo a una clienta. Le está diciendo que le gustaría trabajar en otra cosa, pero no sabe en qué.

Assistant: **I'd like to work in a hospital.**
I'd like to be a nurse.
Customer: **A nurse? I'm a nurse, sometimes.**
Assistant: **Or I'd like to work in an office. As a secretary.**
Customer: **I'm a secretary too - sometimes.**
Assistant: **I'd like to be a teacher. They have nice long holidays.**
Customer: **I'm a teacher - sometimes. But I don't get long holidays.**
Assistant: **All those jobs at the same time? Where do you work?**
Customer: **At home. As a wife and mother.**
Assistant: **Oh, I see.**

DEPENDIENTA: Me gustaría trabajar en un hospital. Me gustaría ser enfermera.
CLIENTA: ¿Enfermera? Yo soy enfermera algunas veces.
DEPENDIENTA: O me gustaría trabajar en una oficina. De secretaria.
CLIENTA: Yo también soy secretaria... algunas veces.
DEPENDIENTA: Me gustaría ser profesora. Tienen unas vacaciones estupendas de largas.
CLIENTA: Yo soy profesora... algunas veces. Pero no tengo vacaciones largas.
DEPENDIENTA: ¿Todos esos trabajos al mismo tiempo? ¿Dónde trabaja?
CLIENTA: En casa. De esposa y madre.
DEPENDIENTA: Ah, ya entiendo.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cómo se pide y se da información sobre el trabajo de los demás.

Trabajo:

What's your job?	¿En qué trabajas?
What's your occupation?	¿A qué te dedicas?
What do you do (for a living)?	¿Qué haces (para vivir)?
I'm a/an (name of job).	Soy (nombre del oficio o profesión).

Empresa:

Who do you work for?	¿En qué empresa trabajas? (¿Para quién...?)
I work for (name of firm).	Trabajo en (nombre de la empresa).

Lugar del trabajo:

Where do you work?	¿Donde trabajas?
I work | in an office	Trabajo | en una oficina
in a factory	en una fábrica
at (name of firm)	en (nombre de la empresa)

Características del trabajo:

What's it like?	¿Cómo es?
What's the job like?	¿Cómo es el trabajo?
It's | hard/easy	Es | difícil/fácil
interesting/not very interesting	interesante/no muy interesante
quite good/not bad	Está | muy bien/no está mal
well paid/badly paid.	bien pagado/mal pagado.

Horario:

What are the hours like?	¿Cómo es el horario?
I work ... hours a week.	Trabajo ... horas a la semana.

Vacaciones:

How long are your holidays?	¿Cuánto tiempo tienes de vacaciones?
I get ... weeks a year.	Tengo ... semanas al año.

Sueldo:

How much do you earn?	¿Cuánto ganas?
I earn (about) ... pounds a year.	Gano (aproximadamente) ... libras al año.



7. Repeat

I'd like to be a nurse.
Where do you work?
I work in a restaurant - as a waitress.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que la dependienta.



8. Complete esta conversación.

What do you do for a living?
Usted...
Who do you work for?
Usted...
Where do you work?
Usted...
What's the job like?
Usted...
How much do you earn?
Usted...
Is your job well paid or badly paid?
Usted...
How long holidays do you have?
Usted...
Would you like a different job?
Usted...

C. SOBRE DESTREZAS E INTERESES

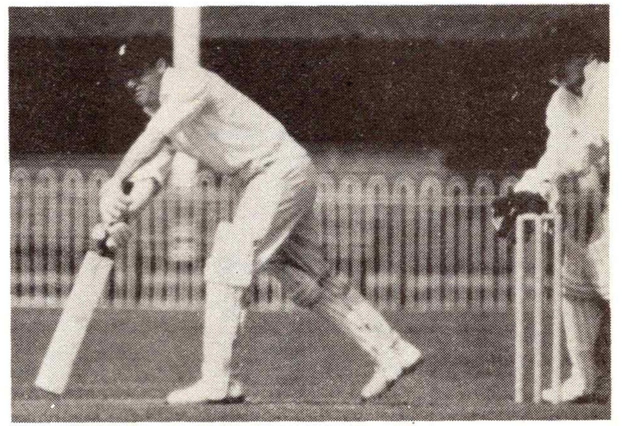


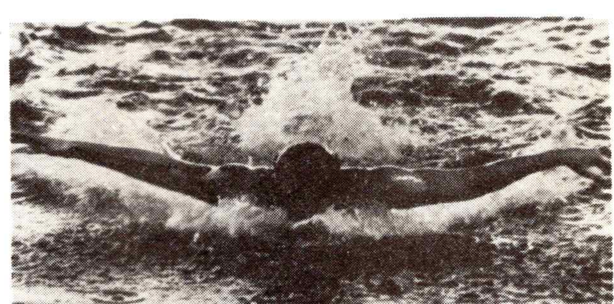
9. Otro cliente está hablando con un dependiente.

Customer: **Are you interested in football?**
Assistant: **Well, yes.**
Customer: **I am. Wonderful game, football.**
Assistant: **Yes. Now what shoes can I show you, sir?**
Customer: **I like all sports and games.**
Assistant: **Oh, yes.**
Customer: **Yes. Football, cricket, swimming. Can you swim?**

Assistant:	**I'm not a good swimmer, but I go swimming sometimes.**
Customer:	**Tennis. That's a good game.**
Assistant:	**Yes.**
Customer:	**I'm very interested in tennis. I never miss Wimbledon, you know. I see it every year.**

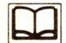






CLIENTE:	¿Le interesa el fútbol?
DEPENDIENTE:	Bueno, sí.
CLIENTE:	A mí también. Es un juego maravilloso, el fútbol.
DEPENDIENTE:	Sí, pero ¿qué zapatos puedo enseñarle, señor?
CLIENTE:	Me gustan todos los deportes y juegos.
DEPENDIENTE:	Ah, sí.
CLIENTE:	Sí. El fútbol, el cricket, la natación. ¿Sabe usted nadar?
DEPENDIENTE:	No soy un buen nadador, pero a veces voy a nadar.
CLIENTE:	Tenis. Ese sí que es un buen juego.
DEPENDIENTE:	Sí.

CLIENTE: Me interesa mucho el tenis. Nunca me pierdo Wimbledon, ¿sabe? Lo veo todos los años.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

En el punto 2 repasamos *Do you like* y *Do you enjoy it?* Veamos ahora una tercera manera de preguntar por aficiones: *Are you interested in...?*

Are you interested in/football/? ¿Te interesa el /fútbol/? (¿Estás interesado en el fútbol?)

Y la respuesta es:

I'm very interested in football.

O

I'm not very interested in football.

Observe el uso de *all* (todos):

I like all sports. Me gustan todos los deportes.

O

I like some sports but not all. Me gustan algunos deportes, pero no todos.

También podemos expresar varios grados de destreza en una afición:

Bueno	**I'm a good swimmer**	Soy un buen nadador
Normal	**I'm not a very good swimmer**	No soy muy buen nadador
Malo	**I'm not a swimmer**	No soy nadador
	I can't swim at all	No sé nadar en absoluto



11. Repeat

Are you interested in football?
I like watching television.
Do you swim?
I'm not a good swimmer, but I go swimming sometimes.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que el dependiente.

12. He aquí una lista de deportes y aficiones. Ahora le toca a usted decir si es bueno o no en cada uno de ellos:

Deportes	
swimming **football** **tennis** **cricket**	
Aficiones e intereses	
chess **dancing** **playing (guitar/violin)** **languages**	

Emplee estas expresiones:

I'm a good... I'm not a very good... I'm quite a good... I don't... at all.

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Va a oír ahora tres conversaciones. Escúchelas y conteste a las preguntas siguientes:

Conversación 1. El redactor jefe y el reportero están hablando de posibles historias para la siguiente edición del periódico. Marque las afirmaciones correctas.

- **a. The man wants to work in the theatre.**
- **b. The man wants to work in films.**
- **c. The man wants to go to the theatre.**
- **d. The reporter gets a lot of free time.**
- **e. The reporter gets no free time at all.**
- **f. The reporter gets some free time.**

Conversación 2. En el centro de empleo una persona está explicando por qué le gustaría ser programador de computadoras. Marque las razones correctas.

- **a. He's been one for a long time.**
- **b. The work is easy.**

c. It's interesting.
d. He'll get a lot of free time.
e. He'll earn a lot of money.

Conversación 3. En una fiesta, un hombre y una mujer están hablando de sus aficiones. Marque cuáles de las siguientes les gusta a los dos.

a. swimming
b. football
c. dancing



14. Mary Brown está buscando nuevo trabajo. He aquí el impreso que ha rellenado. Sirviéndose de la información que aparece en él, escriba una breve descripción de la solicitante utilizando las expresiones que ha aprendido hasta ahora.

Empiece así:

Her name is...
She lives in... and her address is...

CONFIDENTIAL **MANAGERS LTD**

Application Form

FULL NAME: *Mary Brown* ~~MR~~/MRS/~~MISS~~
ADDRESS: *33, Church Road, Winchester*
AGE LAST BIRTHDAY: *38* DATE OF BIRTH: *3/12/41*
MARRIED/~~SINGLE~~ CHILDREN? (HOW MANY?) *Yes. Two*
~~WIFE'S~~/HUSBAND'S OCCUPATION: *University teacher*
DETAILS OF YOUR OCCUPATION: *Manager 'Brown's'*
NOW: *Manager, 'Brown's' Winchester*
SALARY: *£5000 p.a.*
HOLIDAYS: *4 weeks*
HOURS OF WORK: *9-5.30 Mon.-Fri. 9-1.00 Saturday*
YOUR LAST JOB? *Manager 'Queen's Boutique' Winchester*
WHAT SORT OF JOB WOULD YOU LIKE?
Manager of a restaurant
SIGNATURE *Mary Brown*
DATE *13/4/80*

E. WORDS AND PHRASES

1

to dance [dɑ:ns]	bailar
to go dancing [gəu 'dɑnsɪŋ]	ir a bailar
free time ['fri: 'taɪm]	tiempo libre
to play football [pleɪ 'futbɔ:l]	jugar al fútbol
sport [spɔ:t]	deporte
to swim [swɪm]	nadar
to go swimming [gəu 'swɪmɪŋ]	ir a nadar

2

at all [ət 'ɔ:l]	en absoluto
not at all ['nɒt ət 'ɔ:l]	no/nada en absoluto

4

hobbies ['hobɪz]	aficiones
hobby ['hobɪ]	afición
quite [kwaɪt]	bastante, mucho
I quite like [aɪ 'kwaɪt 'laɪk]	me gusta bastante, mucho
sports [spɔ:ts]	deportes

5

customer ['kʌstəmə]	cliente/a
teacher ['ti:tʃə]	profesor/a, maestro/a

6

factory ['fæktərɪ]	fábrica
firm [fə:m]	empresa
living ['lɪvɪŋ]	vivir, vida
What do you do for a living? ['wot du ju 'du: for ə 'lɪvɪŋ]	¿Qué haces para vivir? (para ganarte la vida)
paid [peɪd]	pagado
badly paid ['bædlɪ 'peɪd]	mal pagado
well paid ['wel 'peɪd]	bien pagado
week [wi:k]	semana
a week [ə 'wi:k]	a la semana
year [jə:]	año
a year [ə 'jə:]	al año

9

cricket ['krɪkɪt]	«cricket»
game [geɪm]	juego
to know [nəu]	saber
you know [ju 'nəu]	¿sabe?
to miss [mɪs]	perderse (algo)
swimmer ['swɪmə]	nadador

12

language ['læŋgwɪdʒ]	lenguaje, idioma

application form [æplɪ'keɪʃn fɔ:m]	impreso de solicitud	**details** ['di:teɪlz]	detalles
boutique [bu:'ti:k]	tienda, boutique	**hours of work** ['auəz əv 'wə:k]	horario de trabajo
confidential [konfɪ'denʃl]	confidencial	**salary** ['sælərɪ]	salario, sueldo
		signature ['sɪgnətʃə]	firma

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Preguntar y decir lo que hace en su tiempo libre (intereses y aficiones):	**What do you do in your free time?** **I like/enjoy/I'm interested in swimming.** **I don't like going dancing much.**
2) Pedir y dar información sobre su trabajo, especificando:	
la empresa/el lugar de trabajo:	**Who do you work for?** **I work for...** **Where do you work?** **I work at...**
las características del trabajo:	**What's the job like?**
el horario:	**What are the hours like?** **I work... hours a week.**
las vacaciones:	**How long are your holidays?** **I have/get 4 weeks a year.**
el sueldo o salario:	**How much do you earn?** **I earn ...... a year.**
3) Preguntar y decir, respecto al trabajo:	
qué hacía antes:	**I used to be/work as a secretary.**
qué hace ahora:	**I'm a/I work as a secretary.**
qué le gustaría hacer:	**I'd like to be/work as a nurse.**

UNIDAD **42**

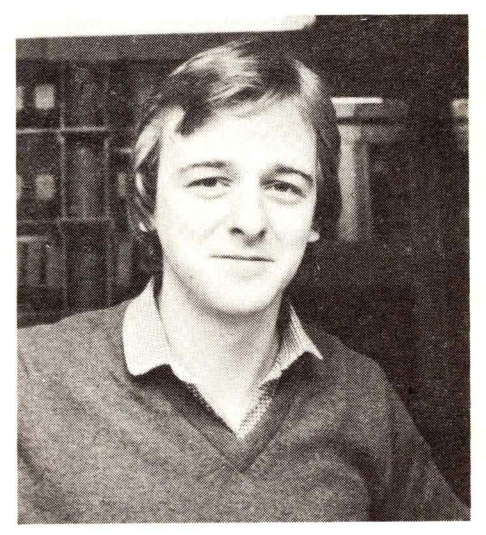
What do you know about him?

¿Qué sabes de él?

A. I DON'T KNOW, I'M NOT SURE. I'M NOT CERTAIN

1. Dos estudiantes están mirando una fotografía.

1st student: **What do you know about him? What's his name?**
2nd student: **John.**
1st student: **How old is he?**
2nd student: **Twenty-five; I think.**
1st student: **Twenty-five. Oh no. I don't think so.**
2nd student: **Well, I'm not sure.**
1st student: **He's younger than that.**
2nd student: **All right, twenty-four, perhaps, or twenty-three.**



PRIMERA ESTUDIANTE: ¿Qué sabes de él? ¿Cómo se llama?
SEGUNDA ESTUDIANTE: John.
PRIMERA ESTUDIANTE: ¿Cuántos años tiene?
SEGUNDA ESTUDIANTE: Creo que veinticinco.
PRIMERA ESTUDIANTE: Veinticinco. Ah, no. No creo.
SEGUNDA ESTUDIANTE: Bueno, no estoy segura.
PRIMERA ESTUDIANTE: Es más joven (que eso).
SEGUNDA ESTUDIANTE: De acuerdo, veinticuatro quizá, o veintitrés.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cuando nos preguntan algo y no sabemos la respuesta, decimos *I don't know*. Ya vimos esta expresión en la unidad 32. Veamos ahora dos maneras de decir que no lo sabemos con seguridad.

I'm not sure.	No estoy seguro.
I'm not certain.	No estoy seguro.

Para responder a las preguntas:

How old is he?	¿Cuántos años tiene?
What's his name?	¿Cómo se llama?
I don't know how old he is.	No sé cuántos años tiene.
I'm not sure what his name is.	No estoy seguro de cómo se llama.

En la unidad 12 aprendimos a mostrarnos de acuerdo o en desacuerdo:

I think so.	Creo que sí.
I don't think so.	No creo/Creo que no.

Por ejemplo:

I think he's twenty-five.	Creo que tiene veinticinco.
Yes, I think so.	Sí, creo que sí/eso creo.
No, I don't think so.	No, creo que no/no creo.



3. Repeat

What's his name?
I don't know what his name is.
How old is he?
I'm not sure how old he is.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que la primera estudiante.



4. En la unidad 32 vimos cómo se hacían preguntas en estilo indirecto con *want to know*. Cuando estamos interesados en algo o alguien, podemos preguntarnos por ello con *I wonder*.

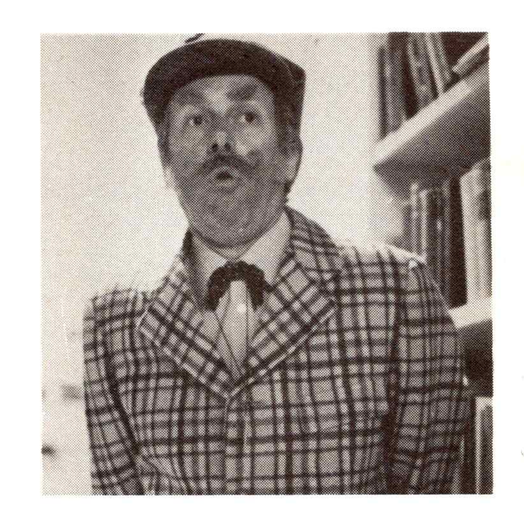
I wonder what his name is.	Me pregunto cómo se llamará.

Vea ahora esta fotografía de un hombre en una biblioteca y hágase preguntas al respecto con *I wonder...*

Por ejemplo:

What's his name?
I wonder what his name is.

1. **Where does he live?**
2. **What does he do for a living?**
3. **Where does he come from?**
4. **How old is he?**
5. **Why is he here?**
6. **What does he want?**



B. ¿SABES CUANTOS AÑOS TIENE?

5. El nuevo bibliotecario le está preguntando a su ayudante por una de las personas que ha ido a la biblioteca.

Librarian: **Who's that?**
Assistant: **Oh, it's all right.**
He comes here every day.
Librarian: **Do you know who he is?**
Assistant: **Yes. Mr Williams.**
Librarian: **How old is he?**
Assistant: **I don't know how old he is.**
It's difficult to say, isn't it?
Perhaps he's fifty.
Perhaps he's eighty.



BIBLIOTECARIO: ¿Quién es ése?
AYUDANTE: Ah, no hay problema. Viene todos los días.
BIBLIOTECARIO: ¿Sabes quién es?

AYUDANTE: Sí, el Sr. Williams.
BIBLIOTECARIO: ¿Cuántos años tiene?
AYUDANTE: No sé cuántos años tiene. Es difícil decirlo, ¿verdad? Quizá tenga cincuenta años. O quizá ochenta.





6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Veamos ahora cómo se hacen preguntas indirectas con *Do you know* y *Are you sure?*

Pregunta directa:

How old is he? ¿Cuántos años tiene?

Pregunta indirecta:

Do you know how old he is? ¿Sabes cuántos años tiene?

Pregunta directa:

Is he fifty? ¿Tiene cincuenta (años)?

Pregunta indirecta:

Are you sure he's fifty? ¿Estás seguro de que tiene cincuenta?

Pregunta indirecta:

Do you know if he's fifty? ¿Sabes si tiene cincuenta?

Observe el cambio que se produce en el orden de las palabras: en una pregunta indirecta el orden es el mismo que en una frase afirmativa.

Pregunta directa:

Is he fifty?

Pregunta indirecta:

Do you know if he is fifty?
Are you sure he is fifty?



7. Repeat

How old is he?
Do you know how old he is?
I don't know how old he is.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que el ayudante.

8. Complete esta conversación con las preguntas indirectas que correspondan a las siguientes respuestas.

You: ...?
Yes, he's Mr. Thompson.
You: ...?
Yes, I do. He's the librarian.
You: ...?
Yes, I'm sure he's the librarian.
You: ...?
I think he's about fifty, but I'm not sure.
You: ...?
Yes, he lives in North Street.
You: ...?
Yes, he's lived there for ten years.
You: ...?
Yes, I'm sure. He bought a house there 10 years ago.
You: ...?
Yes, he is. And he's got two children.

C. EN LA BIBLIOTECA, DOS MUJERES ESTAN HABLANDO DE UN NUEVO VECINO

9.

Joan: **That's our new neighbour over there.**
He's the man next door.
Betty: **Oh! Do you know anything about him?**
Joan: **Well, I know he's married and his wife looks very nice.**
And I know they've got two children - two girls.
Betty: **Do you know where they come from?**
Joan: **I'm not sure.**
But I think they used to live in Oxford.
Betty: **And do you know what he does?**



	What's his job?
Joan:	**I don't know.**
Betty:	**Perhaps he hasn't got a job.**
Joan:	**Oh, I'm sure he has.**

JOAN:	Ese de allí es nuestro nuevo vecino. Vive en la puerta de al lado.
BETTY:	¡Ah! ¿Sabes algo de él?
JOAN:	Bueno, sé que está casado y que su mujer es muy guapa. Y sé que tiene dos hijos, dos niñas.
BETTY:	¿Sabes de dónde son?
JOAN:	No estoy segura. Pero creo que vivían en Oxford.
BETTY:	¿Y sabes qué hace? ¿En qué trabaja?
JOAN:	No lo sé.
BETTY:	A lo mejor no tiene trabajo.
JOAN:	Ah, estoy segura de que sí tiene.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

En la unidad 4 aprendimos a expresar la situación de una cosa con:

Seguridad:

It's in Market Street.

Inseguridad o duda:

I think it's in Market Street.

Desconocimiento:

I don't know.

Ahora podemos hacer lo mismo con las expresiones indirectas:

1) Seguridad:

I know **I'm sure (that)** **I'm certain**	**he's**	**married.** **got two children.**
I know	**what his name is.**	

2) Inseguridad o duda:

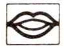
I think		**they used to live in Oxford.**	
I'm not	**sure** **certain**	**(that)** **(that)**	**they used to live in Oxford.**
I'm not	**sure**	**where they used to live.**	

3) Desconocimiento:

I don't know	**if**	**she's nice.** **she has any children.**
	how much she earns. **what her husband is like.**	

Además, cuando no se sabe o no se está seguro, se puede hacer una suposición:

Perhaps she comes from London.



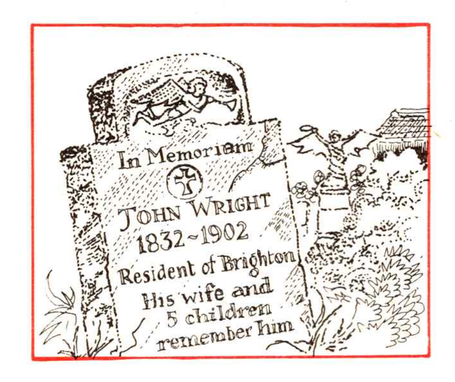
11. Repeat

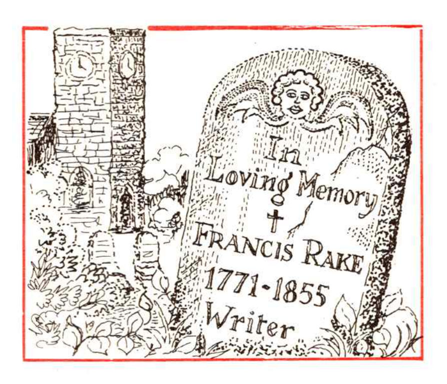
Where does he come from?
I'm not sure.
What's his job?
I don't know.
Do you know anything about him?
I know he's married.

Vuelva a poner el punto 9 y hable al mismo tiempo que Joan, y luego que Betty.



12. Está usted en un cementerio y se encuentra con dos sepulcros con las inscripciones siguientes. Según ellas, ¿qué es lo que usted sabe? ¿Qué es lo que cree? ¿Qué es lo que no sabe?





D. ESCUCHE Y ESCRIBA



13. Va a oír ahora tres conversaciones. Al escucharlas, señale, de entre las frases que figuran a continuación, las que le parecen correctas.

Conversación 1. El redactor jefe y una reportera están hablando, en la redacción de un periódico, de alguien a quien la segunda ha conocido.

- **a.** **The reporter knows the man's name and how old he is.**
- **b.** **The reporter doesn't know the man's name or how old he is.**
- **c.** **She knows what he's doing in England.**
- **d.** **She doesn't know what he's doing in England.**

Conversación 2. Dos mecánicos están hablando en un taller.

- **a.** **The second man knows that Ted has got children.**
- **b.** **He thinks that Ted has got children.**
- **c.** **He knows how old Ted is.**
- **d.** **He doesn't know how old Ted is.**

Conversación 3. Los dos mecánicos de antes siguen hablando.

- **a.** **The first mechanic is certain he saw Mr Jones.**
- **b.** **He isn't certain he saw Mr Jones.**



14. He aquí un juego sobre William Shakespeare. Sin mirar lo que aparece en el capítulo anterior, trate de responder a las preguntas diciendo *I know* (la respuesta), *I don't know,* o *I'm not sure but I think...*

1. Do you know who William Shakespeare was?	**I know he was a writer.**

2. Do you know what nationality he was?	**I'm not sure but I think he was English.**
3. Do you know when he was born?	**I don't know when he was born.**
4. Do you know when he died?	
5. Do you know if he was married?	
6. Do you know where he was brought up?	
7. Do you know if he had any children?	
8. Do you know what his last play was called?	

E. WORDS AND PHRASES

1

sure [ʃuə]	seguro	**I'm not sure** [aɪm not ˈʃuə]	no estoy seguro

2

certain [ˈsə:tn]	seguro	**I'm not certain** [aɪm not ˈsə:tn]	no estoy seguro

4

to wonder [ˈwʌndə]	preguntarse	**I wonder** [aɪ ˈwʌndə]	me pregunto

5

assistant [əˈsɪstənt]	ayudante	**librarian** [laɪˈbreərɪən]	bibliotecario

6

sure [ʃuə]	seguro	**Are you sure...?** [ɑ: ju ˈʃuə]	¿Estás seguro?

8

bought [bɔ:t]	comprado

9

neighbour [ˈneɪbə]	vecino	**next door** [nekst ˈdɔ:]	puerta de al lado

12

memory ['memərɪ]	recuerdo	**to remember someone** [rɪ'membə 'sʌmwʌn]	recordar a alguien
in loving memory [ɪn 'lʌvɪŋ 'memərɪ]	en (amoroso) recuerdo de...	**resident** ['rezɪdənt]	residente, vecino (de un lugar)

14

to call [kɔ:l]	llamar	**to be called** [bɪ 'kɔld]	llamarse/ser llamado

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Hacer preguntas indirectas sobre los demás:
Do you know if he lives in London?
Do you think he lives in London?
Do you know if he's married?

2) Dar información sobre los demás, con seguridad:
I'm sure/I'm certain he's married.
I know where she lives.

sin seguridad:
I'm not sure/I'm not certain/
I don't really know/what she does for a living.

3) Decir que no sabe algo:
I don't know where she lives.

You shouldn't do that

UNIDAD **43** *No deberías hacer eso*

A. COMO SE AVISA DE UN PELIGRO



1. El marido va a meter un destornillador en el casquillo de una lámpara. Su mujer le avisa del peligro.







Wife:	**Be careful!**
Husband:	**What?**
Wife:	**Don't touch it. It's dangerous.**
Husband:	**Don't worry. It's quite safe.**
Wife:	**Look out!**
Husband:	**Aah!**

MUJER:	¡Ten cuidado!
MARIDO:	¿Qué?
MUJER:	No lo toques. Es peligroso.
MARIDO:	No te preocupes. No hay peligro (es totalmente seguro).
MUJER:	¡Cuidado!
MARIDO:	¡Aah!



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

He aquí algunas maneras de avisar de un peligro:

Be careful!	¡Ten cuidado!
Don't/touch it/!	¡No lo toques!
Look out!	¡Cuidado!
Mind your head!	¡Cuidado con la cabeza!

Y también de contestar diciendo a la otra persona que no se preocupe:

Don't worry.	No te preocupes.
It's all right.	No pasa nada.
It's quite safe.	No hay peligro. (Es totalmente seguro.)

(*quite* significa aquí «totalmente»).

Y, finalmente, una manera de agradecer el aviso:

Thanks/Thank you for	**telling** **warning**	**me.**	Gracias/gracias por	decírmelo. avisarme.

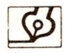
Observe: dar las gracias a alguien por + verbo + *ing*.



3. Repeat

Look out!
What?
Be careful! Mind your head!
Oh. Thanks for telling me.

Vuelva a poner el punto 1 y hable al mismo tiempo que la mujer.



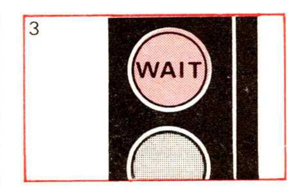
4. Vea ahora estos letreros. Aunque no comprenda las palabras que aparecen, trate de hacer una conversación para cada uno de ellos siguiendo el modelo del ejemplo.



sit on that seat



smoke here



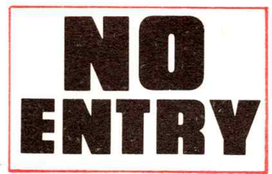
go in/there



drive/so fast



walk under there



cross/road (yet)

Ejemplo:

- **a. Look out! Don't...**
- **b. Why not?**
- **c. Look at the sign. It says...**

B. COMO SE ACONSEJA A ALGUIEN QUE HAGA O NO HAGA UNA COSA (1)

5. Una señora ha ido al médico, pero se encuentra con un electricista que está arreglando una cosa en la consulta.

Woman: **I feel very tired these days.**
Electrician: **Well, you shouldn't go to bed so late.**
Woman: **Oh! No. I'm also getting a little...**
Electrician: **Fat.**
Woman: **Well, yes.**
Electrician: **That's easy. You shouldn't eat so much.**
Woman: **No. I get headaches in the evening.**
Electrician: **You shouldn't watch so much television.**
Woman: **I suppose not. What about my sore throat? That isn't because of television.**
Electrician: **You shouldn't smoke so much.**
Woman: **Well, no.**
Electrician: **I've got to go now.**
Woman: **But what about me? I feel ill.**
Electrician: **You should see a doctor.**
Woman: **But you're the doctor!**
Electrician: **Me? No, I'm the electrician.**

MUJER: Me encuentro muy cansada estos días.
ELECTRICISTA: Bueno, no debería acostarse tan tarde.
MUJER: ¡Ah, no! También me estoy poniendo un poco...
ELECTRICISTA: Gorda.

MUJER:	Bueno, sí.
ELECTRICISTA:	Eso es fácil. No debería comer tanto.
MUJER:	No. Por las tardes me duele la cabeza.
ELECTRICISTA:	No debería ver tanta televisión.
MUJER:	Sí, supongo que no. ¿Y mi dolor de garganta? Eso no es por culpa de la televisión.
ELECTRICISTA:	Tengo que irme ya.
MUJER:	Pero ¿y yo? Me siento mal.
ELECTRICISTA:	Debería ir al médico.
MUJER:	¡Pero usted es el médico!
ELECTRICISTA:	¿Yo? No, yo soy el electricista.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Cómo se da un consejo.

Cuando queremos aconsejar a alguien que haga una cosa, podemos hacerlo con cualquiera de estas expresiones.

You should **I think you should** **If I were you I'd (I would)** **Why don't you**	**see a doctor (?)**
Debería Creo que debería Si yo fuera usted, ¿Por qué no	ir al médico (ver a un médico) ir al médico iría al médico va al médico?

Y si lo que queremos aconsejar es que no se haga algo, podemos decir:

You shouldn't **I don't think you should** **If I were you I wouldn't (would not)**	**go to bed so late**
No debería Creo que no debería Si yo fuera usted,	acostarse tan tarde acostarse tan tarde no me acostaría tan tarde

Fíjese en la forma *were* que aparece en la frase introducida por *if*. Se emplea cuando la realización de la condición es imposible.

If I were you I would/wouldn't.

Should es nuevo. Sólo se usa con otro verbo, y se construye como se indica en el cuadro que figura a continuación.

Como ya habrá visto en la traducción del diálogo, *should* equivale al español «debería...».

Forma afirmativa **I/you/he/she/it/we/you/they**	**should**	**see a doctor.**
Forma negativa **I/you/he/she/it/we/you/they**	**shouldn't (should not)**	**see a doctor.**
Forma interrogativa **Should I/you/he/she/it/we/you/they**		**see a doctor?**



7. Repeat

You shouldn't go to bed so late.
You shouldn't eat so much.
You shouldn't smoke so much.
You should see a doctor.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable al mismo tiempo que el electricista.



8. Intente completar esta conversación dando consejos con la información que aparece en el cuadro. Utilice para ello estas expresiones.

Why don't you ....?
You should ....
If I were you I'd ....

DO YOU SMOKE ?
We say STOP SMOKING !
If you can't stop smoking
try this :

1. Don't smoke as many cigarettes every day.
2. Smoke a lighter cigarette.
3. Smoke less of each cigarette.
4. Take the cigarette out when you aren't smoking.

Man: **I don't feel very well, doctor.**
Doctor: **Do you smoke?**
Man: **Yes.**
Doctor: **Then if... I'd...**
Man: **I can't stop smoking, doctor.**
Doctor: **Then if... I wouldn't...**
Man: **I've tried that, doctor.**
Doctor: **Well, why...?**
Man: **I still smoke a lot, doctor.**
Doctor: **Then you...**
Man: **I know I should, doctor. But it's very difficult.**
Doctor: **Well, why...?**
Man: **I'll do that, doctor. I'll take the cigarette out. Thank you very much.**

C. COMO SE ACONSEJA A ALGUIEN QUE HAGA O NO HAGA UNA COSA (2)

9. El médico está ahora en su consulta, pero la siguiente paciente, la señora Green, ¡le toma por electricista!

Doctor: **Well, Mrs Green... What's wrong with you?**
Mrs Green: **Well?**
Doctor: **What's wrong with you?**
Mrs Green: **My shoulder hurts. Here. I want the doctor to look at it.**
Doctor: **Right. Why don't you take your dress off?**
Mrs Green: **What?**
Doctor: **Take your dress off, please. I want to look at your shoulder.**
Mrs Green: **Certainly not!**
Doctor: **It's all right, Mrs Green, don't worry. If you want me to help you, you should let me look at it.**

MÉDICO: Y bien, Sra. Green... ¿Qué le pasa?
SRA. GREEN: ¿Cómo?
MÉDICO: ¿Qué le pasa?
SRA. GREEN: Me duele el hombro. Aquí. Quiero que me lo vea el médico.
MÉDICO: Bien. ¿Por qué no se quita el vestido?
SRA. GREEN: ¿Qué?
MÉDICO: Que se quite el vestido, por favor. Quiero verle el hombro.
SRA. GREEN: ¡De eso, nada!
MÉDICO: No pasa nada, Sra. Green, no se preocupe. Si quiere que la ayude, debería dejarme que se lo vea.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

En la unidad 22 ya vimos algunas expresiones para indicar que no nos encontramos bien.

I feel ill.	Me siento enfermo.
I don't feel well.	No me siento bien.
I've got/a headache.	Tengo/dolor de cabeza.
My/shoulder/hurts.	Me duele/el hombro/
I've got a pain in my/shoulder.	Tengo un dolor en/el hombro.

Observe en la traducción: el posesivo *my* (mi) desaparece, y utilizamos en su lugar el artículo. Pues no decimos en español «me duele *mi* hombro», sino «me duele *el* hombro». Es bastante frecuente en inglés el uso de los adjetivos posesivos en casos en que en español basta con el artículo. Veamos otro ejemplo característico: «He went with *his* hands in *his* pockets (Se fue con las manos en los bolsillos).

También podemos explicar la razón por la que damos un consejo, utilizando *If... you should...*

If + reason   *you should + advice*

If you want me to help you, you should let me look at it.	Si quiere que la ayude, debería dejarme que se lo vea.
If you want to find a post-office, you should ask someone.	Si quiere encontrar una oficina de correos, debería preguntar a alguien.

En el punto 23 practicaremos esta construcción.



11. Repeat

My shoulder hurts.
Take your dress off, please.
It's all right, don't worry.
If you want me to help you, you should let me look at your shoulder.

Vuelva a poner el punto 9 y hable al mismo tiempo que el médico.



12. Partiendo de la información contenida en esta columna de consejos para turistas, intente contestar a las preguntas que figuran a continuación. No se preocupe si no entiende todas las palabras. Basta con que comprenda el título de cada apartado y las correspondientes direcciones.

Ejemplo:

What should I do if I want information about London?
(see British Tourist Authority)
You should go to the British Tourist Authority. It's at 64 St James Street, SW1.

LONDON GUIDE

ENGLISH

Planning your day: Dial 246 8041 for a summary of the day's events in English.

Lost Property: On buses or the Underground, go to 200 Baker Street, N.W.1. On Green Line Coaches, go to the nearest London Country Bus Services garage. In a taxi, go to 15 Penton St., N.1. On a train, the main line terminal station's office where you arrived. In general, any police station.

For Medical Attention: University College Hospital, Gower Street, W.C.1, and The Middlesex Hospital, Mortimer St., W.1 – both have 24-hour casualty services.

For Medicine: Boots in Piccadilly Circus, S.W.1, is open 24 hours.

Post Office: The one in Trafalgar Square is open 24 hours.

Find about about the weather: Dial 246 8091 for the London area report.

To know the Time: Dial 123.

In Emergencies: Dial 999 for police, fire or ambulance services.

Taxis: A London taxi may be hailed anywhere provided the yellow 'For Hire' sign on the roof is alight. Or dial 286 4848 for a taxi to be sent to you.

Road and Travel Information: The Automobile Association, Fanum House, New Coventry St., W.C.2, or the Royal Automobile Club, 89 Pall Mall, S.W.1.

International Travellers' Aid: Offices on platform 8, Victoria Station (open 3.15 pm to 10 pm daily), and platform 10, Liverpool St. Station (open 9 am to 11 am and 7.30 pm to 11.30 pm daily). They give advice and help on travel, welfare and au pair problems.

British Tourist Authority: Specialises in giving information to overseas visitors. Office at 64 St. James' St., S.W.1 (tel: 499 9325).

City of London Information: Specialises in information on the actual City. Office at St. Paul's Churchyard, E.C.4 (tel: 606 3030).

London Tourist Board: Information and help throughout London. Offices at 26 Grosvenor Gardens, S.W.1, in Harrods, Selfridges – and at Victoria Station where it's open 8 am – 10.30 pm May-Sept., and 9 am – 8.30 (Suns. 5 pm) Oct.-April (adjacent to platform 15). The L.T.B. can also recommend excellent guides to London if you wish to go sightseeing accompanied by someone, and can also help with places to stay, including an inexpensive accommodation service, Telephone information on 730 0791 Mon.-Fri.

Conteste ahora a estas preguntas:

1. **What should I do if I see an accident? (see Emergencies)**
2. **What should I do if I feel ill? (see Medical Attention)**
3. **What should I do if I want to post a letter on Sunday? (see Post Office)**
4. **What should I do if want to find a hotel? (see London Tourist Board)**
5. **What should I do if I need some medicine? (see Medicine)**

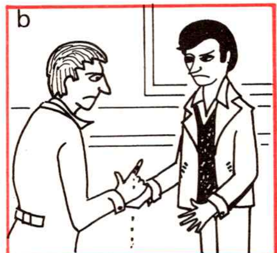
D. ESCUCHE Y ESCRIBA



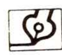
13. Va a oír ahora tres conversaciones. Mientras las escucha, indique a cuál de ellas corresponde cada dibujo.

Conversación 1...
Conversación 2...
Conversación 3...









14. He aquí ahora tres cartas recibidas en la sección de «consejos personales» de un periódico. Léalas y piense en qué consejo podría dar a cada remitente. Después complete los consejos de Cherry rellenando los espacios dejados con línea de puntos.

Can I ask her to marry me ? A friend died six months ago. I have always been friendly with him and with his widow. Now I would like to ask her to marry me. Is it too early to ask her ? I am 60 and she is 58. Yours sincerely, JW.	What a job ! Our daughter is 20 years old. Last year she left home and now she lives in a flat with another girl. They are both dancers. Last week our neighbour told us she was dancing in a nightclub ! Why hasn't our daughter told us ? What should we do ? Mr and Mrs JVC.	I want to meet someone. I am a student in London. I can't talk to people because I can't speak English well What should I do to meet people ? A van der Graf
Cherry says : — If... I wouldn't ask her yet. Why... tell her what you feel and if she feels the same she... tell you. Then you... wait until she's ready !	Cherry says : — Why... tell your daughter you know and talk to her about it ? If... I wouldn't get angry. You... try and understand your daughter. Perhaps she's earning money while she looks for a job in the theatre. Don't... It's...	Redacte usted ahora esta respuesta : Go to a language school. Talk to the teacher If - play tennis - join - tennis club. Buy a book like - 'Follow me' - study it !

E. WORDS AND PHRASES

1

be careful [bɪ ˈkeəful]	ten cuidado
dangerous [ˈdeɪndʒərəs]	peligroso
Look out! [luk ˈaut]	¡cuidado!
quite [kwaɪt]	totalmente
It's quite safe [ɪts ˈkwaɪt ˈseɪf]	no hay peligro (es totalmente seguro)
safe [seɪf]	seguro
to touch [tʌtʃ]	tocar

2

Mind your head [ˈmaɪnd jɔ: ˈhed]	cuidado con la cabeza
to thank someone for [ˈθæŋk ˈsʌmwʌn fɔ:]	dar las gracias a alguien por

4

to warn [wɔ:n]	avisar, advertir
to cross [kros]	cruzar
to say [seɪ]	decir
it says [ɪt ˈsez]	dice
seat [si:t]	asiento
sign [saɪn]	letrero
under [ˈʌndə]	bajo, debajo de

5

electrician [ɪlekˈtrɪʃn]	electricista
to go to bed [ˈgəu tə ˈbed]	acostarse
to have [hæv]	tener
I've got to go now [aɪv ˈgot tə ˈgəu ˈnau]	tengo que irme ya
to see a doctor [si: ə ˈdoktə]	ir al médico (ver al...)
should [ʃud]	debería
so [səu]	tan
sore throat [ˈsɔ: ˈθrəut]	dolor de garganta
to suppose [səˈpəuz]	suponer
I suppose not [aɪ səˈpəuz ˈnot]	supongo que no
these days [ˈðiːz ˈdeɪz]	estos días

6

if [ɪf]	si
if I were you [ˈɪf aɪ wə: ˈju:]	si yo fuera usted

8

less [les]	menos
lighter [ˈlaɪtər]	más ligero
to stop smoking [ˈstop ˈsməukɪŋ]	dejar de fumar
to take something out (of your mouth) [teɪk ˈsʌmθɪŋ ˈaut (ov jɔ: ˈmauθ)]	quitar, retirar algo (de la boca)

9

Certainly not ['sə:tnlɪ 'not]	de eso nada
to hurt [hə:t]	doler
shoulder ['ʃəuldə]	hombro
to take (something) off [teɪk ('sʌmθɪŋ) 'of]	quitarse (algo)
What's wrong with you? [wots 'roŋ wɪð 'ju:]	¿qué le pasa?

10

to ask [ɑ:sk]	preguntar
pain [peɪn]	dolor

12

emergency [ɪ'mə:dʒənsɪ]	emergencia
medical attention ['medɪkl ə'tenʃn]	atención médica
to post a letter ['pəust ə 'letə]	enviar una carta (por correo)

14

angry ['æŋgrɪ]	enfadado
to get angry [get 'æŋgrɪ]	enfadarse
dancer ['dɑ:nsə]	bailarín
friendly [frendlɪ]	amable
to be friendly with [bɪ 'frendlɪ wɪð]	ser amable con
to join [dʒɔɪn]	unirse
language school ['læŋgwɪdʒ sku:l]	escuela de idiomas
nightclub ['naɪtklʌb]	club nocturno
ready [redɪ]	listo
to be ready [bɪ 'redɪ]	estar listo
to study ['stʌdɪ]	estudiar
tennis club ['tenɪs klʌb]	club de tenis

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Avisar o advertir a alguien de un peligro inminente y — **Be careful/Look out/Mind your head!**

dar las gracias por la advertencia: — **Thanks for telling me.**

2) Pedir y dar consejo:

What should I do?
(I think) you should see a doctor.
You shouldn't smoke so much.
Why don't you see a doctor?
If I were you I'd see a doctor.

UNIDAD **44**

«I hope you enjoy your holiday»

Espero que pases unas buenas vacaciones

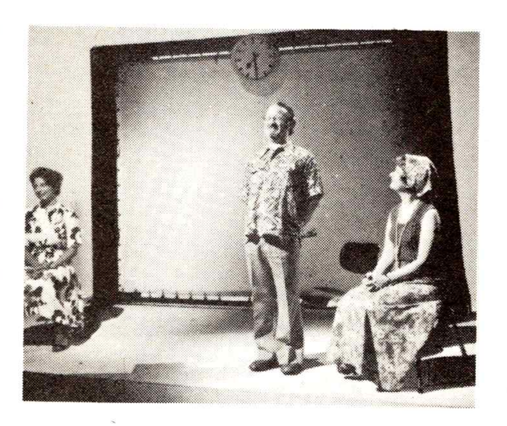
A. VIAJES EN AVION



1. El Sr. Sellers está proyectando las diapositivas de sus vacaciones. Ha sido excesivamente meticuloso, pero ello nos permitirá aprender los términos y expresiones propios de los aeropuertos.

Leaving England

Mr Sellers: **This is my dear wife at the check-in counter.**
She's -um- checking in.
This is the security control at the airport.
They're checking hand luggage.
Here the man is checking my dear wife's passport.
And here is my dear wife in the departure lounge.
This is my wife going through the duty-free shop at the airport.
And this is you-know-who going through the departure gate...



Al salir de Inglaterra

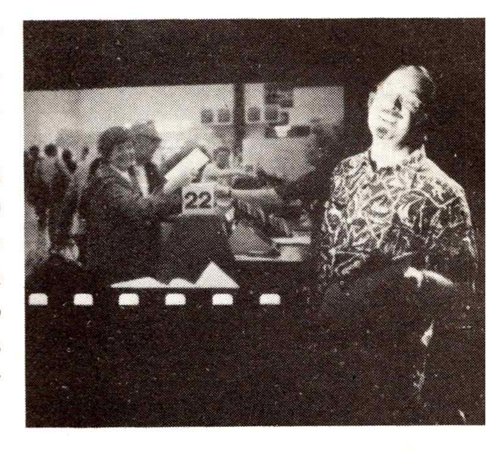
SR. SELLERS: Esta es mi querida esposa en el mostrador de facturación. Está... mmm... facturando. Esto es el control de seguridad del aeropuerto. Están comprobando el equipaje de mano. Aquí, el empleado está comprobando el pasaporte de mi querida esposa. Y aquí está mi querida esposa en la sala de embarque. Esta es mi esposa pasando por la tienda sin impuestos del aeropuerto. Y ésta es —ya saben quién— pasando por la puerta de embarque...



2.

Arriving back in England

Mr Sellers: **... and here is my dear wife at passport control. This is where we found our suitcase again. This is the red channel (something to declare) but here is my dear wife going into the green channel (nothing to declare) and that, ladies and gentlemen, was our holiday in Spain.**



Al volver a Inglaterra

SR. SELLERS: ... Y aquí está mi querida esposa en el control de pasaportes. Ahí es donde encontramos otra vez nuestra maleta. Este es el pasillo rojo (algo que declarar), pero aquí está mi querida esposa metiéndose por el verde (nada que declarar). Estas fueron, señoras y señores, nuestras vacaciones en España.



3. Words and phrases

EXPLANATIONS

En los puntos anteriores hemos visto una serie de expresiones que es útil conocer cuando pasamos por un aeropuerto para salir de viaje o regresar de él. Ahora vamos a explicar simplemente, en inglés, algunas de las cosas que se preguntan en esa situación.

Check-in desk: When you arrive, go to the check-in desk. The hostess will weight (pesará) **your luggage. She will ask: «Have you got any hand luggage?»** (¿Tiene usted equipaje de mano?)

Observe: *to check in/to check.*

You check in at the airport.	Se presenta usted en facturación del aeropuerto.
You check in your luggage.	Factura usted su equipaje.

Pero

The police check your hand luggage.	La policía comprueba su equipaje de mano.

Aduana:

When you go through customs (pasa la aduana), **if you have nothing to declare** (nada que declarar) **you go through the green channel** (pasillo verde) **and if you have something to declare** (algo que declarar) **you go through the red channel** (pasillo rojo). **If the customs officer stops you he may ask: «Have you anything to declare?»** (¿Tiene algo que declarar?) **«Can I see your luggage, please?»** (¿Puedo ver su equipaje, por favor?)

4. Escriba para un amigo suyo una descripción de lo que hay que hacer cuando se llega al aeropuerto de regreso de un viaje. Estas frases le ayudarán:

When you arrive at the airport, first you have to...
Then you have to... from...
Then you have to...
If you have nothing... you go...
If you have... you go...

B. INFORMACION SOBRE VUELOS

5. Una señora quiere ir a Madrid y a Palma de Mallorca. El empleado de la agencia de viajes le está diciendo lo que puede hacer:



Travel Agent: **There are four flights a day from Gatwick to Madrid. The flight takes one and a half hours, and the return fare is £120.**

Woman: **So I leave from Gatwick airport and go to Madrid, then take a connecting flight.**

Travel Agent: **That's right, madam. There are four connecting flights every day.**

Woman: **Good. Thank you very much.**

Travel Agent: **I hope you enjoy your holiday, madam.**

Woman: **Thank you.**

EMPLEADO AGENCIA: Hay cuatro vuelos diarios desde Gatwick a Madrid. El vuelo tarda una hora y media, y el precio del billete de ida y vuelta es de 120 libras.

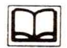
MUJER: Así que salgo del aeropuerto de Gatwick y voy a Madrid, y luego tomo un vuelo de enlace.

EMPLEADO AGENCIA: Eso es, señora. Hay cuatro vuelos de enlace cada día.

MUJER: Bien. Muchas gracias.

EMPLEADO AGENCIA: Espero que pase unas buenas vacaciones, señora.

MUJER: Gracias.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Sobre vuelos y horarios. He aquí las preguntas que tendrá que hacer para informarse:

Pregunta	*Respuesta*
How can I fly to...	**You can fly from...**
¿Cómo puedo ir en avión (volar) a...?	Puede ir en avión (volar) desde...
How many flights are there?	**There are (four) flights a week.**
¿Cuántos vuelos hay?	Hay (cuatro) vuelos a la semana.
When do flights for... leave?	**Planes leave at ...**
¿Cuándo salen los vuelos para...?	Salen aviones a las...
How much does it cost?	**It costs...**
¿Cuánto cuesta?	Cuesta...
What's the return fare?	**The return fare is (£120).**
¿Qué precio tiene el billete de ida y vuelta?	El billete de ida y vuelta vale (£120).
How long does it take?	**The flight takes one and a half hours.**
¿Cuánto tarda?	El vuelo dura una hora y media.
Do I (have to) take a connecting flight?	**There's a connecting flight at...**
¿Tengo que tomar un vuelo de enlace?	Hay un vuelo de enlace a las...



7. Repeat

There are four flights a day from Gatwick to Madrid.
The flight takes one and a half hours.
The return fare is £120.
And there are four connecting flights every day.
I hope you enjoy your holiday.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable primero al mismo tiempo que el empleado de la agencia de viajes y luego hágalo a la vez que la mujer.



8. He aquí los horarios de cuatro vuelos. Estúdielos y escriba para un amigo suyo los siguientes detalles:

1) Frecuencia de los vuelos.

2) Duración del vuelo.

3) Precio del billete de ida y vuelta.

British airways

We'll take more care of you.

BORDEAUX—LONDON

Frequency	Aircraft Dep	Arr	Via	Transfer Times	Flight	Air-craft	Class & Catering
Mo We Fr Sa	1305(y)	1335	non-stop		BA365	B11	Y

(y)— One hour earlier until 5 Apr and from 28 Sep £192 *

GENEVA—LONDON

Frequency	Aircraft Dep	Arr	Via	Transfer Times	Flight	Air-craft	Class & Catering
Daily	0855	1020	non-stop		BA621	TRD	FY
Daily	1145	1310(b)	non-stop		BA623	TRD (b)	FY
Daily	1605	1730(a)	non-stop		BA625	TRD (a)	FY
Daily	1925	2055	non-stop		BA627	73S	FY

(a)— 5 minutes later on Su (73S). (b)— 5 minutes later on Sa 1 Jul-25 Oct (73S) £182 *

MILAN—LONDON

Frequency	Aircraft Dep	Arr	Via	Transfer Times	Flight	Air-craft	Class & Catering
Daily	0925(y)	1015	non-stop		BA509	TRD	FY
Daily	1220(y)	1310	non-stop		BA511	TRD	FY
Daily	1805(y)	1855	non-stop		BA513	TRD	FY

(y)— One hour earlier until 5 Apr and from 28 Sep £213 *

MUNICH—LONDON

Frequency	Aircraft Dep	Arr	Via	Transfer Times	Flight	Air-craft	Class & Catering
Daily	0845(y)	0935	non-stop		BA753	TRD	FY
Daily	1315(y)	1405	non-stop		BA755	TRD	FY
Daily	1715(y)	1805	non-stop		BA757	TRD	FY

(y)— One hour earlier until 5 Apr and from 28 Sep £191 *

* average return fare weekday tourist class

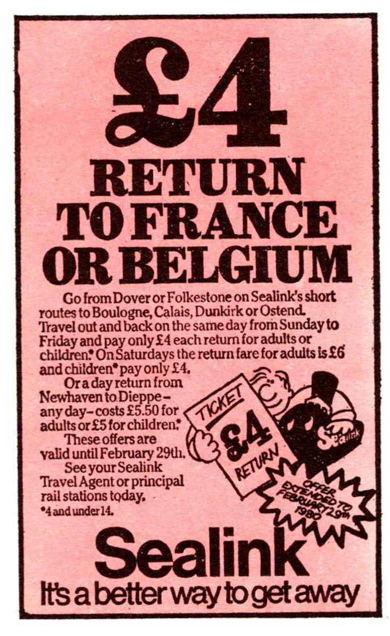
Para hacerlo siga estas indicaciones:

There are / **is**	**... flights** / **a flight**	**every... from... to...**
The last flight / **The flight**	**leaves at... and arrives at...**	
The journey takes... and the return fare is...		

C. PARA VIAJAR EN BARCO

9. La Sra. Clark va a ir a Francia en barco. El empleado le está dando detalles del viaje.

Assistant: **Well, there are boats to France every hour, madam, from Dover and Folkestone. It only takes an hour and a half to get to Boulogne or Calais. I'll give you a list of the departure and arrival times and tell you about fares. Then we can make your reservation.**



EMPLEADO: Bueno, hay barcos a Francia a cada hora, señora, desde Dover y Folkestone. Sólo tardan una hora y media en llegar a Boulogne o Calais. Le voy a dar una lista de las horas de salida y llegada, y los precios. Después podemos hacer su reserva.



10. Words and phrases

EXPLANATIONS

Only.

Para decir que el viaje es muy corto, el empleado dice:

It only takes an hour and a half to get to Boulogne.	Sólo tarda una hora y media en llegar a Boulogne.

only puede ir en diferentes lugares dentro de la frase, pero en este caso va delante del verbo (vea los puntos 1 y 2 de la unidad 29).

Términos relativos a los viajes en barco

Cuando se habla de viajes en barco, en vez de *a flight* se emplea *a crossing* (una travesía, para un viaje corto) o *a voyage* (un viaje, para uno más largo). El barco que va de un lado a otro del Canal de la Mancha es *a ferry* (un ferry). Si se quiere dormir en el ferry, puede cogerse *a cabin* (un camarote) con una, dos, tres o cuatro *berths* (literas). Decimos que un avión *flies* (vuela), pero un barco *sails* (navega).



11. Repeat

There are boats to France every hour.
The crossing only takes an hour and a half.
A second class two-berth cabin costs £9.
And the next ferry sails at 8 o'clock.

Vuelva a poner ahora el punto 9 y hable al mismo tiempo que el empleado.



12. Vaya al anuncio de un viaje «Sealink» a Francia o Bélgica que hay en el punto 9. No se preocupe si no entiende todas las palabras. Léalo y trate de contestar a las siguientes preguntas.

1. **Which towns in England can I leave from?**
2. **Which towns in France and Belgium can I go to?**
3. **How long can I stay there?**
4. **If I go to Calais on a Sunday, how much will it cost?**
5. **What's the return fare for my son if I go to Dieppe? My son's 13 years old.**
6. **It's April 1st now. Can I still travel to France for only 4 pounds?**

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



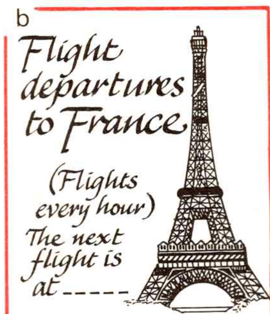
13. Escuche estas tres conversaciones y complete en los anuncios de la página siguiente los datos que faltan.

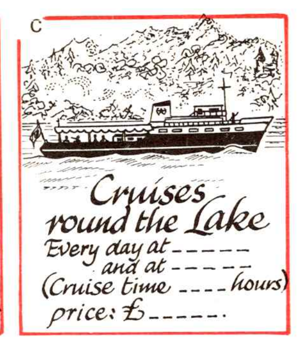
Conversación 1:

Conversación 2:

Conversación 3:









14. Vea estas ilustraciones y escriba una carta a una familia contándole su llegada al aeropuerto de Londres. Estas expresiones le ayudarán.

Plane late - a lot of people at the airport - go through passport control - go to the baggage reclaim area - can't find luggage - take half an hour to get cases - go through customs - go through green channel - customs officer stops you - look at all your things - find nothing - you are tired - you need a...

Construya su relato en tiempo pasado.

Empiece así:

«My plane was late and there were a lot of people at the airport. I went... Then I... but...»







E. WORDS AND PHRASES

1

check-in counter [tʃek ɪn 'kauntə]	mostrador de facturación
to check in [tʃek 'ɪn]	facturar
departure gate [dɪ'pɑ:tʃə geɪt]	puerta de embarque
departure lounge [dɪ'pɑ:tʃə laundʒ]	sala de embarque
duty-free shop ['dju:tɪ fri: ʃop]	tienda libre de impuestos
hand luggage ['hænd lʌgɪdʒ]	equipaje de mano
passport control ['pɑ:spɔ:t kən'trəul]	control de pasaportes
security control [sɪ'kjuərətɪ kən'trəul]	control de seguridad
you-know-who [ju nəu 'hu:]	ya-sabes-quién

2

baggage reclaim area ['bægɪdʒ rɪ'kleɪm eərɪə]	zona de recogida de equipajes
to declare [dɪ'kleə]	declarar
green channel ['gri:n 'tʃænl]	pasillo verde
red channel ['red 'tʃænl]	pasillo rojo

3

check-in desk ['tʃek ɪn desk]	mostrador de facturación
to check [tʃek]	comprobar
customs ['kʌstəmz]	aduana
Have you anything to declare? [hæv ju 'enθɪŋ tə dɪ'kleə]	¿tiene algo que declarar?
to weigh [weɪ]	pesar

5

connecting flight [kə'nektɪŋ 'flaɪt]	vuelo de enlace
to enjoy [ɪn'dʒɔɪ]	disfrutar, pasarlo bien en
I hope you enjoy [aɪ 'həup ju ɪn'dʒɔɪ]	espero que lo pase bien en
return fare [rɪ'tə:n 'feə]	tarifa de ida y vuelta

9

arrival time [ə'raɪvl taɪm]	hora de llegada
boat [bəut]	barco
departure time [dɪ'pɑ:tʃə taɪm]	hora de salida
list [lɪst]	lista
to make a reservation [meɪk ə rezə'veɪʃn]	hacer una reserva

10

berth [bə:θ]	litera	**ferry** ['ferɪ]	ferry, transbordador
cabin ['kæbɪn]	camarote	**to sail** [seɪl]	navegar, zarpar
crossing ['krosɪŋ]	travesía	**voyage** ['vɔɪdʒ]	viaje (por mar)

11

two-berth cabin ['tu: bə:θ 'kæbɪn]	camarote con dos literas

F. En esta unidad ha aprendido usted a pedir y dar información sobre:

1) Viajes en avión: llegadas y salidas	**First you go through passport control.** **When you arrive, go to the check-in desk.**
2) Servicios aéreos: frecuencia de vuelos	**There are four flights a day from Gatwick to Madrid.**
horas de vuelo	**The flight takes one and a half hours.**
tarifas	**The return fare is £120.**
vuelos de enlace	**There are four connecting flights.**
3) Servicios de ferry:	**There are boats to France every hour.** **The crossing takes an hour and a half.** **The next ferry sails at 8 o'clock.**

Where can I see a football match?

UNIDAD **45**

¿Dónde puedo ver un partido de fútbol?

A. COMO SE PREGUNTA DONDE SE CELEBRAN DETERMINADAS ACTIVIDADES

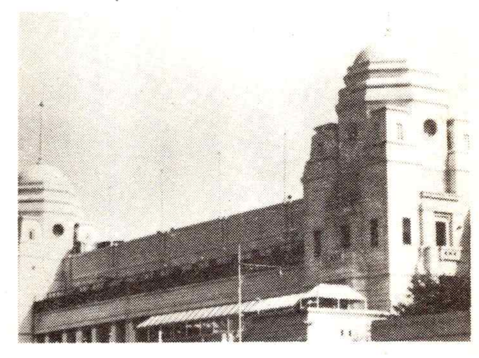
1. En el mostrador de información turística de unos grandes almacenes, un cliente está preguntando dónde tienen lugar determinadas cosas.

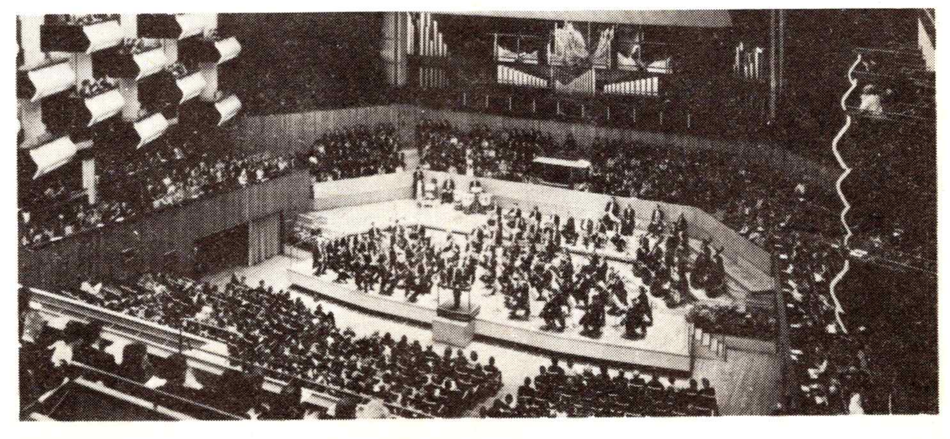
Mr Thomas: **Where can I see a football match?**

Jean: **Well, at Wembley, I suppose.**

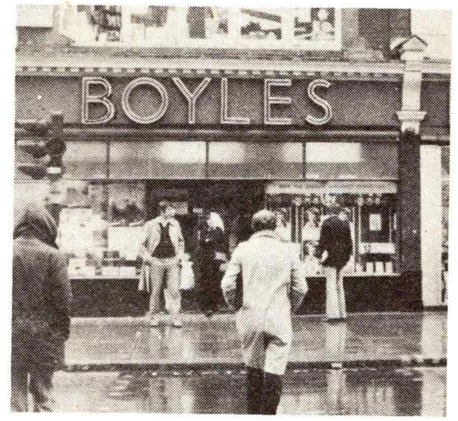
Barbara: **Or at Stamford Bridge. Chelsea play there.**

Mr Thomas: **And where can I play football?**

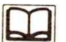




Barbara: **At a football ground.**
Mr Thomas: **I like listening to music as well. Where can I listen to music?**
Jean: **At the Festival Hall.**
Mr Thomas: **And where can I buy a good book?**
Barbara: **At Boyle's in West Street.**



SR. THOMAS: ¿Dónde puedo ver un partido de fútbol?
JEAN: Pues... en Wembley, supongo.
BARBARA: O en Stamford Bridge. El Chelsea juega allí.
SR. THOMAS: ¿Y dónde puedo jugar al fútbol?
BARBARA: En un terreno de fútbol.
SR. THOMAS: También me gusta escuchar música. ¿Dónde puedo hacerlo?
JEAN: En el Palacio de Festivales.
SR. THOMAS: ¿Y dónde puedo comprar un buen libro?
BARBARA: En Boyle, en la calle Oeste.



2. Words and phrases

EXPLANATIONS

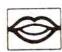
Para preguntar dónde se puede hacer algo, se dice:

Where can I	**buy books?** **see a football match?** **listen to music?**

¿Dónde puedo	comprar libros? ver un partido de fútbol? escuchar música?

Y la respuesta puede ser:

You can **Try**	**buy books at Boyle's.** **Boyle's.**	Puede Pruebe en	comprar libros en Boyle. Boyle.



3. Repeat

Where can I see a football match?
At Wembley.
Where can I play football?
In the park.

Vuelva a poner ahora el punto 1 y hable al mismo tiempo que el Sr. Thomas.



4. He aquí cinco anuncios de actividades deportivas o de otro tipo en Londres. Busque en el punto E4 las palabras clave que necesite, pero no se preocupe si no comprende el texto de cada anuncio. Lo que sí tiene que averiguar es qué es lo que hay, dónde y, siempre que se pueda, cuándo, y después haga conversaciones como la que figura a continuación.

Ejemplo:

Where can I...?
You can...
Where's...?
It's at...
When...?
It's...

Football

★**England Schools v Switzerland** Wembley Stadium, Wembley (902 1234) Wembley Pk tube. Sat 3.00. Schools International. 75p standing; £2 seats.

★**Crystal Palace** National Recreation Ctr, Norwood SE19 (778 0131). British Rail from Victoria or London Bridge. As area facilities go, this is la creme.

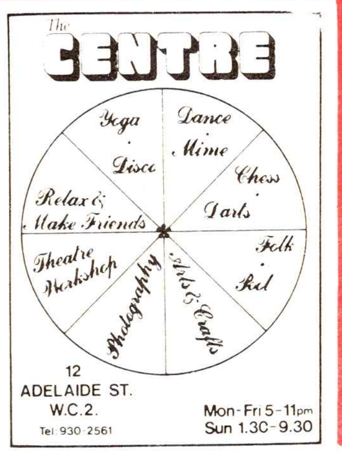
Horses

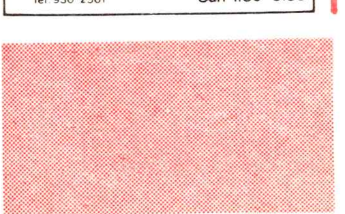
★**Newbury National Hunt Races** Newbury Racecourse, Newbury (0635 40015) Newbury Racecourse BR—Waterloo. Sat 2.00. The new Flat season has just begun at Doncaster, but in the south we're not yet con-

★**Swimming** Oasis Pool, Endell Street, WC2 (836 3771) Tottenham Court Rd tube. Still the most popular swimming bath in central London.

Water Sports

★**Head of the River Race** River Thames, Mortlake to Putney. Sat 10.15am. **See Caption Preview.**





Where can I see a football match?
You can see a football match at Wembley.
Where's that?
It's at Wembley Stadium, Wembley.
When is it on?
It's on Saturday at three o'clock.

B. COMO SE PREGUNTA LA SITUACION DE UNA COSA

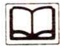


5. Una cliente le está preguntando a Jean, en «Información», dónde se encuentran las diferentes secciones:

Customer: **Excuse me.**
Jean: **Yes, madam?**
Customer: **Where can I get some fresh fruit?**
Jean: **In the supermarket. Downstairs.**
Customer: **Oh, thank you. And things for the garden? Where's the gardening department, please?**
Jean: **There we are-«Gardening». Sixth floor, madam.**



CLIENTE: Perdone...
JEAN: Diga, señora.
CLIENTE: ¿Dónde puedo comprar fruta (fresca)?
JEAN: En el supermercado. Abajo.
CLIENTE: Ah, gracias. ¿Y cosas para el jardín? ¿Dónde está la sección de jardinería, por favor?
JEAN: Vamos a ver: «Jardinería», sexta planta, señora.



6. Words and phrases

EXPLANATIONS

Si desea preguntar dónde le pueden hacer una cosa, puede utilizar esta construcción:

Where can I	**get my TV repaired,** **get my hair done,** **change money,** **post a letter,** **find the shoe repairs department,** **book theatre tickets,**	**please?**

¿Dónde me pueden ¿Dónde puedo	arreglar la televisión, arreglarme el pelo, cambiar dinero, echar una carta, encontrar la sección de zapatería (arreglos), reservar entradas para el teatro,	por favor?

He aquí algunas respuestas:

In the radio and TV department, downstairs. — En la sección de radio y televisión, abajo.

In the ticket office, on the second floor. — En el despacho de entradas, en el segundo piso.

In the shoe department, in the basement. — En la sección de calzado, en el sótano.



7. Repeat

Where can I get some fresh fruit?
In the supermarket. Downstairs.
And where can I get things for the garden?
In the gardening department, on the sixth floor.

Vuelva a poner ahora el punto 5 y hable a la vez que el cliente.



8. Fíjese en este indicativo de secciones de unos grandes almacenes y conteste a las preguntas siguiendo el ejemplo. Se halla usted en la planta baja.

Ejemplo:

Where can I get/buy ......?
In the ...... upstairs
on the ...... floor
on this floor.

1) **some things for the garden - gardening department**
2) **a shirt - men's department**
3) **some records - music department**
4) **my hair done - hairdresser's shop**
5) **a necklace - jewellery department**
6) **something to eat - restaurant**

INFORMATION

7 SELF-SERVICE RESTAURANT
6 GARDENING
5 GAMES DEPARTMENT
4 MEN'S DEPARTMENT
3 HAIRDRESSING LADIES DEPARTMENT
2 MUSIC DEPARTMENT BOOK DEPARTMENT
1 JEWELLERY
B SUPERMARKET

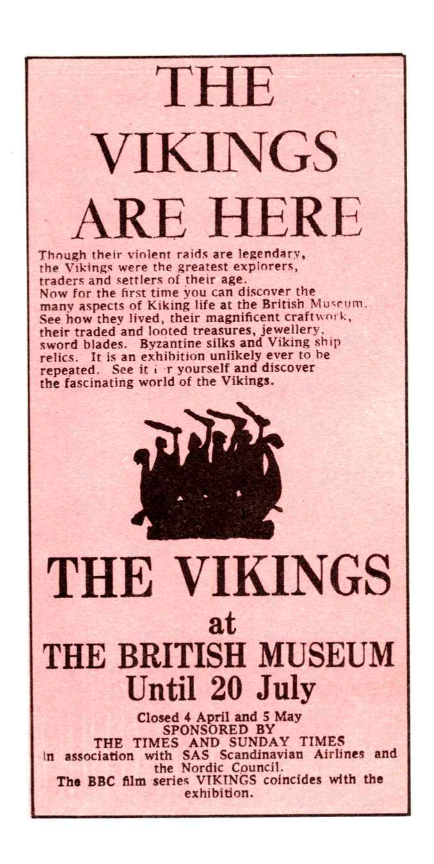
C. COMO SE OBTIENE INFORMACION SOBRE LO QUE SE PUEDE HACER EN LONDRES



9. «Teletourist» es un servicio telefónico que informa a los que visitan Londres de qué es lo que pueden ver y hacer. He aquí la grabación que se refiere al día de hoy. Escúchela y después conteste a las preguntas que figuran a continuación. Las palabras nuevas las hallará, como siempre, en el punto E9.

1) **Where should I go today?**
2) **When does it open?**
3) **When does it close?**
4) **How much does it cost to go in?**
5) **What's the important exhibition called?**
6) **What's it about?**
7) **Is it free? If not, how much is it?**
8) **How can I get there?**

«Guía por teléfono: Bienvenido a Londres. He aquí algunas de las cosas que puede ver y hacer. El Museo Británico es siempre un buen lugar para ir. Está abierto desde las 10 de la mañana hasta las 5 de la tarde, y la entrada es gratuita. Hay ahora, en el Museo Británico, una importante exposición llamada «Los vikingos», y trata de cómo vivían, trabajaban y viajaban los vikingos. La entrada a la exposición cuesta una libra cincuenta peniques los adultos y setenta peniques los niños. El Museo Británico está en Great Russell Street. Para ir allí, tome el metro hasta Tottenham Court Road.»





10. ¿Ha comprobado las palabras y expresiones nuevas en el punto E9?

EXPLANATIONS

Veamos ahora otras maneras de describir espectáculos o manifestaciones culturales y deportivas. Cuando queremos decir que hay una exposición, un concierto o una película, solemos emplear esta expresión:

it's on (Hay.../Ponen.../Puede verse...)

There's an important exhibition on.	Hay una importante exposición.
There's a good film on.	Ponen una buena película/Hay una buena película en cartel.
It's until July 20th.	Está (abierto/en cartel) hasta el 20 de julio.

La pregunta correspondiente es:

What's on?	¿Qué hay?/¿Qué ponen?
What's on at the cinema?	¿Qué hay en cartel?/¿Qué ponen en cine?
Where's «Small Country» on?	¿Dónde ponen «Pequeño país»?
It's on at the Rex.	La ponen en el Rex.

Fíjese también en la forma de referirnos a lo que cuesta entrar:

Admission free.	Entrada gratuita.
Admission: adults 1.50. **children 70 pence.**	Entrada: adultos, 1.50. niños, 70 peniques.

O también:

Children half-price.	Niños, media entrada.



11. Repeat

There's a good exhibition on.
It's on until July 20th.
And admission is free.

D. ESCUCHE Y ESCRIBA



12. Va a oír ahora tres conversaciones. Escúchelas atentamente y responda a las preguntas siguientes:

Conversación 1:

Where can the man watch a football match?

Conversación 2:

Where's the newspaper shop?

Conversación 3:

Where can he buy a new shirt? On which floor?

E. WORDS AND PHRASES

5

department [dɪ'pɑ:tmənt]	sección, departamento	**gardening** ['gɑ:dnɪŋ]	jardinería

6

basement ['beɪsmənt]	sótano	**shoe repairs** ['ʃu: rɪ'peəz]	arreglos de calzado
to change money [tʃeɪndʒ 'mʌnɪ]	cambiar dinero	**supermarket** ['su:pəmɑ:kɪt]	supermercado
to post a letter [pəust ə 'letə]	echar una carta	**ticket office** ['tɪkət 'ofɪs]	despacho de entradas

8

jewellery ['dʒu:əlrɪ]	joyería	**men's department** ['menz dɪ'pɑ:tmənt]	sección de hombres (caballeros)
		necklace ['neklɪs]	collar

9

important [ɪm'pɔ:tənt]	importante	**Viking** ['vaɪkɪŋ]	vikingo
underground ['ʌndəgraund]	metro	**what's it about?** [wots ɪt ə'baut]	¿de qué trata?

10

admission [əd'mɪʃn]	entrada	**on** [on]	abierto, en cartel
adult ['ædʌlt]	adulto	**to be on** [bɪ 'on]	estar abierto, en cartel
children half price ['tʃɪldrən 'hɑ:f 'praɪs]	niños, media entrada	**what's on?** [wots 'on]	¿qué hay?/¿qué ponen?

13

Hungarian [hʌŋ'geərɪən]	húngaro

F. En esta unidad ha aprendido usted a:

1) Pedir y dar información sobre actividades varias:

Where can I see a football match?
At Wembley.
Where can I play football?
At a football ground.

2) Pedir y dar información sobre dónde se halla una cosa dentro de unos almacenes:	**Where can I get this radio repaired?** **In the radio and TV department on the sixth floor.** **Where can I buy a good book?** **At Boyle's.**
3) Pedir y dar información sobre espectáculos o manifestaciones diversas:	**There's an important exhibition on.** **It's on until July 20th.** **Admission is free.**
4) Aconsejar cómo se puede ir al lugar donde se celebran:	**The nearest underground is Waterloo.** **To get there, take the underground to Westminster.**

Resumen de gramática

Reúne esta sección, para hacer más fácil la consulta, las principales estructuras gramaticales aparecidas en las unidades 31-45. Los números entre paréntesis indican la unidad y el punto en que se desarrolla cada estructura. Por ejemplo, 34/6 = unidad 34, punto 6.

1. **Question tags** (Preguntas de confirmación) (33/2)

FRASE AFIRMATIVA	PREGUNTA NEGATIVA
Verbo auxiliar en presente *This is room ......*	Forma negativa del auxiliar *isn't it?*
Verbo en presente *You want to see Sam,*	Forma negativa de *do* *don't you?*
Verbo en pasado *I remembered,*	Forma negativa de *did* *didn't I?*
FRASE NEGATIVA	**PREGUNTA AFIRMATIVA**
Verbo auxiliar en presente *This isn't room ......*	Forma afirmativa del auxiliar *is it?*
Verbo presente *You don't want to see Sam,*	Forma afirmativa de *do* *do you?*
Verbo en pasado *I didn't remember,*	Forma afirmativa de *did* *did I?*

2. Comparación de adjetivos (37/1-4)

a) Adjetivos de una sílaba+*er* *short* → *shorter*

Her skirt is shorter than that.

b) Adjetivos con vocal breve: doblar la última consonante y añadir *-er*
big → *bigger*

It's bigger than the earlier Bentley.

c) Adjetivos de dos o más sílabas: *more*+adjetivo

modern → *more modern*
Your car is more modern than mine.

d) Adjetivos de dos sílabas acabados en *-y*: *y* → *i+er*

easy → *easier*
This book is easier than that.

Comparativos irregulares (37/2, 40/12)

		COMPARATIVO		SUPERLATIVO
good	→	*better*	→	*best*
well	→	*better*	→	*best*
bad	→	*worse*	→	*worst*

3. Preposiciones

across ¿DÓNDE?

(35/5)

across	*the road*	al otro lado de

after ¿CUÁNDO?

(31/7, 15)

after	*London University* *school*	después de

at ¿A QUÉ NIVEL?

(31/5)

at	*'A' level*	a/en

at (31/15)

¿EN QUÉ?

I am good	*at*	(en)

around (32/1)

¿DÓNDE?

around	*the corner*	a la vuelta de

behind (33/1)

¿DÓNDE?

look	*behind*	atrás/por detrás

for (31/5)

¿PARA QUÉ?

the course	*for*	*secretaries*	para

for (34/6)

¿PARA DÓNDE?

the bus	*for*	*Brightley*	para

from... to... (31/5)

¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO?

from	*1968*	*to*	*1975*	desde... hasta...

in (31/6, 32/9)

¿QUÉ TIPO DE?

a course	*in*	*engineering* *cooking*	de

in (31/9, 31/10, 32/1, 34/9)

¿CUÁNDO?

we got married	*in*	*1934* *October* *1953*	en
the train leaves	*in*	*ten minutes*	dentro de

in

(37/6)

¿En qué? ¿Con qué?

cooked	*in*	*wine*	en/con

outside

(35/1)

¿Dónde?

outside	*the hotel*	en el exterior de, fuera de

to

(36/12)

¿Con quién?

married	*to*	con

until

(31/5, 32/1)

¿Durante cuánto tiempo?, ¿hasta cuándo?

I went to school	*until*	*1975*	hasta

with

(33/12)

¿Con quién?

dinner	*with*	*him*	con

per

(37/10)

¿En qué espacio de tiempo?

per	*week*	a (la)

of

(38/1)

¿De quién?

What do you think	*of*	*Bob?*	de

at

(43/4)

¿Qué?

look	*at*	*the sign*	(...)

for

(44/6)

¿Adónde?

flights	*for*	*Paris*	a

for ¿PARA QUÉ?

(45/5)

things	*for*	*the garden*	para

4. Lista de verbos irregulares

INFINITIVO		PASADO	PARTICIPIO
to be [bi:]	ser, estar	*was, were* [wɔz, wə:]	*been* [bi:n]
to become [bɪ'kʌm]	llegar a ser, hacerse	*became* [bɪ'keɪm]	*become*
to begin [bɪ'gɪn]	empezar	*began* [bɪ'gæn]	*begun* [bɪ'gʌn]
to bring up [brɪŋ]	educar, criar	*brought up* [brɔ:t]	*brought up*
to buy [baɪ]	comprar	*bought* [bɔ:t]	*bought*
to come [kʌm]	venir	*came* [keɪm]	*come*
to cost [kɔ:st]	costar	*cost*	*cost*
to cut [kʌt]	cortar	*cut*	*cut*
to do [du:]	hacer	*did* [dɪd]	*done* [dʌn]
to drink [drɪŋk]	beber	*drank* [dræŋk]	*drunk* [drʌŋk]
to drive [draɪv]	conducir	*drove* [drəuv]	*driven* ['drɪvn]
to eat [it]	comer	*ate* [et]	*eaten* ['i:tn]
to feel [fi:l]	sentir	*felt* [felt]	*felt*
to find [faɪnd]	encontrar	*found* [faund]	*found*
to fly [flaɪ]	volar	*flew* [flu:]	*flown* [fləun]
to get [get]	obtener	*got* [got]	*got*
to give [gɪv]	dar	*gave* [geɪv]	*given* ['gɪvn]
to go [gəu]	ir	*went* [went]	*gone* [gon]
to have [hæv]	tener	*had* [hæd]	*had*
to hurt [hə:t]	herir	*hurt*	*hurt*
to know [nəu]	saber	*knew* [nju:]	*known* [nəun]
to leave [li:v]	dejar, irse	*left* [left]	*left*
to let [let]	dejar, permitir	*let*	*let*
to make [meɪk]	hacer, fabricar	*made* [meɪd]	*made*
to meet [mi:t]	encontrar(se)	*met* [met]	*met*
to pay [peɪ]	pagar	*paid* [peɪd]	*paid*
to put [put]	poner	*put*	*put*
to read [ri:d]	leer	*read* [red]	*read* [red]
to ring [rɪŋ]	telefonear, tocar un timbre	*rang* [ræŋ]	*rung* [rʌŋ]
to say [seɪ]	decir	*said* [sed]	*said*
to see [si:]	ver	*saw* [sɔ:]	*seen* [si:n]
to send [send]	enviar	*sent* [sent]	*sent*
to sing [sɪŋ]	cantar	*sang* [sæŋ]	*sung* [sʌŋ]
to sit [sɪt]	sentarse	*sat* [sæt]	*sat*
to speak [spi:k]	hablar	*spoke* [spəuk]	*spoken* ['spəukən]
to swim [swɪm]	nadar	*swam* [swæm]	*swum* [swʌn]
to take [teɪk]	tomar, coger	*took* [tuk]	*taken* ['teɪkən]

INFINITIVO		PASADO	PARTICIPIO
to teach [tiːtʃ]	enseñar	*taught* [tɔːt]	*taught*
to tell [tel]	decir, contar	*told* [təuld]	*told*
to think [θɪŋk]	pensar, creer	*thought* [θɔːt]	*thought*
to understand [ʌndəˈstænd]	comprender	*understood* [ʌndəˈstud]	*understood*
to write [raɪt]	escribir	*wrote* [rəut]	*written* [ˈrɪtn]

5. Usos de los tiempos verbales

a) *Presente*

— expresa acciones o estados que suceden una o más veces, pero sin referencia a un momento concreto:

I *must* go now, I'm afraid.
I *live* in a block of flats.
I *work* in an office.
I *like* dancing.
I *play* chess.

— puede expresar también futuro:

There'*s* a concert at the Festival Hall on Wednesday.
You *leave* on Monday morning at eight.

— se puede emplear en oraciones condicionales y temporales:

If you *want* me to help you, you should let me look at it.
When you *arrive*, go to the check-in desk.

b) *Presente continuo* (en *-ing*)

— expresa una acción continuada que está teniendo lugar en el momento de hablar:

I'*m learning* French.

— expresa algo que se pretende que suceda o que va a suceder en un futuro inmediato:

I'*m going* to the cinema at 8 o'clock.

c) *Pasado simple (simple past)*

— expresa una acción que se inició y terminó en el pasado:

He *went* to the local school.
I *used* to live in London.
I *was* there from 1968 to 1975.

d) *Pasado continuo* (en *-ing*)

— expresa una acción continuada que tuvo lugar en un momento determinado del pasado:

I *was working* until midnight.
I *was having* breakfast when the telephone rang.
While you *were writing*, I *was having* breakfast.

e) *Pretérito perfecto (present perfect)*

— expresa una acción que se inició en el pasado y continúa en el presente:

I'*ve been* a secretary for four years.

Vocabulario

Los números se refieren a la unidad y el punto en que la palabra aparece por vez primera. Por ejemplo, 44/9 equivale a unidad 44, punto 9.

A

'A' (advanced) level, 31/5
accident, 40/4
accommodation, 37/10
across,
  across the road, 35/5
to act, 38/12
actor, 31/10
admission, 45/10
adult, 45/10
after, 31/7
age, 31/1
  to be someone's age, 40/5
  ... my age, 39/9
to agree, 38/2
ah, 33/1
all, 32/5
angry
  to get angry, 43/14
to answer
  to answer the telephone, 39/4
anything
  he never says anything, 38/2
  not anything, 39/6
application form, 41/14
around
  around the corner, 32/1
arrival time, 44/9
as
  as... as, 37/2
  As I said..., 39/1
  as well, 45/1
to ask, 43/10
asleep
  to be asleep, 40/1
assistant, 42/5
at all
  not at all, 41/2
available, 37/10
avenue, 31/1

B

baggage reclaim area, 44/2
baker, 35/2
baker's
  at the baker's, 35/2
basement, 45/6
beautiful, 39/9
because of, 40/4
to become, 31/5
bedsitter, 37/10
beef
  roast beef, 37/5
before
  Haven't we met before? 31/1
to begin, 39/5
berth, 44/10
best, 40/12
  the very best, 40/12
birth
  date of birth, 32/9
  place of birth, 32/9
block of flats, 31/2
blue, 45/13
boat, 44/9
boat race, 45/4
to boil, 37/6
born
  I was born in, 32/1
bought (to buy), 42/8
boutique, 41/14
breakfast
  to have breakfast, 40/1
to be brought up (to bring up), 36/9
buffet car, 34/4
building, 45/13
bus stop, 34/5
butcher, 35/2
butcher's
  at the butcher's, 35/2
bye, 31/13

C

cabin, 44/10
to call
  to be called, 42/14
to care
  I don't care, 33/9
careful
  be careful, 43/1
carefully, 38/2
central heating, 37/9
centre, 31/2

certain
I'm not certain, 42/2
Certainly not!, 43/9
to change
to change for, 34/9
to change money, 45/6
to check, 44/3
to check in, 44/1
check-in counter, 44/1
check-in desk, 44/2
cheerio, 38/12
cheese
cheese sauce, 37/6
chemist, 35/2
chemist's
at the chemist's, 35/2
children half price, 45/10
class
to go to classes, 31/12
clerk, 39/13
coach, 34/9
colour TV, 37/10
comfortable, 31/2
confidential, 41/14
connecting flight, 44/5
cooking
courses in cooking, 32/9
country, 40/9
in the country, 31/2
course
to do a course, 31/5
to take a course, 32/9
cricket, 41/9
to cross, 43/4
crossing, 44/10
customer, 41/5
customs, 44/3
to cut, 37/6

D

Dad, 33/5
to dance, 38/4
to go dancing, 41/1
dancer, 43/14
dangerous, 43/1
day return, 34/2
dear, 33/5, 37/5
to decide, 39/5
to declare, 44/2
Have you anything to declare?, 44/3
department, 45/5
men's department, 45/13
departure gate, 44/1
departure lounge, 44/1
departure time, 44/9
details, 41/14
to die, 31/10
different, 38/5
to do
to have done, 32/9
How much does your car do to the gallon?, 37/2
don't I?, 39/9
duty-free shop, 44/1

E

earlier
the earlier Bentley, 37/1
earn, 39/6
easier, 37/2
echo, 40/1
editor, 40/5
education, 31/8
electric
electric cooker, 37/9
electrician, 43/5
emergency, 43/12
emperor, 36/12
engineer, 31/6
engineering, 31/6
to enjoy
I hope you enjoy..., 44/5
environment, 31/2
evening classes, 36/1
every
every ten minutes, 34/5
everything, 34/9
exam
to take an exam, 31/5
examiner, 33/1
excellent, 40/12
exhibition, 35/8
explanation, 31/2

F

face, 38/9
fact
in fact, 38/9
factory, 41/6
fare, 34/2
farm, 31/2
fast train, 34/2
female, 32/9
ferry, 44/10
field, 45/13
to fill in, 33/5
fire
there was a fire, 32/1
firm, 41/6
first, 33/1
1st class, 34/2
flower, 31/9
football ground, 45/1
for example, 35/5
form, 33/5
free time, 41/1
fridge, 37/9
friendly
to be friendly with, 43/14
front
in front, 33/1
to fry, 37/6
frying pan, 37/8

G

game, 41/9
gardening, 45/5
gas, 37/9
geography, 31/5
to get, 34/2
I've got that, 32/9
to get one's car repaired, 35/10
to get one's shoes repaired, 35/9
to get something done, 35/10
to get one's hair done, 35/10
to get one's clothes cleaned, 35/10

to get off, 34/6
to get up, 40/5
to give, 31/9
to go, 34/6
to go and see him, 40/5
to go to school, 32/1
to go to bed, 43/5
goal, 40/13
good looking, 39/12
gran, 31/9
grandchild, 31/9
grandchildren, 31/9
grandmother, 31/9
great, 40/12
green channel, 44/2
to grill, 37/6
guest, 35/5
guitar, 38/3

H

hand luggage, 44/1
to happen, 40/4
hard
to work hard, 39/2
to have
to have a late night, 40/1
to have one's car repaired, 35/10
to have one's clothes cleaned, 35/10
to have one's hair done, 35/10
to have something done, 35/10
to have got to, 43/5
I've got to go now, 43/5
history, 35/14
hobbies, 41/4
hobby, 41/4
horse race, 45/4
hour
three trains an hour, 34/2
hours of work, 41/14
how
how often?, 34/2
How long... for?, 31/5
Hungarian, 45/13
to hurt, 43/9

I

idea, 45/13
if, 32/9
if I were you, 43/6
important, 45/9
inclusive, 37/10
indeed
very good indeed, 31/5
inspector, 34/5
insurance, 33/5
interest, 39/10
interested
to be interested in, 39/10
interesting, 39/5

J

jewellery, 45/8
to join, 43/14
just
just a minute, 39/5

K

kind
a kind of..., 37/6
What kind of...?, 39/7
king, 40/9
to know
you know, 41/9

L

language, 41/12
language school, 43/14
last
the last, 34/6
to laugh, 38/9
length, 37/4
less, 43/8
to let, 37/10
librarian, 42/5
lighter, 43/8
like
What's it like?, 37/1
list, 44/9
local, 32/1
look
the look on his face, 38/9
to look
to look after, 39/4
to look behind, 33/1
Look out!, 43/1
lot
a lot, 39/9
loudly, 38/4

M

machine, 39/5
male, 32/9
married
to get married, 31/9
match, 38/12
meat, 35/2
mechanic, 33/13
medical attention, 43/12
medicine, 35/2
meet, 39/9
memory
in loving memory, 42/12
men's department, 45/8
midnight, 40/1
military school, 36/12
Mind your head!, 43/2
mirror, 33/1
to miss, 41/9
moment
at the moment, 31/5
more modern, 37/2
most of the time, 40/1
music, 45/1
must, 31/13

N

narrow, 31/2
necklace, 45/8
need, 39/1
neighbour, 42/9

newsagent, 35/2
newsagent's, 35/2
newspaper, 35/2
next door, 42/9
nightclub, 43/14
no better, 38/9
non-smoker, 34/1
non-smoking compartment, 34/2
nothing, 39/6
  nothing much, 36/1

O

'O' (ordinary) level, 31/5
official, 31/14
oil
  cooking oil, 37/8
OK, 32/9
okay, 38/12
on
  to be on, 45/10
  What's on?, 45/10
one day, 31/9
other, 31/1
oven
  to cook in the oven, 37/6

P

page, 40/12
paid
  badly-paid, 41/6
  well-paid, 41/6
pain, 43/10
to paint, 38/11
painting, 38/11
passport control, 44/1
people, 37/14
pepper, 37/6
per, 37/4
person, 32/9
petrol, 37/4
phone, 40/1
piece, 37/6
place
  place of birth, 32/9
platform, 34/9
play, 35/5
to play (in a film), 40/9
to play football, 41/1
to post a letter, 43/12
problem, 35/9
profession, 31/8

Q

queen
  Queen of England, 36/9
to be quiet, 33/9
quite
  I quite like..., 41/4

R

race, 45/4
rang, 40/1
to read, 39/9
ready
  to be ready, 43/14
really, 32/5
  It is really?, 37/1
to recommend, 35/5
record, 38/5
red channel, 44/2
to remember, 33/1
  to remember someone, 42/12
to rent, 37/10
rent, 37/10
to repair, 33/13
to repeat, 31/7
reporter, 40/5
reservation
  to make a reservation, 44/9
to reserve
  to reserve a seat, 34/1
reserved seat, 34/9
resident, 42/12
rest
  to have a (nice) rest, 33/5
restaurant car, 34/1
return, 34/2
  return fare, 44/5
rice, 37/6
rich, 39/13
to ring, 40/1
roast
  roast potatoes, 37/5
  roast beef, 37/5
room
  not much room, 31/2

S

safe, 43/1
to sail, 44/10
salary, 41/14
sauce, 37/6
to say
  it says, 43/2
to score, 40/13
seat, 34,1, 43/4
second (2nd) class, 34/2
security control, 44/1
to see
  to see a doctor, 43/5
  to see someone, 40/5
  see you next week, 31/13
  I see, 31/5
  you see, 32/1
self-contained, 37/10
to send
  to send a letter, to, 35/4
sergeant, 32/1
to serve, 37/6
shoe, 35/9
shoe repairer, 35/9
shoe repairer's, 35/9
shoe repairs, 45/6
shop window, 40/4
shorthand
  to take good shorthand, 39/1
should, 43/5
shoulder, 43/9
show, 35/5
sign, 43/4
signature, 41/14
to sing, 38/5
singing, 38/5
singer, 38/5
single, 34/2
slow train, 34/2
to smile, 38/1

smoker, 34/2
smoking compartment, 34/2
snack, 34/4
so, 43/5
soldier, 36/12
someone, 39/9
something, 34/2
something hot, 39/10
somewhere, 31/9
son, 31/9
sore throat, 43/5
sport, 41/1
sports, 41/4
stadium, 45/4
stamp, 35/2
station, 37/12
to stop, 33/1
  to stop smoking, 43/8
stop, 34/5
to study, 43/14
suburb, 31/2
supermarket, 45/5
to suppose
  I suppose not, 43/5
sure
  I'm sure, 32/5
  I'm not sure, 42/1
  Are you sure...?, 42/6
to swim
  to go swimming, 41/1
swimmer, 41/9

T

to take
  to take (something) off, 43/9
  to take something out, 43/8
to talk
  to talk about, 39/9
  to talk to, 39/1
to teach
  teaching, 38/13
teacher, 41/5
Telex machine, 39/4
to tell, 39/5
  to tell about, 32/5
tennis club, 43/14
terrible, 38/9
to thank, 43/2
that, 32/2
then, 39/5
these days, 43/5
ticket agency, 35/5
ticket office, 45/6
time
  at the same time, 37/9
to touch, 43/1
train
  on the train, 34/2
training, 31/8
to travel, 39/8
trip, 35/14
to try, 36/9
two-berth cabin, 44/11

U

under, 43/4
underground, 45/9
university, 31/6
until, 31/5
used to
  he used to live in, 32/5
  I used to work for, 31/5

V

vacant, 37/10
viking, 45/9
visit, 35/14
voice, 39/1
voyage, 44/10

W

to walk down the street, 40/4
to warn, 43/2
way
  the way he smiles, 38/1
week
  a week, 41/6
weekly, 40/1
to weigh, 44/3
what
  What do you want to be?, 31/10
  What about...?, 33/4
  What are you going to do?, 36/1
  What kind of...?, 39/7
  What's on at...?, 36/13
  What's it about?, 45/9
  What's wrong with you?, 43/9
while, 40/2
who, 39/2
wide, 31/2
widow, 31/9
to wonder
  I wonder, 42/4
words and phrases, 31/2
(the) worst, 33/9
wrote, 32/3

Y

year
  a year, 41/6
Yellow Pages, 35/12
Yorkshire pudding, 37/5
you-know-who, 44/1
yours, 39/5
yourself
  about yourself, 31/1

Pronunciación de los nombres propios

Albert ['ælbət], 33/9
Amanda [ə'mændə], 38/1
Basil [bæzl], 32/13
Belgium ['beldʒəm], 44/13
Bentley ['bentlɪ], 37/1
Berry Wood ['berɪ wud], 31/5
Betty ['betɪ]. 31/13
Bob Dylan ['bob 'dɪlən], 38/8
Bournemouth ['bɔ:nməθ], 34/2
Boyle's [bɔɪlz], 45/1
Brightley ['braɪtlɪ], 34/1
Brightsea ['braɪtsi:], 32/5
British Museum ['brɪtɪʃ mju:'zɪəm], 33/4
British Tourist Authority ['brɪtɪʃ 'tuər-ɪst ɔ:'θorətɪ], 43/12
Calais ['kæleɪ], 44/9
Canterbury ['kæntəberɪ], 34/4
Carol ['kærəl], 33/9
Caroline ['kærəlaɪn], 43/14
Chelsea ['tʃelsɪ], 45/1
Clark [klɑ:k], 44/9
Cleo Laine ['klɪəu 'leɪn], 38/5
Colchester ['kəultʃɪstə], 34/2
Corsica ['kɔ:sɪkə], 36/12
Cotswolds ['kotswəuldz], 37/14
Crewe [kru:], 34/13
Cup Final Day [kʌp 'faɪnl deɪ], 45/13
David ['deɪvɪd], 32/5
Davies ['deɪvɪs], 32/2
Debbie ['debɪ], 37/9
deGroot [də'grəut], 35/14
Dieppe [di:'ep], 44/12
Doubles ['dʌblz], 39/9
the Empire [ði: 'empaɪə], 35/8
Festival Hall ['festəvl hɔ:l], 36/1
Folkestone ['fəukstən], 44/9
Ford [fɔ:d], 37/4
Frank Sinatra [fræŋk sɪ'nɑ:trə], 38/8
Hamlet ['hæmlɪt], 32/3
Harry Roberts ['hærɪ 'robəts], 31/9
Hayward Gallery ['heɪwəd 'gælərɪ], 45/13
Helen ['helɪn], 40/1
High Street ['haɪ stri:t], 35/11
Hilltop Avenue ['hɪltop 'ævənjuɪ], 31/1
Holborn ['həubən], 34/8
Jack [dʒæk], 38/5
Jackson ['dʒæksn], 32/13
Jaegershaus Restaurant ['jeɪgəzhaus 'restəront], 31/8
James Bond [dʒeɪmz 'bond], 39/13
Janet ['dʒænɪt], 31/1
Jason ['dʒeɪsn], 36/9
Jenkins ['dʒeŋkɪnz], 32/1
Josephine ['dʒəuzɪfi:n], 36/12
Kate [keɪt], 38/1
Kings Cross ['kɪŋz kros], 30/2
Kingston ['kɪŋstən], 31/9
King Street ['kɪŋ 'stri:t], 35/1
Louise [lu:'i:z], 36/12
Luigi [lu:'i:dʒi:], 35/6
Luton ['lu:tn], 44/5
Main Street ['meɪn stri:t], 35/14
Mason's ['meɪsnz], 35/9
Masters ['mɑ:stəz], 32/5
Matthew ['mæθju:], 38/5
National Theatre ['næʃənl 'θɪətə], 35/5
Naylor ['neɪlə], 32/1
North Ealing [nɔ:θ 'i:lɪŋ], 37/12
Nottingham ['notɪŋəm], 34/8
Oliver ['olɪvə], 33/4
Olivier Theatre [ə'lɪvɪeɪ 'θɪətə], 45/13
Paul Edwards [pɔ:l 'edwədz], 31/8

Pauline [pɔ:li:n], 40/9
Paul Oldman [pɔ:l 'əuldmən], 40/9
Piccadilly [pɪkə'dɪlɪ], 45/11
Queen Victoria [kwi:n vɪktɔ:rɪə], 36/9
Rake [reɪk], 42/12
Rex [reks], 35/7
Richard ['rɪtʃəd], 37/1
Mr Ridley ['mɪstə 'rɪdlɪ], 33/5
Royal Academy ['rɔɪəl ə'kædəmɪ], ɔ5/11
Royal Festival Hall ['rɔɪəl 'festəvl hɔ:l], 33/4
Royston ['rɔɪstən], 34/12
Rusell ['rʌsl], 32/5
Samantha [sə'mænθə], 40/13
Sarah ['seərə], 39/1
Sellers ['seləz], 44/1
Shakespeare ['ʃeɪkspɪə], 32/3
Soho ['səuhəu], 35/14
Stamford Bridge ['stæmfəd bridʒ], 45/1
Stephen ['sti:vn], 40/1
St Helena [sent ɪ'li:nə], 36/12
Sue [su:], 36/1
Summer Road ['sʌmə rəud], 31/9
Surbiton ['sə:bɪtn], 31/1
Susan ['su:zn], 32/13
Symons ['saɪmənz], 38/3
Ted [ted], 42/13
The Tempest [ðə 'tempɪst], 36/9
Thomas ['toməs], 45/1
Thompson ['tompsn], 39/1
Tom [tom], 31/9
Tourist Board ['tuərɪst bɔ:d], 43/12
Vanity Fayre ['vænətɪ feə], 31/8
Victoria [vɪk'tɔ:rɪə], 34/4
Wells [welz], 38/1
Wembley ['wemblɪ], 45/1
West Acton [west 'æktən], 37/12
William ['wɪljəm], 32/1
Wilson's ['wɪlsnz], 31/8
Winchester ['wɪntʃɪstə], 34/2
Wright [raɪt], 42/12
Yardley ['jɑ:dlɪ], 39/1
Yorkshire pudding ['jɔ:kʃə 'pudɪŋ], 37/5

Clave de los ejercicios

Unit 31

1 Age 23, Address 39, Hilltop Avenue, single.
4 the centre of/the ground floor/block of flats/modern/small/comfortable/room/quiet/noisy/.
5 She was at Berry Wood School for 7 years. She's been a secretary for 4 years.
8 Berry Wood School from 1965 to 1972/cook/a waiter/the Jaegerhaus Restaurant/manager/Franco's Restaurant.
Mary Woods/25 years old/manager/shop/Berry Wood School from 1965 to 1972/as a shop assistant at Vanity Fayre/1973 to 1975/a shop assistant at Wilson's/1976 to 1977/become a manager/1979/the manager of Wilson's in Newbury/.
12 1. I'm going to dressmaking classes.
2. I'm learning German.
3. I'm doing a course in typing.
4. I'm going to acting classes.
5. I'm doing a course in winemaking.
6. I'm learning Italian.

14 *a, c,* y *e* son correctas.
15 Una posible respuesta es:
My name's Mary. I come from Leeds but now I live in London. I'm married and I've got two children. I went to Tetley High School in Leeds. I was very good at French. I took 8 'O' levels and 3 'A' levels. I did a course to become a teacher. I used to work at the local school in Leeds but now I work at London University. I'm learning Italian at home in the evenings, and I enjoy it very much.

Unit 32

4 What's his name? Where does he come from? Where does he live now? When was he born? How old is he? Is he married or single? Which school/university did he go to? What courses did he take? What's his

job? How long has he worked there? Can/Does he speak English? Can he type/swim/cook/sew?

8 1. He said London was very expensive. He said hotels cost too much. He said the food was bad and there were too many cars in the streets. He said he didn't like London.

2. She said she liked London. She said she liked the parks. She said that everybody in London was very nice. She said there were a lot of things to see and she liked the theatre very much.

12 They want to know if you are male or female. They want to know how old you are. They want to know how tall you are. They want to know where you are/come from. They want to know what your job is. (They want to know your sex, age, height, nationality and occupation.)

13 1. She wants to know how long they need the car for.

2. He said his name was David. He said he lived in Brightsea. She said her name was Joan Smith. She said she lived in Oxford.

14 1. He says his full name is Peter John White.

2. He says he was born on 18th May 1942.
3. He says he lives in Surbiton.
4. He says he's lived there for ten years.
5. He says he used to live in Brightsea.
6. He says he's got a lot of money.
7. He says he's married.
8. He says he lives in a flat.
9. He says he's 38.

Una posible respuesta es:
Mr Peter White is 38 years old, and lives at Flat 1, 39, Hilltop Avenue, Surbiton. He's lived in Surbiton for ten years. He used to live in Brightsea. He's married and his wife's name is Joan. He's got a lot of money.

Unit 33

1 Polite request=picture number 2. Would you please stop at the corner? Polite insistent request=picture number 3. Will you please stop at the corner? Urgent request=picture number 1. Stop!

4 Una posible respuesta es:
Let's go to/the Royal Academy of Arts/.
Shall we go to/the Coliseum/?
Why don't we go and see /«My Fair Lady»/?
What about going to see /«Apocalypse Now»/?

8 1. I want you to book me a flight to Majorca.

2. I want you to book me a room at the Wilton Majorca Hotel.
3. I want you to book me a taxi from the airport to the hotel.
4. I want you to book me a double room with a shower.

12 1. Please tell Jane that I don't know what the time is.

2. Please tell Francis that I don't like playing tennis.
3. Please tell Kathy that I was born in London.
4. Please tell Sam that I live in London.
5. Please tell Bob that I think it'll rain.

13 Conversation 1: *c.*
Conversation 2: *a.*

14 Dear Sam and Kathy,
I'm home now and thinking of you in London. I had a lovely time with you and your friends. Please tell Francis that I think he plays tennis very well. Oh, and please tell Mary that I'm very happy she's getting married. Tell Jim that I want him to write to me soon. I hope to get a letter from you soon. So for now, love.

Unit 34

1 Name: Smith.
Train time: 9.30.
Destination: Brightley.
Day: Saturday.
non smoker.
Restaurant car: No.

4 2nd class, please./I'd like a smoker, please./Is there a restaurant car on the train?/Is it a fast or a slow train?/When does it arrive in Canterbury?/ When do trains leave for Victoria?/
The 18.39 from Canterbury.

8 Yes, you can.
There's a bus/The buses leave every 10 minutes.
The next bus to Kings Cross is at 17.46.
The last bus is at 23.56.

12 There are two trains an hour. At 8 minutes past and 10 minutes to./ It takes 50 minutes./ No, you don't have to change./ It leaves from platform 10.

13 Conversation 1: *c.*
Conversation 2: *b.*

14 Una posible carta es:
Dear Sir,
I would like to reserve a first class seat on the 09.55 train to Manchester. I would like to be in a non-smoker. How much does a first class return to Manchester cost? I would like to know if I can get anything to eat on the train. Thank you. Yours sincerely,

Unit 35

4 Where can I buy/get some stamps?/At a post-office. There's one in Market Street./ And I want to buy/get some medicine for a headache./There's a chemist's in Market Street too, next to the post-office./And where can I buy/get a newspaper?/There's a newsagent's in Market Street. It's opposite the post-office.

8 a. Could you recommend a good film?/There's a very good show at the Columbia Cinema. It's 'Papillon'. I saw it and I enjoyed it very much.

b. Could you recommend a good show?/There's a very good show at the Adelphi Theatre. It's 'My Fair Lady'. I saw it and enjoyed it very much.

c. Could you recommend a good exhibition?/There's a very good exhibition at the British Museum. It's Cyprus BC. I saw it and I enjoyed it very much.

12 1. Where can I get my hair done, please?/You can get your hair done at Snips./ Oh, good. What's the address?/ It's 4, Todd Street, Brightsea./And what's the telephone number?/ (It's) 236774./Thanks.

2. Where can I get my car repaired, please?/You can get your car repaired at Lux Garage./Oh, good. What's the address?/It's 7, Pierview Road, Brightsea./And what's the telephone number?/ (It's) 234057./ Thanks.

3. Where can I get my shoes repaired, please?/You can get your shoes repaired at The Old Cobbler./Oh, good. What's the address?/It's 6, Cobbled Lane, Brightsea./And what's the telephone number?/ (It's) 234467./Thanks.

13 Conversation 1: *b.*
Conversation 2: *c.*

14 Mi visita a Londres:
I enjoyed my trip to London very much. A good place to stay is the Hotel Russell. It isn't very expensive and it's very comfortable. You can get a good meal at Gennaro's. It's an Italian restaurant. Do you want to go to the cinema? There's a very good film at the Curzon. It's 'The Europeans' and I can recommend it. There's a good show at the Albery Theatre. It's 'Oliver'. Your children will enjoy it. They'll enjoy the London Dungeon too. It's an exhibition about the history of London. If you want to get your hair done, I can recommend Sissors. It's a very good hairdresser's. I'll recommend some more places on my next visit to London.

Unit 36

4 Last Monday she went to see 'Star Trek'. On Monday she's going to watch 'Panorama' on TV. Last Tuesday she went to her evening class. On Tuesday she's going to her evening class. Last Wednesday she had dinner with Peter and Jane. On Wednesday she's going to a concert at the Festival Hall. Last Thursday she went to her evening class. On Thursday she's going to her evening class. Last Friday she went to see 'Ipi Tombi'. On Friday she's going to see 'Mon Oncle' at the Paris Pullman. Last Saturday she played tennis with Peter. On Saturday she's going to a party at John's. Last Sunday she stayed at home.
Una posible conversación es:
What did Sue do last Monday?/She went to see 'Stark Trek' and this Monday she's going to watch 'Panorama' on TV.

5 Monday: 0800 fly to Paris. Tuesday evening: fly to Hamburg. Tuesday to Thursday: stay in Hamburg. Thursday evening: fly to Munich. Saturday evening: fly back to London.

8 1. He left on Monday morning at 8 o'clock.
2. He went to Paris.

3. Then he went to Hamburg.
4. He stayed there until Thursday.
5. Then he went to Munich.
6. He came back to London on Saturday evening.

12 Una posible respuesta es:
Napoleon was born in 1769 in Corsica. He went to Military school in France in 1779 and became a soldier in 1784. He was only 15 years old. He married Josephine and in 1804 became emperor of France. In 1809 he got married to Louise of Austria. He died in 1821 in St. Helena.
Susan was born in 1955 in Surbiton. She was brought up in London and she went to Berry Wood School. In 1974 she became a secretary and she got married in 1977.

13 Conversation 1: a. a concert. b. yes.
Conversation 2: a. On Monday. b. at 8 o'clock.

14 Una posible respuesta es:
There's a film at the Rex Cinema on Saturday. On Wednesday I'm going to a concert at Brightsea Town Hall. There's a public meeting at the Town Hall on Friday, and there's an exhibition I want to see on Sunday.

Unit 37

4 1. It looks more modern than the Ford. It isn't as expensive as the Ford. It doesn't need as much petrol as the Ford. It's smaller than the Ford.
2. It's as old as the Ford. It isn't as expensive as the Ford. It needs as much petrol as the Ford. It isn't as long as the Ford.
3. It's more modern than the Ford. It isn't as expensive as the Ford. It doesn't need as much petrol as the Ford. It's not as long as the Ford.

8 Conversation 1: c.
Conversation 2: a.
Conversation 3: b.
First you cut the potatoes into small pieces and fry them in cooking oil until they're cooked. Then you put some salt and pepper on the steak. You put some butter in the frying pan and you fry the steak in the butter for about 6 minutes at heat 190 °C. Then you serve it with chips, tomatoes and peas,

12 Una posible respuesta es:
1. It's a house. It's got a large bedroom. The rent is £16 per week inclusive. It's near the Piccadilly Line.
2. It's a self-contained flat. It's modern. It's got hot water and TV. You can park there. It takes minutes to get to Victoria and 20 minutes to Charing Cross. The rent is £25 per week inclusive. They want someone who is clean and who doesn't smoke.
3. It's a lovely flat in Clapham. It's got central heating. The rent is about £13 per week.

13 Picture b.

14 Una posible carta es:
Dear Mrs Spinner, I would like to hire your holiday cottage. Can you please tell me how many bedrooms there are and how many people can stay there. I would like to know how much it costs per week. I want

to know if it's got central heating. Has it got a telephone? Is it near the shops? Can you tell me if I can get there by car or train? Thank you. Yours sincerely.

Unit 38

4 a. I think Bob dresses and dances badly. I don't like the way he looks, but I like the way he smiles.
b. I think Mary looks good and drives well. I don't like the way she talks a lot and she arrives late.
c. I think Jim plays tennis badly but he dresses well. I don't like the way he speaks loudly and I don't like the way he smiles.

8 I don't like it. I think it's awful.
I dont' like the way he sings.
I don't think he sings as well as Bob Dylan.
I don't think so. I think Dylan's a better singer.

12 1. Jim's got a nice car, but I don't like the way he drives.
2. Jean drives well, but I think she drives too fast.
3. Sam sings well, but I don't think he acts very well.
4. Mary plays well, but she always arrives late for a match.

13 Conversation 1: c.
Conversation 2: a.
Conversation 3: b.

14 Una posible redacción breve sobre Inglaterra es:
I like England, and I think the English people are very nice. I don't like English food very much but I like English beer. I think the gardens and parks in English towns are wonderful. We don't have things like that in our towns. I don't like the way the English don't speak to you on buses and trains, but if you speak to them they are always very friendly. I think living in England is more expensive than living in my country, but I would like to go there for a holiday.

Unit 39

4 They need a secretary who has 'O' levels and who can look after the office. They need a secretary who can be a receptionist. They need a secretary who can use a telex machine and who can answer the telephone.

8 1. He wants a job which is interesting.
2. He wants a secretary who enjoys travelling.
3. She wants a job where she can teach English.
4. They want a woman who can look after children.
5. They want a secretary who likes television.

12 Señale el recuadro:
1. de la foto que más le guste.
2. de cómo es. Por ejemplo: like sport/happy.
3. de lo que le gusta. Por ej.: good food, sports, travelling.

13 Conversation 1: b.
Conversation 2: c.
Conversation 3: a.

14 Una posible respuesta es:
I'm a happy person. I like sports. I like playing tennis. I enjoy going to the seaside. I quite like watching television. I don't like parties very much. I like going to the theatre but I don't go very often.

Unit 40

4 I was walking down South Street when the accident happened. I always walk down South Street in the afternoon and I look in the shop windows. Two cars had an accident while I was walking down South Street. I didn't see the accident because I was looking in a shop window.

8 He said he was sorry he's late. He said he'll be here by 8. He said he wanted to meet you at the cinema. Yes, he wanted to know how she was. I said she was feeling better.

12 What's 'The Devil's Alternative' like?
Well, John Evans said he enjoyed every page.
What's 'Night and Day' like?
Well, the Evening Standard said it was the best play of the year.
What's 'Mon Oncle' like?
Well, Don King, the film critic said he was still laughing.
What's the 'Museum of Mankind' like?
Well, London Today said it was a very interesting exhibition.
What's the 'Kalamaras Taverna' like?
Well, the 1979 Food Guide said the food was excellent.

13 Conversation 1: a.
Conversation 2: c.
Conversation 3: c.

14 John rang. He said he was at the shops. He said he was buying a handbag for you. He wanted to know what colour you liked. He asked if you preferred black or green, and he wanted to know if you wanted a large one or a small one. He said he thought you liked green so he'll buy that. He told me that if it was wrong you could change it.

Unit 41

4 Una posible respuesta es:
I quite like swimming. I enjoy playing tennis very much. I don't like chess at all. I like going to the theatre. I quite like going to the cinema. I don't like classical music very much. I don't like pop music at all. I don't like dancing.

8 Una posible respuesta es:
I'm a secretary./I work for Barry Tomalin./I work at the BBC./It's very interesting./I earn £4,000 a year./It's badly paid./I have four weeks a year./ Yes. I'd really like to be a tennis player.

12 Una posible respuesta es:
I'm a good swimmer. I'm not a very good footballer. I'm quite a good tennis player. I don't play cricket at all. I don't play chess. I'm not a very good dancer. I can't play the guitar. I'm quite good at languages.

13 Conversation 1: a and e.
Conversation 2: c and e.
Conversation 3: a and b.

14 Her name is Mary Brown. She lives in Winchester and her address is 33, Church Road. She's 38 years old, and was born on 3rd December 1941. She's married and she's got two children. Her husband is a university teacher. She's the manager at 'Brown's' in Winchester. She earns £5,000 a year, and she has 4 weeks holiday per year. She works from 9 o'clock in the morning to 5.30 in the afternoon Mondays to Fridays and 9 o'clock to 1 o'clock on Saturdays. She used to be the manager of the 'Queen's Boutique' in Winchester. She would like to be manager of a restaurant.

Unit 42

4
1. I wonder where he lives.
2. I wonder what he does for a living.
3. I wonder where he comes from.
4. I wonder how old he is.
5. I wonder why he's here.
6. I wonder what he wants.

8 Do you know who he is? Do you know what he does? Are you sure he's the librarian? Do you know how old he is? Do you know where he lives? Do you know how long he's lived there? Are you sure he's lived there for 10 years? Do you know if he's married?

12 Una posible respuesta es:
His name was John Wright. He used to live in Brighton. He was born in 1832 and died in 1902. He was married and he had five children. I don't know what his job was.
His name was Francis Rake. I don't know where he lived. He was born in 1771 and died in 1855. I don't know if he was married or if he had any children. He was a writer. I think he was single.

13 Conversation 1: a and c.
Conversation 2: b and d.
Conversation 3: b.

14 Una posible respuesta es:
1. Yes, I know he was a writer.
2. I'm not sure but I think he was English.
3. I don't know when he was born.
4. I'm not sure when he died.
5. Yes, I know he was married.
6. I don't know where he was brought up.
7. I'm not sure how many children he had.
8. I don't know what his last play was called.

Unit 43

4 1. Don't sit on that seat. It says 'Wet Paint'.
2. Don't walk under there. It says 'Danger, men working overhead'.
3. Don't cross the road (yet). It says 'Wait'.
4. Don't drive so fast. It says 'Reduce speed now'.
5. Don't smoke here. It says 'No smoking'.
6. Don't go in there. It says 'No entry'.

8 Then if I were you, I'd stop smoking.
Then if I were you, I wouldn't smoke as many cigarettes every day.
Well, why don't you smoke a lighter cigarette?
Then you should smoke less of each cigarette.
Well, why don't you take the cigarette out when you aren't smoking?

12 1. You should dial 999 for the police.
2. You should go to the University College Hospital in Gower Street or to the Middlesex Hospital in Mortimer Street.
3. You should go to the Post Office in Trafalgar Square.
4. You should go to a London Tourist Board office.
5. You should go to Boots in Piccadilly Circus.

13 Conversation 1: c.
Conversation 2: a.
Conversation 3: b.

14 1. If I were you, I wouldn't ask her yet. Why don't you tell her what you feel and if she feels the same, she'll tell you. Then you should wait until she's ready.
2. Why don't you tell your daughter you know and talk to her about it? If I were you, I wouldn't get angry. You should try and understand your daughter. Perhaps she's earning money while she looks for a job in the theatre. Don't worry. It's all right.
Una posible respuesta es:
3. If I were you, I'd go to a language school and talk to the teachers. If you play tennis, why don't you join a tennis club? If I were you, I'd buy a book like 'Follow Me' and study it.

Unit 44

4 When you arrive at the airport, first you have to go through passport control. Then you have to get your luggage from the baggage reclaim area. Then you have to go through the customs. If you have nothing to declare you go through the green channel. If you have something to declare you go through the red channel.

8 a. There are four flights every week from Bordeaux to London. The flights leaves at five past one and arrives at twenty five to two. The flight takes an hour and a half, and the return fare is £192.
b. There are four flights every day from Geneva to London. The last flight leaves at twenty-five past seven and arrives at five to nine. The journey takes an hour and a half, and the return fare is £182.
c. There are three flights every day from Milan to London. The last

flight leaves at five past six and arrives at five to seven. The flight takes one hour and fifty minutes, and the return fare is £213.

d. There are three flights every day from Munich to London. The last flight leaves at quarter past five and arrives at five past six. The journey takes one hour fifty minutes, and the return fare is £191.

12
1. You can leave from Dover or Folkestone.
2. You can go to Boulogne, Calais, Dunkirk or Ostend.
3. You can stay there for a day.
4. If you go to Calais on Sunday, it will cost £4 return.
5. The return fare to Dieppe for your son is £5.
6. No.

13 a. 4, 1½ hours. b. 4 o'clok. c. 10 o'clock, half past two, 2½hours, £2.50.

14 My plane was late and there were a lot of people at the airport. I went through passport control. Then I went to the baggage reclaim area but I couldn't find my luggage. It took half an hour to get my cases. Then I went through customs. I went through the green channel. A customs officer stopped me. He had a look at all my things, but he found nothing. After that, I was very tired and needed a rest.

Unit 45

4
1. Where can I see a football match? You can see a football match at Wembley. Where's that? It's at Wembley Stadium, Wembley. When is it? It's on Saturday at three o'clock.
2. Where can I play tennis? You can play tennis at the National Recreation Centre. Where's that? It's at Crystal Palace. When's it open? It's open every day.
3. Where can I see a horse race? You can see a horse race at the Newbury National Hunt Races. Where's that? It's at Newbury? When is it? It's on Saturday at 2 o'clock.
4. Where can I go swimming? You can go swimming at the Oasis Pool. Where's that? It's in Endell Street near Tottenham Court Road underground station. When's it open? It's open every day.
5. Where can I see a boat race? You can see a boat race on the River Thames between Putney and Mortlake on Saturday morning at quarter past ten.
6. Where can I go dancing? You can go dancing at the Centre. Where's that? It's in Adelaide Street. When's it open? It's open from 5-11 Monday to Friday and 1.30-9.30 on Sundays.

8
1. Where can I get some things for the garden? In the gardening department, upstairs on the 6th floor.
2. Where can I buy a shirt? In the men's department, upstairs on the 4th floor.
3. Where can I get some records? In the music department, upstairs on the 2nd floor.
4. Where can I get my hair done? At the hairdresser's, in the ladies department, on the 3rd floor.
5. Where can I get a necklace? In the jewellery department on the 1st floor.

6. Where can I get something to eat? In the self-service restaurant on the 7th floor.

9
1. You should go to the British Museum.
2. It opens at 10 o'clock.
3. It closes at 5 o'clock.
4. Admission is free.
5. It's called 'The Vikings'.
6. It's about the way the Vikings lived, worked and travelled.
7. No, it's not free. It costs £1.50 for adults and 70 pence for children.
8. Take the underground to Tottenham Court Road.

12 Conversation 1: at Brighton.
Conversation 2: over there.
Conversation 3: in the men's department, on the 4th floor.

13
1. on/at/in/at/by/to/to.
2. There's an exhibition of Hungarian Art on at the Hayward Gallery on the South Bank. It's open from 10 o'clock in the morning to 8 o'clock in the evening. Admission is 20 pence. To get there, take the underground to Waterloo.
3. There's a good play on at the Olivier Theatre in the National Theatre Complex. It's 'Othello' by William Shakespeare. It starts at 7.30 pm. The nearest underground station is Waterloo.



Distribuidor: Alhambra